工商日報

The Kung Sheung Daily News

中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

督印及承印：工商日報有限公司

香港灣仔分域街十八號

各部電話：編輯部：二七零七零六 採訪部：二八零零八七 二七三四九二 二八二五四零 營業部：二七九三零七 廣告部：二八零七零八 社長室：二八二四五五 總編輯：二七五零五六 經理室：二七七二六一 中區辦事處：二式五四九五 二式一式三八

電報掛號二零七五 郵箱六二號

今日出紙兩張半每份叁毫

（外埠版精編一大張）

紐約時報社論盛譽
我國際關係靈活 經濟貿易更蓬勃
外交雖迭遭挫折仍享繁榮

【紐約十三日美聯社電】儘管中華民國退出聯合國後，在外交上迭遭挫折，但它透過靈活的對全球各地的國際接觸，於今仍享繁榮。

「紐約時報」星期日撰著社論，盛讚中華民國的具有創造性的毅力，使日本和它的主要航空聯繫得告恢復。

「紐約時報」說，這是深謀遠慮的轉折的方式的典型，這樣一來，中華民國便能成功地與各國擴大接觸，包括像日本那樣的由承認中華民國轉而承認北平政權的國家在內。

「紐約時報」的社論又說，在亞洲和歐洲各地，中華民國仍繼續頭露頭角。菲律賓上月於承認北平政權後，雖與中華民國斷絕了外交關係，但不旋踵便計劃與中華民國舉行非正式的討論，以建立兩國間的商務、旅遊與文化關係。

中華民國對於現時處境問題，並不像已往那樣感到沮喪。非官式的接洽更復增加而且頻密。大使可能逐一撤退，但飛機卻仍繼續飛進來。商人和投資家大量湧進，貿易繼續不斷。

向工業化大步邁進 十大建設按期完成

【台北十三日路透社電】台灣正再向工業和新式基本建設大踏步前進中。

擴充台灣最大港口高雄，南北公路和鐵路聯繫，一個新的國際機場，一間大規模的完備鋼鐵廠，和一個將是全世界第二大的乾塢的計劃，或已在進行中，或已接近完成。

七月十六日，將有一艘十萬噸的油船，駛入高雄港，以紀念接近台灣南端的高雄港第二入口的開放。

但該艘油船，將須於港外卸貨，因為這個新入口目前的深度，祇能容納七萬五千噸的滿載貨物的船隻。然而，據高雄港務局長說，一年之後，當疏深工作完成時，滿載的十萬噸級油輪，將可駛入。這個新入口，闊三百呎，位於高雄的臨海工業區，是台灣最大的。預料它的建成，將可加速這個港口城市的發展，而成為台灣的工業中心。

高雄現自是遠東最大的港口，名列世界十大港口之林，據港務局的工程部主任說，該港可同時容納八十五艘遠洋巨輪。

鋼鐵工業規模太小，未足供重工業之需。合成纖物和塑膠工業需求石油化學的供應，不斷增加，是以行政院院長蔣經國決定基本建設，要不惜成本來加以擴充和現代化，費用超過五十五億美元。

把北部基隆港和高雄港穿越台北的南北汽車大道的建築，已進行得很好。這條公路長二三五哩，建築費接近十億美元，它將把由台北前往高雄的時間縮短為五小時。

與南北公路相平行的鐵路電氣化，也計劃於一九七八年完成。它將增加載客量三分之一，和減少能源消耗之一半。

另一發展計劃是興建一個新的國際機場，地點在省會西南十八哩之處的桃園附近。桃園是一個迅速成長的工業中心。第一階段的建築工程於一九七八年完成時，每年將能應付五百萬名乘客和二十萬公噸的貨物。

據此間民航局官員說，最後的發展，將使台灣北部的機場，能最低限度應付到二零零零年時的需要。

政府現已採取行動，使中華民國減少到進口能源的依賴，而進行建設核能發電廠。第一具核能發電機將於一九七六年十月，在台灣北部開始發電，第二具則將再過一年後開始發電，它們聯合的發電量為一百二十七萬瓩。

一間價值七億美元的完整鋼鐵廠的初步建廠工作，經已在高雄開始，初期生產鐵及鋼塊，鋼板，鋼綫和鋼條等的每年產量為一百五十萬噸。

高雄方面，世界第二大乾塢的工程，已進行了兩年。

中國造船公司每年將可建成輪船一百五十萬噸，和能修理船隻二百五十萬噸。

科摩羅獨立 周恩來電賀
證明死訊是誤傳

【香港十三日合眾國際社訊】在盛傳周恩來已死的謠言的一天後，中共「總理」周恩來在星期六日向科摩羅和聖多美普林西比的領袖，發出賀電，祝賀這個島國的獨立。

周恩來逝世的謠言，是在星期五日開始在星加坡和日本的金融、銀行界中傳出的，但至翌日，香港又謠傳毛澤東經已死亡。

「新華社」在一項在香港錄得的星期日報導中指稱：中共「總理」周恩來向雅打拉發出賀電，而雅打拉在該項報導中是被描述為科摩羅的國家元首。

這個位於印度洋的法國島嶼，是在六月六日單方面宣佈獨立的。

高棉村民不堪壓迫 奮起反抗殺八共軍

【曼谷十三日法新社電】「曼谷郵報」今日報導：高棉村民不堪壓迫，上週在逃往泰國前，把八名高棉共軍殺死。

一名高棉難民在泰國邊區亞蘭告訴該報一位通訊員稱：殺戮事件在泰邊區約五十公里外一條村落的禾田發生。該名難民稱：該些監守被迫在禾田操作的村民的棉共軍在入睡時被殺。

他並無透露他們如何被殺，但指出在包括他自己的數百名村民而言，這是一次大規模行動。

南韓仍處一級戒備 漢城氣氛未見緊張
市民活動如恒郊遊野餐者衆

【漢城十三日美聯社電】於指摘北韓從海路入侵後，南韓星期天仍維持第一級的戒備。所有政府公務員和國營企業的僱員，星期六日都奉命戒備。

在這個首都內（距北韓最近一點只有廿五哩），並看不見任何緊張情況，除了看見全國警察總局一帶，武裝警員人數增加之外。警察總局與國會大廈隔開一條馬路相對。

漢城市民活動如恒，許多青年人到郊區野餐或登山。

漢城報紙祇短短地報告戒備令頒佈，未加評論。

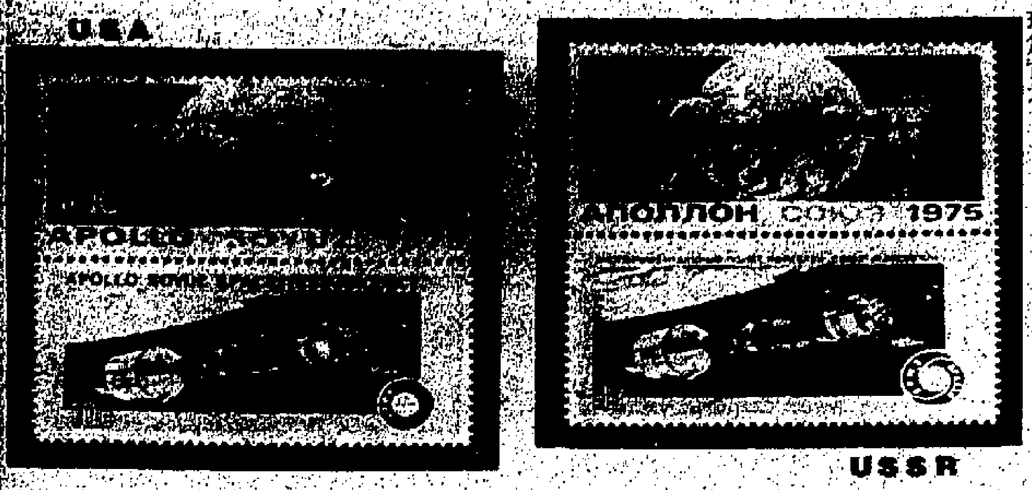
政府發言人說，星期六日的戒備令，並不包括武裝部隊在內，因為他們在六月廿五日之前便已開始戒備，該日是韓戰廿五週年紀念日。

政府於韓戰廿五週年紀念日前夕，對政府僱員頒佈第二級的戒備令，但三天後便把它解除了。

在過去三星期中，無法確知南韓接近實際被北韓共黨侵攻危險程度。在該段期間之內，漢城曾兩度下令政府僱員作高度戒備。

東京收聽到北韓官方通訊社的報告，指南韓的當局採取了一系列的非常時期的戒備，是朴正熙在非常時期的軍事法西斯鎮壓措施的一部份。

平壤的通訊社說，朴正熙總統對反政府情緒愈益高張，深感困擾，這是南韓社會的暗流。



美蘇太空聯合紀念郵票：這是將於七月十五日發行的紀念郵票，用以標誌美、俄兩國的聯合太空飛行計劃。圖左的美國郵票，顯示太空船停泊在兩太空站地點，而圖右的蘇俄郵票則顯示太空船離開太空站地點。但兩款郵票均以地球為背景。

美衆院共和黨領袖強調
美決拒絕中共勒索 堅守對我條約承諾
鄺友良深信福特今秋訪平無實質結果

【台北十三日航訊】此間「中國時報」今日報導：美國眾議院少數黨領袖羅德斯今天說，他不認為華盛頓與北平的關係會因福特總統今年稍後的中國大陸之行而有「任何重大的改變。」

羅德斯在接受該報記者訪問時說，美國至少「暫時」不能答應北平對與美國建立完全「外交」關係所提的條件。他說，這些條件是：美軍撤出台灣，終止美國與中華民國的共同防禦條約，以及斷絕對中華民國的外交關係。羅德斯是阿利桑那州共和黨衆議員，當福特成為尼克遜的副總統時，他接替福特成為衆議院少數黨領袖。羅德斯曾於今年四月與衆議長艾伯特和他的助理訪問過中國大陸，他說，台灣問題是他們與鄧小平和喬冠華三小時會談中「最有爭論的部分」，這項會談也討論到中南半島，中東和其他問題。

羅德斯說：「我們已經向與我們會談的每一個人明白表示，美國是中華民國堅定的友邦，我們和中華民國有堅定的條約，我們決心遵守條約。」

他說，中共的頭目們表示，「他們了解美國不願」結束它與中華民國的外交和安全上的關係，他們願意等待。羅德斯說：「我應該說，美國沒有受到要立即解決台灣問題的壓力。」

這位衆院共和黨領袖說，他與鄧某和喬某的會談，「使我們心中沒有疑慮」，即美國可以「無限期地」繼續其目前與北平的關係，「只要我們希望維持我們與中華民國關係的現狀。」

被問到北平是否以無限期維持其目前與華盛頓的非正式關係為滿足時，羅德斯回答說：「這顯然是我們的印象。我想他們之中有一人會說，他們是有耐心的民族，他們了解我們的處境，而且他們沒有加上時間的限制。」不過，羅德斯說，如果認為北平以目前的美毛關係為滿足，那將是錯誤，他又說：「但是，我認為他們會調和此事。」

詢以福特總統的中國大陸之行及可能的後果時羅德斯表示：「當然，此行具有某種重要性。但是，我懷疑會因此行而造成我們對中共關係的任何重大改變。」

這位十五年前訪問過台灣的衆院共和黨領袖願意在不久的將來再訪問台灣」，以使他能夠比較台灣與中國大陸的情況，他形容中國大陸為「一個受壓制的社會，人民沒有選擇生活和工作的自由。」

同時，夏威夷州參議員鄺友良在度假後返回華盛頓，接受該報記者訪問時，提出警告說，如果美國犧牲中華民國而在外交上承認中共將是一件「不幸的」事。

這位美國唯一的華裔參議員說，他不認為福特總統今年稍後的北平之行「會有任何實質的結果」，「因為，美國與北平建立外交關係並未獲得新朋友，而美國擔負不起再失去一位老友的損失。」

去年秋天訪問過中國大陸和台灣的鄺友良說，如果美國斷絕與中華民國的關係，並完全承認北平，則將使「全世界再受到一次震撼。」

他懷疑正式與北平建立「外交」關係是否為明智之舉，他問道：「我們承認北平有何收穫？看看英國吧。他們與中共有正式關係，但是，他們得到了甚麼？」

這位六十七歲的參議員明顯地暗示，當他的第三個六年任期於明年屆滿時，他可能退出政界，主要是為了年齡和健康的緣故，鄺友良自一九五八年即當選為美國參議員。

請參加

日本 九天超級豪華團 $3,480
暢遊沖繩島、海洋博覽會、鹿兒島、指宿、櫻島、別府、阿蘇山、熊本、雲仙、長崎、福岡、廣島、大阪等地名勝
出發日期：7月31日 8月30日

日本 沖繩海洋博覽會 本州 大阪．富士山．東京
九天超級豪華團 $3,280
暢遊沖繩島、海洋博覽會、大阪、京都、奈良、熱海、富士山、箱根、江之島、鎌倉、日光、東京等地風景名勝
出發日期：8月9、24日30日（乘搭日航珍寶客機）

星馬泰 12天暑假渡假團
（本社與新加坡航空公司聯合主辦）
HK$2,390
泰馬星團：7月16日滿 20日滿 7月31、8月4日、10日、9月12日
星馬泰團：7月24日、28日、8月8日、12日、18日 9月20、10月11日
曼谷住文華或納萊酒店、新加坡住貴族酒店
12天行程遊遍泰馬星三邦，十餘名城，普吉島風光綺麗，泰南山水比美桂林，1973年至今已辦70團。經驗豐富，人人滿意，節目編排越來越好，精益求精
往返乘星航 707 747客機 付出低廉代價 保證超值享受

台灣環島九天豪華團
特級豪華 HK$1,890（連證）
遊台北烏來、野柳、台中、阿里山、高雄、澄清湖、日月潭、梨山、花蓮等山川名勝。
日期：7月 、19、26日 8月2、9、16、23日 住希爾頓圓山大飯店

暑假酬賓 HK$1,490（連證）
遊烏來、陽明山、台中、日月潭、竹山、台南、高雄、阿里山、梨山、花蓮、野柳等名勝
日期：7月19、27日 8月2、23日

星馬 六天豪華酬賓團 $1890.
日期：7月17日 7月24日、7月31日
遊吉隆坡、雲頂高原、新加坡聖淘沙島、中國花園

永安旅行團

星馬泰 十天高級團 $2,890
日期：7月26日 8月16日、9月20日
遊覽曼谷、芭提雅、檳城、太平、怡保、吉隆坡、雲頂高原、新加坡。晚晚一流夜總會，新加坡住文華大酒店。

日韓九天豪華團（特級豪華）HK$2,890
日期：8月1日 10月11、12月20、24日
暢遊漢城、板門店、東京、箱根、富士山、熱海、京都、奈良、大阪等名勝。

埃及 希臘 中東 十五天豪華團 $5,750
運河重新開放，旅途安全無憂
「天方夜譚」、埃及妖后、木馬屠城記」所描述的地方，御將親歷其境

12年歷史．信用昭著．服務週到．顧客至上
專員領隊．依時出發．代理航空公司特價機票

泰國五天豪華團 HK$1,190
（因機票漲價，凡參加八月份之團員收費$1,290）
住文華或納萊大酒店
遊曼谷、巴提雅、珊瑚島、玫瑰花園、水上市場、皇宮、寺廟等名勝
日期：7月16日 7月23日、7月30日 8月2日、9日、16日、23日、27日

日本八天酬賓團 HK$2,490
八月份報名者$2590
暢遊東京、日光、鎌倉、江之島、熱海、箱根、富士山、京都、奈良、寶塚、大阪等地風景名勝。
日期：7月19日 7月26日 8月2日 8月9日 8月23日

永安旅行社 總社—香港德輔道中50號裕昌大廈702室 電話—5—223996—223873—258970—258920 分社—旺角彌敦道638號東亞銀行大廈601室 電話—3—960406．3—956341．3—956389 分社—香港德輔道西73號四邑大廈12樓 電話—5—482677．5—483051．5—481761 分社—尖沙咀 電話—3—678303

尖沙咀舖位 每呎二元八
700呎每租$1,960港元
1,455呎每租$4,200港元
宜各行業 寫字樓有中央冷氣
九龍柯士甸道118-120號 業廣商業大廈
知租電話：3-690909-內線
管理處 全日服務3-693355

新加坡黃頁電話簿1975
中、英文兩種，每本各S$50.00包括平郵掛號費，若欲訂購，請寄銀行滙票至：
SUNHO TRADING CO.
P.O.BOX118, KATONG POST OFFICE.
SINGAPORE, 15.

香港永安有限公司啟事

香港永安有限公司董事會宣佈由一九七四年三月一日至一九七五年二月二十八日止本公司集團純利為九百六十萬零七千二百七十七元。

本公司董事議決於一九七五年八月十五日召開之股東年會中建議派發上述年度股息每股八仙。

股份登記由一九七五年八月一日至十五日止包括首尾兩天在內將停止辦理過戶。

股票過戶須於一九七五年七月三十一日（星期四）下午五時前送交本公司股票過戶處香港遮打道於仁大廈一〇〇二室廣進證券登記有限公司辦理。

承董事會命 總經理 郭琳弼謹啟

一九七五年七月十一日

工商日報創刊五十週年誌慶
旅港黃埔軍校同學會敬賀

進一步爭奪地中海海權
俄擬在利比亞設立海軍基地
最近會派專家研究可能性

【開羅十三日法新社電】此間今日報導稱：最近前往利比亞巴第亞港訪問的蘇俄軍事專家，是要研究建立一個地中海蘇俄海軍基地的可能性。

「金字塔報」稱：根據一項允許蘇俄在利比亞設立港口設備的協定，對俄的軍力將會集結在埃及邊境吐布基東部一百二十哩的巴第亞。

該項協定是蘇俄總理柯錫金五月訪問利比亞時簽署的。但在此次訪問的數星期後，美國情報部否認埃及報紙指稱，柯錫金已說服利比亞領袖准許蘇俄在利比亞設立基地的報導屬實。

利比亞領袖卡達菲在貝魯特週刊「國土報」上月刊登的一項訪問中，否認他將會准許蘇俄在他的國土內設立基地，他問道：「為甚麼一個慶祝趕走外國勢力的國家，會讓另一些外國勢力入來？」他意指利比亞一九七零年撤移美國、英國設於利比亞之基地的行動。

基辛格拉賓分別返國
中東問題略有進展
達成協議言之過早
尚有多項重大歧見待解決

【華盛頓十三日路透社電】美國、以色列和埃及，今日在尋求達成中東臨時和平協議的努力中，到達了一個新階段──下一步要由以色列採取，而達成協議的展望殊難確定。

昨晚，到歐洲訪問四天後返回此間的基辛格，已給予以色列總統拉賓若干的「澄清」。這是在波昂會談時，他所查詢的有關埃及的意向和美國對以色列的軍事及經濟援助。

首次到西德作官式訪問的以色列總理拉賓，稍後已飛回以色列，與他的內閣商議。

據一位美國的高級官員說：他預料以色列大使迪尼斯將會攜同以色列的答覆，返回華盛頓，日期可能在下週初。

基辛格對於以色列軍自西奈沙漠撤退以交換埃及讓步及美國援助的前途，保持緘默。

拉賓今天於返抵國門後說：可能要花「數週、數月，甚或一年的時間」，來與埃及達成進一步的臨時協定。

基辛格在返回華盛頓途中在倫敦機場降落時對記者說：「已獲得若干進展，但尚有重大的困難有待解決，在未來數星期內，我們將可知道這些未決問題，能否得到解決。」

雖然種種評估都顯得暗淡，但與基辛格同機的一位美國高級官員報告說：會談獲有進展，雙方的立場，已漸接近。

但這位官員說：談判仍須經過重要的階段，新條約的廣泛的協議，包括主要的新邊界問題和稍及在基辛格的「穿梭外交」的另一回合中，對於協議細則的擬定等。未應解決的問題包括：

──橫越吉地和米特拉的東部隘口之綫的以色列軍撤退的準確界綫。埃及堅持以軍須自該兩要隘撤走。

──埃及用以通往位於紅海沿岸的阿布魯狄斯油田的通路。在新協定中，以色列亦將把它移交給埃及。

──於與埃及談判完成之後，以色列要承諾可能要與敘利亞和平談判自哥蘭高地撤軍的問題。

──於撤軍之後，提供預早警告的可能埃及進攻的位於吉地隘口設置的以色列的複雜巧妙的雷達站的使用。這個雷達站可能交由美國平民操縱。

──於以色列認為對和平有危險時，美國將如何支持以色列，包括由聯合國保証石油的供應及軍經援助。

美國企業學院報告透露
以國已製成一批原子彈
促強國儘快達成應變政策

【華盛頓十三日法新社電】根據美國企業學院表示，以色列正在製造一批數字未詳的原子彈，而埃及可於十年內亦能產製原子彈。該學院本週促請超級強國儘快達成一項中東一旦爆發核戰時應採取的政策。

星期六日在此間發表的一份學院報告稱，「神秘氣氛包圍着近來在戴蒙奈進行的活動」，在該處是尼格夫沙漠，在偉什巴東南部的一個核子研究中心。

由外交事務專家布蘭格及國防專家戴天尼撰寫的該份報告稱，以色列已製造的原子武器數字未詳，但肯定他們已製造了一些。報告補充道：戴蒙奈區能出產足夠數量的鈾，製造有如第二次世界大戰末期投下長崎那般強力的原子彈。

今年初，以色列繼卡茲尼爾提及以色列擁有「核子潛力」後，以國政府一再發表否認有核武器的聲明。

布蘭格和戴天尼警告稱：「核武器可能在不久將來，用於中東之戰，甚至可能用於下一回合的中東之戰。」

有建議中東一旦全面和平
以色列邊境戍守
交由歐洲國負責

【特拉維夫十三日合眾國際社電】「耶路撒冷郵報」今日報導：以下的一個方案已被提出：一旦以色列與阿剌伯國家達成全面解決方案後，即由歐洲國所派出的部隊來守衛以色列邊界。

該報說：和平部隊也將包括美、俄軍隊。

該報一篇發自西德的通訊引述西德外交部高層人士消息說：上述建議已交由歐洲共同市場的九個會員國討論，但該報並無說明是那一國提議的。

目前派駐西奈和哥蘭高地的聯合國和平部隊中，已有歐洲國家軍人在內，不過，一旦以色列與阿剌伯國再度交火，這些聯合國軍未經授權可以介入干預。

該報說：歐洲極有興趣擔任維持和平的角色，因為中東的安定，直接與歐洲本身的安全有關。

英皇儲查理斯出錢贊助
推行全國援助計劃
拯救窮困問題青年

【倫敦十三日美聯社電】倫敦一份報紙星期日報導稱：英國查理斯皇儲正秘密的為使用他自己的金錢為拯救問題青年及窮困青年。

「星期日電訊報」稱：一項稱為威爾斯皇子為不幸青年而設的全國性計劃，將於不久展開，因為試驗性的計劃的結果，令人鼓舞。

該計劃是針對十四至二十歲的青年人而設。那些問題青年、孤兒、傷殘及因環境惡劣的受害者，都受到幫助。報導指出：有些接受幫助者曾犯毆打、偷竊、經罪或遊蕩，甚或其他反社會的傾向。

在康瓦耳的負責推行皇儲試驗性計劃之一的感化官雀加稱：我們對本計劃感到興奮，本計劃把不同背景的問題青年聚集在一起。他們在康瓦耳中心學習造船艇工藝或出海釣魚。他們是被普通青年會所拒於門外的可憐人。他們是站在街頭或巴士站找麻煩的人。

報導稱：皇儲經已捐出一千一百鎊給兩個團體，及超過一千鎊贊助植樹以致改良威爾斯煤礦谷的團體，及贊助修葺威爾斯運河，使傷殘人士能暢遊河上。

機槍保護環球小姐：在薩爾瓦多舉行的環球小姐選美會戒備森嚴，圖示芬蘭小姐與其他各國佳麗在衛保護下路經咖啡園時，她低頭凝視手提機槍的護花人。

英外相抵波蘭
促進雙邊關係

【波蘭．格但斯克十三日法新社電】官方「波蘭通訊社」報導稱：「英國外交大臣加拉漢今日抵達此間作為期三天的官式訪問。」偕同其夫人抵達的加拉漢，是在格但斯克機場受到其東道主外長奧爾斯基的歡迎。

在抵達的不久後，加拉漢並前往韋斯基彼特拉狹的紀念碑獻上花環致敬，該地乃是第二次世界大戰爆發時響出第一槍的歷史性地域。其後，加拉漢則往遊格但斯克舊城及新港。

在今日的稍後時間，加拉漢將前往華沙，展開定下時間的會談，預料這些會談乃是討論英、波雙邊關係及歐洲事務問題。

以機又施襲擊
轟黎南難民營

【貝魯特十三日法新社電】以色列飛機今日轟炸貝魯特以南二十五哩海岸城市西達市郊的一個巴勒斯坦難民營。當以色列戰機發射火箭攻擊後，巴勒斯坦難民營的高射槍砲即予還擊。根據報導，以機是在當地時間下午二時半進行襲擊，十五分鐘後，以機仍在該區上空盤桓。

當地時間下午二時五十分，貝魯特響起空襲警報，官方並沒有予以解釋，但觀察家認為此顯然與難民營被炸事件有關。

中共又大罵蘇俄
趁美退出楔入東南亞

【北平十三日法新社電】北平現正加緊其對蘇俄的罵戰。中共對莫斯科的抨擊，兩週來已明顯地變得更尖銳化。北平宣稱蘇俄正圖爭取美國在中南半島失敗後的地位。「人民日報」於七月四日發表的評論說：「很明顯地，蘇俄付盡力楔入東南亞。」

「人民日報」的評論說：蘇俄企圖利用美國的挫折而實施其戰略計劃，楔入東南亞，來填補該地區的所謂「真空」。「這個『真空』的觀念是錯誤的，因為在那裏居住的人，已予以填補了。」

[illegible]應付所謂蘇俄在亞洲的擴張主義者的計劃，北平不已使泰國總理同意在建交公報中，譴責亞洲及太平洋區一國的霸權的企圖，這明顯地指蘇俄。

擬直接與棉共攤牌
錫漢諾克傳將返國
並會討論聯大席位代表權問題

【曼谷十三日路透社電】曾任高棉政府高級官員的難民今日在此間稱：高棉元首錫漢諾克可能自三個月前共黨佔領高棉後，第一次返回國。他們告訴路透社記者稱：錫漢諾克回國的目的，是與金邊的新共黨當局談論他們本身在將來所扮演的角色，以及在將九月在紐約召開的聯合國大會中，高棉政府的代表權問題。

該人士引述在泰國做居的高棉難民收到錫漢諾克的朋友從其他亞洲地區發出的函件，指出他在未來數週內，會親臨金邊。

自五月十九日以來，錫漢諾克便一直在北韓作客，但他沒有直接透露計劃何時到金邊。

此間高棉問題專家指他的地位不甚明朗。在四月十七日高棉共黨佔據高棉後，高棉特別議會便正式宣佈他為高棉的國家元首，但不論他本人或其在北平的高棉民族團結政府的其他閣員，有[illegible]返回高棉。

要求不要透露姓名的消息人士稱：北平的態度，是錫漢諾克返回成為國家元首主要決定關鍵，就是北平在調停錫漢諾克及高棉共黨和解，會獲得利益。

他們補充說：但現時世界各國仍等待現時實際上在金邊執掌大權的高棉在聯合國的代表權問題，須尋求解決。

直至現時為止，民族團結政府外長喬森潘是新高棉政權的主要特使；雖然現時不清楚他在金邊新政權內的地位。喬森潘最近曾訪問阿爾巴尼亞、阿爾及利亞及伊拉克。

高棉共黨除了宣佈錫漢諾克為國家元首及在北平的民族團結政府總理賓努外，並未宣佈其政府的行政組織。

此間前政府官員的難民相信，錫漢諾克現時可能在猶豫不決期間，與高棉共黨作更進討論他在新政權內的地位。

社論
斥日外相復航的新聲明

中、日民間航空協定已於四天前在台北簽字，且已生效，同時「華航」亦已決定日內復飛。中、日兩國朝野人士，對此次的復航，反應甚為良好；衆認為雙方今後的經濟和貿易關係，可望轉趨緊密，甚至有可能恢復斷交前的狀況。從這一點來說，證明中、日之間因為關係悠久，經濟依存性並不因斷交而脆弱，今後如果能善為運用，互惠互利的功能仍然可以高度發揮。

除了雙方的經濟可以因此而合作外，復航一舉對於北平的打擊，既深且巨。毛共這幾天為此已惱羞成怒，斥責日本政府又搞「兩個中國」的陰謀。日、毛「友好和平條約」談判正陷於擱淺狀態，中、日復航一舉，顯然是使毛共覺得滿面無光的行動，「和約」的談判可能因此而破裂。這在政治作用方面，意義之重大可想而知。

中、日斷航的決定，當時是我方主動作出的。斷航生效後，一部分人士因為過份重視商業利益，曾經私下評議斷航決定的不當，他們認為為了商業利益，不宜出此一舉。這種反應是忘記了國家的尊嚴，如果當時日本外相大平正芳不公開發表侮辱我國國徽的聲明，我方自不會採取斷航的斷然措施。國家的尊嚴至上，中華民國立足於世，不論處境如何，絕對不容忍尊嚴的受到侮辱或損傷，這是我們的革命精神。如果大家能對此有透徹的認識，對斷航的決定也就不會異議了。

日方的決定復航，主要原因當然是對這條被稱為「黃金航線」的念念不忘，無法坐視長期的民航收入劇減；另一原因可能是三木武夫內閣在痛定思痛之餘，對大平正芳的辱華聲明，漸漸覺得出言不遜，表示後悔，所以有現任外相宮澤喜一在七月一日發表的聲明，鄭重表示青天白日為我國旗。解鈴還是繫鈴人，日方既已撤回去年四月二十日的辱華聲明，事實上已把斷航的「死結」解開，復航之舉也就水到渠成。

不過，日方的誠意能否持久，可能是今後雙方新關係的決定因素。日本外交政策富於投機成份，盡人皆知，且為世人所詬病。在無數例子中，都可以看出日本出爾反爾的奸詐作風。以這次復航而論，日外相宮澤喜一在中、日簽署民間航空協定後的第二天，時間尚未屆滿廿四小時，他在東京的一次報界午餐會上，竟發表了一項與七月一日的聲明互相逕庭的談話，根據「路透社」、「法新社」的電文，宮澤喜一此段談話的原詞如下：「日本並不承認台灣是一個政府，或者為一個國家。因此，他們（台灣）所認為的國家旗幟，對日本而論，並非如此。」若把他在七月一日的聲明原文對照，我們就可以發生一項印象，此即宮澤喜一前言後語，完全相反。七月一日的聲明全文為：「去年春間，由於日本政府所作的對於青天白日旗的談話造成誤解，誠屬不幸。承認中華民國的國家，都認為青天白日旗為國旗，對於這個事實，包括日本在內，任何人都是不能否定的。」這兩篇相隔僅十天時間的聲明，後者的措詞和去年四月二十日大平正芳的荒謬聲明，幾乎雷同，我們對此點實在大惑不解。是不是日本政府又在玩弄騙人花招，民間航空協定簽字墨瀋未乾，立即露出猙獰的面目？日方如果企圖在取得復航協議後即改變對我國旗的立場，我方非嚴正注視和對付不可。民間航空協定第三條規定：簽署協定的任何一方，如通知對方擬終止協定時，九十天內即生效。條文如此明白規定，日方不能不特別謹慎。

有謂宮澤喜一的上述談話，對象是北平，因為毛共在中、日決定復航後，即狂吠不已，且由廖承志出面，透露毛共憤懣的反應。這種解釋容或言之成理，但宮澤喜一可以對復航的本身問題，作出間接聲明，有甚麼理由竟提我國國旗這一個最基本的問題？兩面討好不是正派作風，也是日本外交的遺傳性致命傷。我國當局和在協定上簽字的「亞東協會」負責人士，對宮澤的聲明，似宜加以注意，尤須及時提出質詢，此事並非小事，豈容漠視？

採用高壓手段控制政局
甘地夫人作危險賭博
如果她延長緊急法令時期，印度民主制度便要受到嚴重考驗，而軍人動向也值得注意了。

沒有人懷疑，當甘地夫人在全印無綫電的新德里台廣播時，她深切的知道她所說的每一個字的重要性。甘地夫人先用印度語演講，後用英語講話，向全國宣布，總理要準備講話。許多準備外出工作的印度人於扭開收音機收聽早新聞報告或歌曲時，非常驚訝。他們所聽到的是一項甘地夫人的宣佈：「總統已宣布了緊急狀態，這是不須驚慌的。我相信你們都知道，自從我們開始採取某些步驟以謀求印度的普通男人和女人的福利以來，即有廣泛的陰謀在醞釀着。」

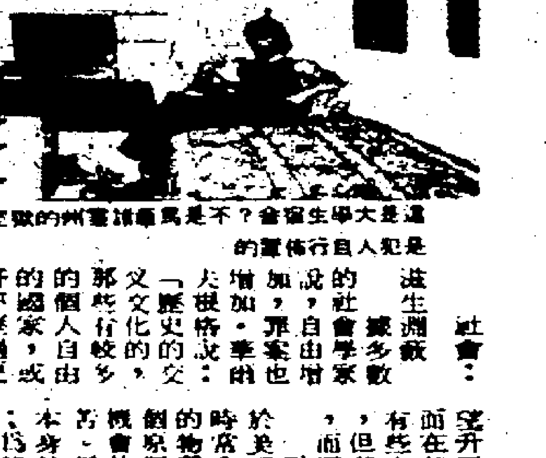
因此，在使她的政治反對者措手不及的危險賭博中，甘地夫人暫時停止在這世界上最大的民主制度，和人口僅居次位的（六億人口）國家的個人自由。在緊急命令下採取特別權力，甘地夫人在全國各地拘捕她的政治的反對者。被扣留的人，不能向法庭上訴而請求釋放的。自印度於一九四七年從英國爭取得獨立之後，檢查制度不許報道這個國家的報紙，而且及於外國新聞記者。

為她的採取特別權力辯護，甘地夫人堅持的說，突然的鎮壓政治的不滿，「不是一件個人的事」，總理的制度是重要的。不過，雖然有這樣的辯論，甘地夫人已揭示她自己的留職，等於這職位本身。雖然總理堅持的說，政治自由的停止是一種暫時的措施，有些人懷疑她利用這緊急狀態以奪取絕對的權力。甚至在印度，雖然有目前的政治辯論的嚴格的限制，有些她的真忠的擁護者，相信總理或許做得太過些。

自她的故鄉城市阿拉哈巴特法院判決她犯選舉舞弊，及被禁止她在國會的席位後，無疑的印度已在騷亂和不穩定的狀態中。甚至在那事件之前，正如甘地夫人在一篇演講中指出，印度的國內安全，一直受到威脅。她說：「正式選舉的（省）政府們不獲准執行政務，在某些個案中，甚至使用暴力以強迫議員辭職，使合法選舉的議會解散。激烈的氣氛擴漫，引致暴力事件（當時一個印度聯邦內閣部長被殺）。」雖然沒有提及本年三月入甘地夫人作供的法庭，曾有一支裝滿子彈的手槍，因而被捕，總理提及鐵路部長米柯拉於一月間的「殘酷的謀殺」，及印度的大法官於三個月後的不成功的刺殺。

甘地夫人暫停個人自由的決定是對付七十二歲的納拉仁的政治的挑戰的，他曾經一度是甘地的信徒，但他是一個游離分子，他的反對國大黨內的貪污的運動，變成甘地夫人的反對者的集會處。在新德里向五萬群衆發表一篇激動的演詞，納拉仁宣布一個星期的公務員不服從命令的運動，迫使甘地夫人離職，直至高院對阿拉哈巴特的判決作出裁定為止。他計劃要求在各省會和鄉鎮舉行反甘地夫人集會，並在大發動群衆操至新德里甘地夫人的家，這是違犯五人以上結集在總理官邸附近的法律的。在顯然很清楚的推翻政府的號召中，號召陸軍和警察叛變──這些話是超越印度政治詞令所容許的範圍之外。（上）

暴力罪案嚴重威脅美國



這是大學生宿舍？不是，是馬里蘭州的監獄室，是犯人自行佈置的。

社會：

這生測越多數的社會學家說，自由增加，罪案也增加。事關夫根格說：「歷史的文化的，交那些有較多自由的個人或國家，過更多的社會出軌。但那是許多的社會出軌。」

我們所認為美的價值之一──自由是不同的。」但中共的共和蘇俄都沒有發表罪案的統計數字，但相信係因大力的政府及嚴厲的社會管制。雖然它的罪案率在增加中，蘇俄似乎不如美國那麼嚴重。

英國，有個人的自由和大部分同種類的人口，仍然有一個較低的罪案率。日本也是如此。事關夫根格說：「同種類是一個重要的因素。它促成一個社會的聯繫和集體性，所有我們都是相同和團結感。在那些種族繁多的國家，種族集團的多數主義勢必促成分立和衝突。」

事關夫根格相信，有時是種族集團所造成的「暴力的低文化」，那些集團，「快速的採用體力的戰鬥，作為男敢或地位的保衛，顯然是一種文化的表現。」在某些少年幫會，暴力是正常的，預期的行為。

許多理論家們相信，急速的經濟發展孕育罪案。一位亞洲官員付問話事曲，莫理斯（現任芝加哥大學法律學院院長），他的國家怎樣能夠避免高的兒童犯罪率。莫理斯答道：祇要使你的人民權是文盲，落伍，沒有希望，並使他們一生的大部分時間困處於孤立的鄉村。莫理斯響應着法國社會學家杜爾金（一八五八──一九一七）的理論，杜爾金寫道，罪案是一個在發展中的社會的一個特徵，及急速的社會變遷的一個預期的副產品。他寫道，當突然的繁榮或快速的技術發展發放了「抑壓的野心」，罪案大量爆發。期望升至不合理的高度，而在其後的經濟崩潰，有些人合法的向前推進，但其他的人祇有脫離規則，而罪案激增。

現代社會學家歸咎於美國的過度強調那些時常非一般人所能得到的物質利益，或者在一個原要給所有的人平等機會的社會中失敗的痛苦。但使人懊喪的本身是，不足夠的解釋：為甚麼不努力以達致那些高的而破壞法律？答案：不是因為沒有工作可做，使是因為那些可以獲得的職位是太容易被輕視──特別是當犯罪似乎有利而祇極少受懲罰。這屬於常識的意見是哈佛大學政府學教授威爾遜在他的新書「想想罪案」所表示的。威爾遜寫道：「工作的利益及罪案的成本，必須同時增加；祇加其中一種而不增加另一種，祇能使人假定青少年是無理性的。」

社會學家們強調，如果個人在社會中有一「份兒」，他比較一個沒有職業和沒有將來的人更不會變成犯罪分子。這是真的，不論種族。在芝加哥的各貧民區，在過去幾十年來，雖然在不同的時間由瑞士人、波蘭人、德國人、義大利人、敘利亞人及黑人居住，罪案率仍然是高的。社會學家奧林說：「各大城市的貧民區時常是街頭罪案的犯罪分子的來源，不管誰住在那裏。」莫理斯說：「罪案的主要成因是社會的和經濟的。這問題存在，不管人們理會它與否。解決方案是那麼明顯的。幾乎似乎美國想有一個高罪案率。」⑤

最巨型古玩是金棺
鬱金香非歐洲土產

美國國家地理學會，整理了一些有趣的資料：

紀元前十四世紀時的埃及法老王，其金棺重達二百四十四磅，棺內外均以黃金裝飾，這是世上古物中最巨型的金製物品。

× × ×

美國人在住宅後園所種的植物，以番茄、大豆、長豆角、胡瓜、豌豆、生菜、蘿蔔、南瓜、西瓜及甜菜等十種為主。

× × ×

美國的家庭，有近百分之卅養狗。

× × ×

古代婦女亦懂得塗眼綫，她們利用兩種礦物質──孔雀石及藍銅鑛，使眼睛顯得更漂亮。

× × ×

美國斯密生博物館館長為了將展覽室建一個十八世紀的「糖塔」，四出物色可以建造這種糕餅的師傅，終於在比利時的安特衞普找到一間麵包店，該店的製糖塔已有數世紀歷史。

× × ×

鬱金香於一五零零年代首次從土耳其輸入歐洲。一六三四年，荷蘭人突然掀起鬱金香熱，不惜以高價購買，有鬱金香在手的人，甚至以物換方式出售。

× × ×

水星表層最高溫度是華氏六百五十度，最低溫度為華氏三百度。

× × ×

今天大多數日本家庭擁有彩色電視機，及有百分之九十六家庭有[illegible]，祇有百分之十五有去污水系統。

× × ×

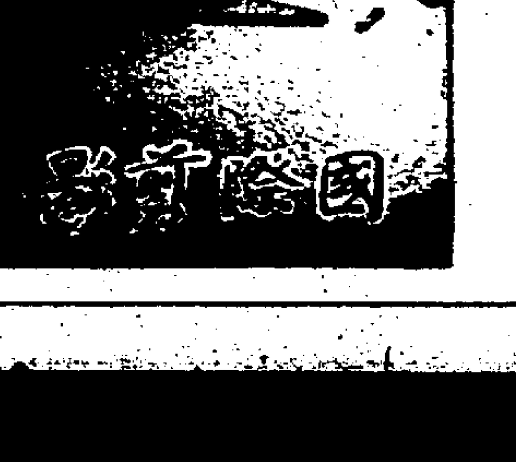
美國於一九七三年出現一千一百零七個旋風，打破了美國有史以來紀錄。祇有四個州──阿拉斯加、羅德島、猶他及華盛頓──逃過旋風襲擊的厄運。

× × ×

體溫和一個小小的火水爐，能使愛斯基摩人冰屋裏的氣溫比屋外高五十度。但現在的愛斯基摩人，大多已放棄傳統的冰屋，改住政府興建的樓宇。

× × ×

平均每枚雞蛋提供約八十個卡路里熱量，其中六十個可能來自蛋黃。（维）



精子導致子宮頸癌？
另一研究卻用精子為治癌藥物

一位女科學家提出一種可能性：精子可以引起女性的子宮頸或者男性的尿道生癌。

紐約「史隆葛特靈學院」的艾達．波倫弗德博士，曾經在實驗室進行了一些試驗，顯示精子可以在人體細胞中，引起類似癌症的轉變。

她在美國癌症學會所主辦的研討會上聲稱：鑒於她的實驗結果，應該進一步研究某些子宮頸及尿道癌的成因，到底是否因精子入侵，所引致的細胞轉變而造成。

精子的主要任務是進侵及使卵子細胞受孕──並不是那些無性別之分的生理細胞，例如：構成尿道或子宮頸的細胞。

波倫弗德醫生用一些正常人體生活組織培養方法，培植了一些正常人體生理細胞，然後加入正常人類精子。

她用電子顯微鏡拍攝的照片以及其他證據，顯示精子進侵了百分之一至五的細胞，並在二十四小時內令它們產生癌症的跡象，例如反常數量的染色體。

她指出：精子的遺傳因素滲入生理細胞儲存遺傳因素的核心，很可能觸發起這些反常轉變。

她又說：可能這些反常轉變並非是精子的遺傳因素所造成，而是由精蟲頭部吸收了的病毒所引起。

另一項研究結果，一九七四年諾貝爾得獎人基斯迪安．狄狄夫博士，談及他利用鱔魚精子作為抗癌藥物媒介的實驗。

精子沒有像波倫弗德博士所形容的方式滲入癌症細胞，卻與藥物一同被細胞吞噬。一俟進入癌症細胞裏面，精子便被化學物吸收消化。但藥物卻免遭消化，還得以從內部攻擊癌症細胞。

狄狄夫所用的一種藥物，叫阿特亞黴素（ADRIAMYCIN），是最新的抗癌藥物之一。

這位洛克菲勒大學的科學家聲稱：他曾經使用這種方法去療治患有骨髓血癌的病人，結果令人鼓舞。他們的生命因此得以延長。

他說：把藥物與精子混合起來，便可以給病者較重藥量，而不會引起毒性反應。（葆芬）

為了爭取龐大的合約
大公司向外國政要行賄

一定的，有些代理員的角式是隱約的。加蘇基是一個實例。另一個是狄法蘭西斯，一個華盛頓律師。他於一九七一年成立了那總部設在蘇黎世的經濟及發展公司，以在世界各地推銷F五機；它知道諾斯洛浦不會查問它用甚麼方法取得合同。諾斯洛浦要給經濟及發展公司一筆款項，估計三百一十萬美元，作為已售賣的飛機的佣金。

不管諾斯洛浦案揭發甚麼，這故事將不會在那裏結束。自水門案的檢察官們，偵查十多間以上的美國公司（包括諾斯洛浦）非法捐款給尼克遜，作為一九七二年再度競選經費，因而發現那些公司中有些曾在海外作可疑的、隱藏的大數目付款的線索，並擴大調查。證券交易委員會已控訴「海灣石油」、「阿斯蘭油」及「通用電金屬」作出海外付款，但未正當的登記於帳簿上。邱治參議員證實，除諾斯洛浦外，他的小組委員會將傳訊其他公司的首長。在一個未為當局查明名稱的國家，曾付出二萬二千美元的政治捐款，但他們說，在那地方，那些付款是合法的。

在海外諾斯洛浦的行事的揭發引起憂慮，因為這是每一個人都知道做的事。一位法國官員說：「那美國的假清教主義使美國人真正的以為商業中的一切都是純潔的、清楚的。油、武器、電子和電訊交通工具的交易，通常都加點肥料。」代理員和顧問們的使用，不祇諾斯洛浦這樣做，加蘇基曾經代表過洛歇、當涉安及往士拿，而史蒂林將軍仍然是晚士飛機公司的一位顧問。

在美國和海外，許多美國經理級人員私下裏表示憤怒，不是對諾斯洛浦的，卻是對邱治小組委員會揭發公司的交易，並使海外的美國公司陷於窘困。但是，根據某些美國商人的意見，「聯合商標」、「真言」及「諾斯洛浦」的行事的揭發已援着其國。在幾個國家，必須向低級公務員行賄以取得執照，或甚至使一個美國行政級人員的住宅的保險能夠通過審閱。賄賂政府官員們以影響他們的購買決定，在那些國家如阿根廷、印尼及中東，也是普遍的。

在某些國家──甚至那些有無限的取締賄賂法律的──有問題的行為已成為習慣。沙特阿剌伯對收受賄賂有嚴格的罰例，但有些美國公司的行政級人員說，任何公司，如果想得到一張沙特阿剌伯合同，必須在價值上增加百分之十的賄賂。一個美國公司行政人員，為還支付三百萬美元的賄賂，他能獲得一張七百萬美元合同。在印尼，一名政要的夫人要求商業機構給她百分之十的紅利。南韓政府最近已公開要求外國公司們捐款給國防用途，以代替加稅。

有甚麼方法可以阻止這些行為？美國國會可以通過法律，禁止美國公司賄賂外國官員（賄賂本身，現在那已不是違犯美國的憲法的，雖然賄賂的付款違背證券交易委員會的規定）。一個新法案似乎沒有甚麼好處。那些為行賄的公司祗要定他們的付款永遠不會被發現。不過，國務院可能對美國公司們給外國代理員的款項較多查問。如果國務院承認它們未合理的商業支銷，那末，各代理員所付出的任何賄賂，事實上是一半由聯邦政府支付的，因為它們可以從利潤項下扣除，而美國公司的利潤要納稅百分之四十八。

最有效的解決方案或許是最簡單的：祇要美國公司們不答應外國官員們的賄賂要求。毫無疑問的，在爭取合同方面，他們將輸給法國人、西德人、日本人及其他的外國競爭者，甚至某些總部設在美國的競爭者。不過，雖然有強大的壓力，那些大規模的美國公司如「華特萊斯」、「萊氏」、「萬國商業機器公司」等，在海外已建立了拒絕賄賂的聲譽，而仍能將他們的產品和服務，做成生意。

當一間美國公司屈從於賄賂的需要，它便成為各國勒索賄賂的目標。此外，當一家公司賄賂一個貪污的政府，它將使它自己成為國內反對黨的目標。如果一個反對派政權奪得政權，那些賄賂的公司將帶來不大的麻煩，協助左右貪污的氣氛，增加左翼運動的吸引力。（下）

仁者永生

總統蔣公逝世百日紀念

鄭彥棻

今天是總統蔣公逝世的「百日」，也是政府爲奉行蔣公仁德愛民的遺志，制定「中華民國六十年罪犯減刑條例」開始施行的日期。這些獲得減刑的罪犯，固將永懷恩澤，更生向善。全國上下由於對蔣公崇敬哀悼而凝結成爲整體的國民合成心力，也必將因這恩威被而益爲鞏固與堅強。

記得我在十五年前，奉派主持司法行政部，仰體蔣公矜恤囚黎的德意，在就職當天，我便到台北監所視察人犯生活和實施管理情況，決定了司法革新要以監所革新爲起點的做法。在我服務司法行政的期間，蔣總統聽到我報告工作的時候，每對監所人犯關切備至，垂詢甚詳，尤其對台北監獄的遷建，他曾一再督促指示；遷建完成後，又曾不止一次親臨陪同來訪的國際友人、各國貴賓前往參觀。所以，我深切體會蔣公對說明法綱在監受刑的人犯那一份愛心和關切。他曾指示：「對所有困窮痛苦的人，政府都要存父母愛護子女一樣的慈愛心理，去救濟他、護持他」，囚犯自然也不例外。我後來倡導監獄要學校化、工廠化、醫院化，並在監所推行三民主義的管教措施，也就是遵奉蔣公的昭示，要使三民主義的仁政澤及囚黎。這一次政府基於行政院蔣院長的建議，有感於全民哀悼國喪的悲切，奉行蔣公仁德愛民的遺志，嚴總統特令辦理全國性減刑，來鼓勵罪犯改過向善，共同爲國效力，這的確是一項非常適當的要政，定在今天開始實施，尤其是具有重大的意義。

說到蔣公的仁德愛民，除了對困窮痛苦的人以外，事實上，是普及於全國人民的。他慈愛的光輝可說是普照寰宇，使老安、少懷、近悅、遠來，無論對甚麼人都很自然地表露出一份深厚、眞切的慈愛。就拿我個人目睹和身歷的事實來說：

——我在三民主義青年團服務的期間，看到蔣公對青年的愛護；他把全國青年都看作自己的子弟，如同自己的生命，寄以無限的希望，要他們擔負起承先啓後，繼往開來的責任。所以，他曾創立三民主義青年團，號召十萬青年十萬軍和成立青年反共救國團，還明定革命先烈紀念日爲青年節，每年都親親參加致訓。對於青年運動，他透徹了解青年的優點、缺點和心理，經常指示我們應該怎樣去愛護青年、領導青年，使他們能承受時代的考驗，完成時代的使命。每一次談起青年時，他老人家便自然顯露着慈愛和期望的光輝，使我永難忘懷。尤其令我非常感動的便是在抗戰勝利後，蔣公第一次巡臨北平時在太和殿前對全市大學生講話的情景，充分表露了蔣公愛護青年的深切和青年崇敬領袖的狂熱。當時那一幕至情流露、意志交融的景象，永遠留在我的腦海。

——我在中央黨部服務的期間，充分體會了蔣公對全黨同志的愛護：他把全黨黨員看成和他同生死、共安危的革命夥伴，他認爲黨是革命的團體，黨員祇有責任，沒有權利，入黨以後便要把生命交給黨，也就和他的生命連結在一起。他許身革命，名位、生死均可置諸度外，革命的責任卻絕不能放棄。所以，他在民國卅八（一九四九）年引退時仍擔負黨的責任。我也是在這時候，受命擔任中央黨部秘書長，直到來台後實施黨的改造爲止。在這一段時間裡，我深切體念到在艱難困苦、驚濤駭浪當中，蔣公堅忍不拔，鎮定如恒，絕不顧及個人的毀譽、生死，祇時刻以黨的成敗和全黨同志的安危爲念。尤其在流離遷徙當中，他總要我先照顧黨的先進同志和工作同人，他自己總要留到最後才肯離去。我還記得抗戰時在重慶南溫泉，有一次他約集一些青年同志談話，突然敵機來襲，大家都請他老人家進入防空洞，他卻堅持要大家先行，他才進去。從這些小節，可見他對同志的愛護備至。其實，不祇對同志，對友黨領導者和社會賢達，每當危急的時候，他老人家也囑附要設法使他們及時撤離至安全地帶。

——我在服務海外工作和僑務工作的期間，又深切體會蔣公對海外僑胞的關切和愛護；他瞭解僑胞對祖國的熱愛和處境的艱困，他知道僑胞對革命的貢獻和反共的本質，他視僑胞爲出門在外的家人一樣，對回國的僑胞格外的慈愛。除了隨時督促和指示政府和黨要盡心盡力去維護僑胞的權益，解除僑胞的困難以外，我印象最深的便是每一次陪同僑胞去晉謁蔣公時，他的目光和神采都充滿了慈祥和熱愛，常常股股垂詢，關懷備至。尤其是每年僑胞回國參加十月慶典，他在接待僑胞來會時，總是很親切的招呼和殷切的訓勉，充分顯露家長對遠道歸來的家人的關切和愛護，使每一個僑胞都在心靈深處，感到溫暖和慈祥。他知道僑胞都以能和領袖合照爲榮，都希望能和他在一起合照，他的眼睛本來不宜用閃光燈拍照，但有時陪同僑胞晉謁時，他還是自動叫人來拍照，可見他對僑胞的愛是何等的深厚眞切。

——此外，我在追隨蔣公服務的期間，更看到他對部屬和全國公務人員的愛護。大家都知道：蔣公的生活態度向極嚴謹認眞，對部屬要求尤嚴，但這祇是他要以身作則，故此，對公務的處理要一絲不苟，可是，對部屬的生活他卻非常關切。他經常指示我們要注意幹部和部屬的生活，要以身作則，和幹部同甘苦、共患難，要隨時給他們以適當的獎勵，鼓勵和照顧。尤其囑附對生活特別艱困的幹部，或是部屬遭遇意外的災難或變故時，更要特別照顧，爲他們解決困難。記得我在民國廿九（一九四零）年奉派回粵任省府秘書長，行前晉謁請訓時，他除了對工作詳加指示外，更叮囑我：「年青人從事政治工作，要以改革政治風氣爲己任，你到廣東省政府服務，要特別注意這一點。你到職以後，如有意外的事情需要錢應用時，可以隨時報告我」。他老人家這些話，對部屬是何等的親切、誠懇和慈愛。

爲甚麼總統蔣公的仁德愛民能如此普遍、深厚、眞摯？無論在任何時、地，對任何事、物、人，都充分表現仁慈博愛的精神和懷抱呢？因爲這是他的人格的表現。一個偉大的人格是他的生命的果穫，蔣公人格的偉大崇高，眞如日月經天，江河行地，無所不在，萬古恒新，永遠照耀人間，自非任何言語筆墨所能形容，但也可以用一個字來說明，這就是「仁」。蔣公的中心思想和偉大人格都發自天地萬物一體之仁的這一個「仁」字，這就是中華數千年優良文化傳統的結晶，蔣公將它發揮達到仁的極致。他說：「仁愛就是宇宙原理的所在，也就是我們人類生命意義的所在」，「中國的正統哲學，就祇是一個『仁』字」，「革命的動機在救人，革命的本務在行仁」，「三民主義即仁之所由表現」。所以，他畢生志事「以仁爲心，行仁之道，求仁之普遍圓滿的實現」，他把他的全部生命貢獻給仁，而以仁鑄成他的人格，他的人格就是仁的化身，故能充沛宇宙，超越時空，進入永恒。

蔣公生前，許多人都驚異他過人的智勇，異乎常人的決心、毅力和定力，能忍人之所不能忍，爲人之所不能爲。在他領導革命的歷史過程中，他處變燭照，洞察世變，復昌明文化，光大主義，他出生入死，冒險犯難，行所無事，他一生祇有前進，從不後退，祇有堅忍，絕不屈服，對任何艱難險阻、橫逆和打擊，堅忍不拔，繼續奮鬥。這固然是他天縱之資，最重要的還是他本乎仁而發乎誠，而「仁是本乎大公，出於至誠，所以，知之出乎誠者必智，行之出乎誠者必勇，智者之知必知仁，勇者之行必行仁」，故能大智大仁大勇。而仁就是「爲人」，「就是一種克己利他的工夫，就是一種自我犧牲的精神」，有了這樣的懷抱和信仰，內心自然充實，自能置個人毀譽、榮辱、生死於度外，有無比堅強的信心和定力。

蔣公逝世後，舉國哀慟，舉世震驚，其影響的普遍深遠，更使許多人感到詫異。國喪期間全國上下和海內外同胞無不摧心泣血，同聲哀哭，其情之眞，其慟之切，眞可以驚天地而泣鬼神。尤其國父紀念館前瞻仰遺容的行列和奉厝慈湖時路祭巷哭的情景，更爲古今中外所未有。許多國際人士固深受感動，也對蔣公中華民族有了更深的認識，不少研究歷史的人士更感到在歷史中找不到可相比擬的紀錄。這都是蔣公永恒的人格的感召，因爲歷史上儘管許多聖賢、元首、英雄、偉人、哲士的逝世，都曾使舉國哀悼，但從無一人可以和蔣公在國人心中的地位相比擬。因爲正如上面所說：蔣公一生的人格和精神，完全以仁愛爲基本，他把他的生命貢獻給國家、民族和革命，也把他的生命和全國人民的生命連結在一起。他不但把每一個國人都視爲他的國民，也視爲他的學生、同志和子弟，他給每一個人一份揉合元首對同胞、領袖對同志、導師對學生、家長對子弟等感情融鑄而成的愛。所以，在全國人民的心中，他不但是國家元首、革命領袖，也是民族導師、全民家長。蔣公的逝世，使他們頓失他們所信賴和敬愛的元首、領袖、導師和家長，怎能不摧心泣血，哀慟莫名呢？自然也就會因懷恩報德而衛哀奮發，在誓必遵奉遺訓完成革命的共同目標，團結一致，凝結爲堅強無比的國民合成心力了。

蔣總統的豐功盛德，昭垂百世，人格的崇高較深，超越時空，自是不世的聖哲，但他也是一個平凡的偉人。因爲蔣公一生的人格和精神，就在一個「仁」字，仁就是人性，是每一個人與生俱來，不必外求的，但仁要在能行，行的原動力是誠，誠的發生處在公，「能公必能誠」。蔣公的一生可說是本乎「仁」，發乎「誠」，力乎「行」，而能達其極致，故能達到大智大仁大勇、至聖至明的境界。這「仁」「誠」「行」都是極平易的道理，也可說都源自人性，本乎人性。祇要我們能在「仁」「誠」「行」三個字去下工夫，以仁爲心，誠心行仁，便能充實我們的人格。而內心有了主宰，便能不憂、不惑、不懼的力行不懈，勇往直前，來完成國民革命的責任，這便是總統蔣公的信徒。能夠這樣，我們便可以把我們的生命和人格和蔣公永恒的生命和人格連結在一起，也就和中華民族永世無窮的生命凝結爲一體，我們的生命和人格也就能在大化中，日進日新，永無止息。

因此，在總統蔣公逝世「百日」的今天，我們追念蔣公的偉大人格和革命精神，必須人人立志爲蔣公的信徒，在「仁」「誠」「行」三個字去痛下工夫，拿我們的生命和人格來延續和光大蔣公的偉大人格和革命精神。而蔣公「實踐三民主義，光復大陸國土，復興民族文化，堅守民主陣容」的遺命，就是當前「仁」的內容、「行」的目標，我們必須誠心誠意、一心一德的去實踐力行。祇要我們能本乎「仁」，發乎「誠」，力乎「行」，萬衆一心，日征月邁，很踏實的做去，必能完成總統蔣公未竟的志業，告慰總統蔣公在天之靈。仁者必永生，我們也就不虛此生了。

蔣公崩殂百日紀念
各界代表今赴謁陵

【台北十三日中央社電】總統蔣公逝世百日紀念，政府及全國各界代表三千多人，將從明天上午十時起，分別前往桃園大溪慈湖恭謁蔣公陵寢，表達崇敬與懷思的至誠。

謁陵的各界代表，包括全國軍、公、教、民意代表、青年、婦女、農、工、商、義士、義胞、僑胞、山胞及金馬代表等。

各宗教團體明天也將分別舉行總統蔣公逝世百日追思儀式。

全國三軍部隊、機關、學校，將分別在駐地或營區，舉行追思儀式，表達三軍官兵對國民革命軍之父赤忱的懷念。由國防部中國電影製片廠恭製的「痛悼國民革命軍之父」影片也將在國軍各大營區放映。

阮文紹一副手
傳被越共處決

【墨西哥市十三日美聯社電】古巴「拉丁美洲通訊社」星期六日報導，前南越總統阮文紹的一位副手，遭西貢共黨政府判處死刑。

該古巴通訊社引述南越「解放通訊社」的一段消息稱，證實爲阮文紹副官的黎烈誠（譯音），因反革命罪名被判死刑。

該社在從河內發出的一則消息中，並未透露死刑將於何時及怎樣執行。

消息稱：繼一萬餘人出席的一次公審後，黎烈誠隨即被法庭判處死刑。

「拉丁美洲通訊社」稱：在南越淪共後，黎烈誠躲藏起來，試圖召集其他反革命人士，並儲藏軍火物資，發動反抗革命的活動。

獲知可能遭撤職
稅務員飲彈自盡

【伊利諾州．春田十三日美聯社電】稅務局官員星期五日稱：一名獲通知可能會遭革職的稅務局職員，在局長室與其他督察面前，從公事包內取出手槍，自轟身亡。

稅務局官員證實飲彈身亡的職員是五十八歲的收稅官希尼斯。

他們稱：希尼斯剛與局長阿爾芬及其他部門官員討論有關他的工作效率問題後，獲通知他將暫時停職，更可能會革職。希尼斯立即從公事包取出一把點二八口徑手槍，站靠近牆，把自己射殺。

官員稱：在未開槍前，希尼斯感謝他的長官幫忙他，並請求轉達其太太，謂他愛她。

稅務局拒絕發表爲何希尼斯被革職，祇是表示他牽涉一名納稅人賬款的不軌行爲。

羅拔甘迺迪兒子
違例駕車被檢控

【維吉尼亞州胡士托克十三日美聯社電】警方稱，已逝世的羅拔甘迺迪議員的兒子——大衛甘迺迪，星期六晚被控駕駛不小心，沒有駕駛執照及擁有自己名下的汽車登記等數項罪名。

警方稱，雷達探測器顯示，大衛甘迺迪在新市場區域八十一號公路時速限爲五十五哩範圍內，以九十二哩的時速超速。

法官大衛史葛稱：小甘迺迪被帶返此間希南多亞郡監獄之際，有關當局透過他在維吉尼亞州麥格連的家裏附近的警局，證明他領有駕駛執照，而他的汽車亦曾依正式手續登記。

沐受蔣公仁愛恩澤
減刑罪犯今起獲釋

【台北十三日中央社電】中華民國六十四年罪犯減刑條例已定七月十四日，也就是總統蔣公崩逝百日紀念日實施。在開始施行的當天，將有三千五百六十三人沐受蔣公生前仁政愛民的恩澤，獲釋出獄，走向更新向善的路程。七月十五日以後，陸續將有四千一百零一人，身受蔣公深恩厚澤，獲得自新、自由的生活，重新做人。

這次罪犯減刑的實施，是行政院長蔣經國，在哀毀逾恒的守喪期中，追念蔣公仁德愛民的遺志，實踐蔣公生前矜恤黎囚之至意，指示司法行政部長王任遠，依法定程序辦理，經立法院於五月卅日三讀通過，咨請總統公佈施行。這是我國行憲以來第二次的罪犯減刑。第一次是開國甲子之慶，民國六十年的罪犯減刑，減刑範圍，不包括貪汚、盜竊、叛亂、僞造國幣、盜匪等罪，這一次的減刑，是遵循蔣公遺訓，推擴他生前的仁心德意而實施的，所以減刑的範圍，不僅包括了普通刑事犯，更擴及到叛亂罪，并且對於受保安處分的人，也將以行政措施，使能同沐享受到減刑實典的德意。

這次減刑的條例全文共十五條，其減刑標準，規定爲甲、乙兩類：

甲類：

一、死刑減爲無期徒刑。

二、無期徒刑減爲有期徒刑十五年。

三、有期徒刑，拘役或罰金減其刑期或金額三分之一。

乙類：

一、死刑減爲無期徒刑。

二、無期徒刑減爲有期徒刑十年。

三、有期徒刑，拘役或罰金減其刑期或金額二分之一。

但是，鑒於反共是我們的基本國策，以及共產黨徒罪大惡極，不容寬赦，故對於參加共產黨並犯顛覆政府之罪者，則不予減刑，同時爲了維持社會秩序，對於結合大幫強劫，強劫而殺人，強劫而強姦，綁架而擄人者，及強姦而故意殺害被害人，殺人既遂罪，并親屬姦等，因嚴重影響社會治安或敗壞倫常，均不予減刑。

此外，政府爲了澄清吏治，整飭政風，促進政治清明，對於情節及惡性重大的貪汚犯，也不予減刑。

【台北十三日法新社電】據今天官方消息說，將近八千名的囚犯，包括前「法新社」記者吳錦海在內，依照減刑令，將可於今晚獲釋。吳錦海是「法新社」駐台北記者，於一九六三年被判處十五年徒刑。因時間爲星期天午夜時份，過了這個時間，先有三千五百六十三名囚犯，將被直接送回家園。

官方人士說，政府將協助這批囚犯中的大約一千名找尋工作所和職業。按照減刑法，被判十年徒刑的李敖的刑期已獲減短，但提供此項消息的官員，無法說出將減多少。李敖是於一九七二年犯煽亂罪被判刑的。

一位前報紙經理李荊蓀，則不在減刑的範圍內。他將要服滿全部刑期，因他的情形不符合減刑的規定。按他被判終身監禁。

據說美政府滿足綁架者要求
在貝魯特被綁兩週
美黑人上校終獲釋

【貝魯特十三日路透社電】被親巴勒斯坦綁架者綁架了十三天的美國陸軍上校摩根，昨晚獲釋，但至於他是在何種情形下獲釋——他的理由以及是否滿足綁架者的要求，這一切綁架他的人，他們綁架的情形至今仍是一個謎。

這位四十三歲的美國黑人軍官，是被綁架者駕車將他載到貝魯特中部黎巴嫩總理卡拉美的宅邸後釋放，雖然神色疲倦，但健康卻良好。摩根告訴記者稱，他受到良好的對待，並且很慶幸自己能夠生還。

卡拉美稱，摩根上校在六月二十九日的被綁架以及他的獲釋，乃是和巴勒斯坦人爭取獨立的政治理由有關連。

卡拉美總理稱，他認爲福特總統現在是願意注意巴勒斯坦人民的權利問題，好讓他們的問題獲得一項公平的解決。

綁架摩根上校的綁架者，自稱他們爲革命社會主義行動組織，他們提出釋放摩根的一項條件是需要由此間美國大使館分配糧食、衣物、建築材料給本月初在派系戰鬥中受到嚴重損毀的一個貝魯特貧民窟。

而該區在昨日和今日獲得米糧、糖、水泥、鋼鐵的供應，顯然乃是綁架者的要求經已獲得償願。

斷劍殘鈎

武俠小說　高皋著　丹青圖

諫瑤珙道：「我沒有遇你，那是你的誤會。」

司馬瑞琪呆了一呆，忽然仰天一陣狂笑道：「誤會？我親眼瞧見妳躺在姓商的懷抱裡，會是誤會？」

諫瑤珙怒叱道：「司馬瑞琪！我不是你的妻子，我要怎樣就怎樣，你管得着？」

司馬瑞琪面色一變道：「我向姓商的挑戰，妳也管不着，讓開！」

諫瑤珙冷冷道：「你背叛師門，我要代爹清理門戶，接招。」

紅雲滾滾，晶芒若電，這一雙師兄妹登時鬪了起來。

此時場中四處都有挑戰之人，因而人影縱橫，殺聲四起，情形紊亂已極。

商孤洋劍眉一皺道：「一個門派的開派大典，竟會造成如此動亂的場面，據我所知，祇怕是武林罕見！」

宗婀道：「這正是鬼狀元的希望的，他要一舉而殺盡異己之人！」

他們說話之際，鄱陽世家的東南西北四院各湧出一隊軍容極盛的武士，這般武士的衣衫分爲青紅金白四色，每隊的人數約莫三百餘名之多。

這般人的行動迅速而劃一，剎那之間，已將整個廣場像鐵桶般的圍了起來。

監珙道：「三妹！三泉教已對與會之人完成包圍，那般人還在尋仇私鬥，當眞有點不知死活。」

宗婀道：「尋仇之人，大都出於鬼狀元的授意，被挑戰者雖然明知不妥，但也欲罷不能。」

商孤洋道：「咱們不如與鬼狀元挑明叫陣，妳看可好？」

宗婀道：「爲了劃明正邪的界限，使反抗三泉教的力量集中起來，向鬼狀元挑明叫陣，可能是唯一可行之策。」

商孤洋道：「好，我來試試。」

於是，他貫注眞力，發出一聲龍吟般的長嘯，嘯聲一落，接道：「各位住手，請聽在下一言。」

他這一聲長嘯，眞力澈盪，無遠弗屆，所有拚鬥之人，全部身不由己的停止了拚鬥。

他目光一掠全場，續道：「三泉教要咱們簽名入會，並以重兵圍困廣場，咱們已是籠中之鳥，各位爲甚麼還要自相殘殺！」

全場鴉雀無聲，但人們的目光卻沒有閒着，第一眼是投向商孤洋，第二眼是投向四週的三泉教徒。

此時場中三泉教徒地位最高的是一級護法摘星手姜龍，他立卽反駁道：「本教所以如此，祇不過爲了保護各位的安全而已，姓商的危言聳聽，必然是居心叵測，給我拿下！」（一七六）

紅雲滾滾，一雙師兄妹鬪起來。

再見黑貓

一〇〇：媽媽的教訓

邊覺得肚子在嘰咕叫，又打顫。留堂的滋味眞不好受。以後……

「爸爸回來了未？」我還是忍不住問。

「還未呢，少擔心。」

「官玉，坐吧，啊，我猜你們已經肚子很餓了吧？吃餅乾，喝點水。」

媽一直在微微地笑，這太好的表現使我和官玉面面相覷。媽說：

「今天，吃苦頭了吧？」

「什麼？」我倆手中杯幾乎摔下地，覺得謊話被拆穿了，很沒面子，留堂反而成爲其次了。

「別裝蒜了，看你們那樣神氣，還不是留堂了，」媽胸有成竹地說。

「你怎會知道的呢？」

「『若要人不知，除非己莫爲』，你犯了錯事，自有害鳥給我來報訊。」

「我不相信，」我說。

「告訴你吧，隔壁的留堂皇帝福祥你是知道啦，今天一大早就同來，而且他高興到不得了，一邊走一邊像唱號外地大叫：『尉雲妮留堂了，尉雲妮留堂了』，眞是，恐怕全村也要談論這件事呢！」

我才非常羞慚地笑起來。原來做壞事是那麼難，怎麼也跑不掉。但是，福祥、官玉他們等留堂皇帝呢？

「他們，見慣不怪了是也。也許，人們放棄了他，不再存有好企望。」

「但是你們不可以放過我一次嗎？」

「好人是難的，有了一次，人家都會失望而怪責他。所以，我們要由始至終都警惕自己，不能行差踏錯一步。」

我伸伸舌。官玉則一派茫然。他們都是純任自然的動物。

「這便是做人的道德標準，」媽補充說，忽然教訓起我們來：「你們已有十二歲那麼大，也開始發育了，是不是？」

我們點點頭，感到談這些很面紅。但媽媽卻津津不斷。

「到此時，便不可胡亂與男孩子來往，不可像以前那般動手動腳，恣無忌憚扭來扭去，人家會說閒話，而且自己也會惹麻煩。要小心對男孩子。」

「爲甚麼呢？」

「他與我們是完全不同的，他們很衝動、自私，而且，他也發育成爲男人了——是故我們要小心。」

市聲

南宮搏

自行掌摑

他又看了外面一眼，弓下身，低細地叫了一聲「阿珠——」

珠鳳好像是睡着，不予理睬，自然，周老爺是知道她並未睡着的！稍爲頓挫，他又叫了一聲「珠鳳，」同時，他的手也按到珠鳳的肩膀上。

她依然不動。

周瑞原是來問問情由的；可是，當手掌一接觸到她那渾圓的肩胛之時，觸覺所受的彈性，使他在一轉眼生出了綺念。於是，他忘掉了立刻問她，那隻手卻自她的肩胯滑下去，向她的前胸。

僵臥不動的珠鳳，到了此時，卻不能不動了，她一側身，順勢搖開了公公那隻手，隨着，乖戾地叫出：「死啊！」

聲音是銳利的，周老爺被嚇了，倏地將手縮了回來。同時，又嚇起來，發出了低噓，那是制止珠鳳大聲——自然，這是怕被跪在外面的兒子聽到。

珠鳳並無忌憚，她瞪了公公一眼，恨恨地出口：「你們父子合夥來弄死我好啦！」

周老爺是怕她出聲的，可是，這一句話卻使他高興！他想：兒子聽到她如此說，必然以爲是自己也在責罰阿珠了。因此，他急中生智，伸出手，在自己臉上清脆地摑了一掌，在同時，他向媳婦作了一個鬼臉。

拍地一聲，使珠鳳怔住了。她無法想像周老爺自行摑臉的用意。而周瑞，就此湊近去，低聲向媳婦說：「有福在外面啊——你沒有事吧！阿珠，有福在外面，我不能不裝腔作勢！」他稍頓，看到媳婦沒有抗議，就聳肩一笑。

珠鳳直到此時才弄清楚了他自摑的用意。她悄悄地，一時，複雜的感情集中了，化爲戾哼！

「阿珠——」周老爺的手又按在她的肩膀上。

阿珠掙掙地看着他。可是，周老爺卻看歡她的掙扎的面孔上現出了油滑的笑容。接着，就湊上去吻她！

阿珠忍無可忍，用力在周老爺的嘴唇上咬了一口。

「嘩——」周瑞發出啞叫，縮回去！不過，這一痛並未打消他的綺念，立刻再湊上去，在她耳邊說：「阿珠，不要如此撒野啊！」說着，他又自我摑了一下，阿珠一皺眉，突然，伸手扭住了周老爺的耳朵，附在他耳邊，抑低聲音說：「你要打，讓我來打你！」說着，她揚手一掌，摑在周老爺的面頰上。這一下，聲音清脆，周老爺雖然感到痛，卻竭力忍住，並且，現出痙攣似地笑容，好像，那是讚美她打得好。

「賊！」她在喉間迫出低微的聲音，隨着，又是拍拍地連摑了他二掌！再低問：「夠了？」（二〇）

半寂靜地帶

丹尼

美國記者在基辛格家中拿走五袋垃圾，引致基氏夫婦大感愕然和憤怒。

五袋垃圾在基辛格家主癟召後便成爲名人遺物，可能會變成五袋鈔票。

×　×　×

銅鑼灣一間酒樓在上月關閉，最近忽然又再度開張。

雖然頗合五窮六絕七翻生之說，但要生存下去，仍須經苦的奮鬥。

×　×　×

盛夏之日，百貨公司內開足冷氣，有顧客對人言：如果多設一些雅座，就是最佳避暑勝地了。

老闆如聞此語，必會爲之氣結。

結婚

沙千夢

小錦茫然點頭，在她的心上，她對未來，祇有充滿恐懼。

自從這天以後，小錦又時常出現在郭家了。郭新權夫婦給她的鼓勵很多，幫助很大，小錦有甚麼爲難的問題，都求郭新權夫婦爲她解決。有時候，她在舞廳遇到惡客纏她，她也打電話到郭家求救，郭新權常常單槍匹馬地到舞廳去接她，送她回家，他眞是盡到了做大哥的責任。

這天，郭新權夫婦又接到小錦的電話——這次，小錦用的卻是另一種語調和聲音，她十分興奮愉快。

「大哥，請你和大嫂馬上就來，來替我看一個人！」她說。

「替你看一個人？」郭新權一時實在想不起小錦是甚麼意思，他問：「爲甚麼要我們替你看？」

「他……他很喜歡我……」小錦解釋：「我也有些喜歡他。」

郭新權這才懂了，他和太太很快的穿整齊衣服，就坐車去舞廳，車夫已經跑得很快，郭新權還催促車夫跑更快些，彷彿去遲一分鐘都等不及。

直到這時爲止，雖然小錦在舞廳已經工作了差不多好幾個月，但是郭新權相信，小錦依舊是一個清白的女孩子，他要繼續出力盡他對她的保護責任。

小錦在舞池裡，正和一個年青的男人跳舞。她的臉緊緊地貼着他的臉，身體也靠得很近很近。

她看見了郭新權夫婦，姿態沒有改變。祇發出笑容，和用她那隻放在客人肩上的左手，對他們招了一招。

坐在靠近舞池的位置裡，郭新權看清楚了小錦和舞客那種親密的樣子，勃然色變。他對小錦怒目，搖頭，暗示小錦放正經些，不要有這種輕狂的姿態。

小錦一下抬起了臉，又把對方推得離她遠些，郭新權這才點頭滿意了。

「他是康俊，是他！」

也就在這時，他們夫婦幾乎同時叫了起來。

原來小錦所說的那個她所喜歡的男子，正是郭新權夫婦所認識的，他是郭新權以前的下屬，竟這麼巧，使他們夫婦大大的感到興奮。

「康俊，小錦喜歡的是康俊，我們認識的，多巧！」郭新權說。

「不知道他現在在那裏工作，他不是離開你那裏好幾年了？」郭太太問：「這個年青人，好像很有本事的是不是？」

「聽說在經商，很發達，他不錯，人很聰明，又玲瓏！」

兩夫婦喜上眉梢，好像是他們在選女婿，選到了理想的青年那麼高興，康俊也看見了郭新權夫婦。

音樂停止以後，小錦回去她自己的座位，康俊向郭新權夫婦這邊跑過來，他並不知道郭新權夫婦認識小錦。

「郭先生，郭太太！」他很世故地招呼。「你們這麼好興緻，兩個人來跳舞？」

「你坐那裏？」郭新權來不及的招呼他：「是一個人，就搬過來一起坐！」（廿五）

光芒

黃思騁

「他的家呢？」

「你是知道的啦，祝先生是有元配的，他的大女兒比我祇小五、六歲。」

「哦！」

葛飛霞不知道祝先生還有妻子，在她的想像中，他是個喪妻的男人。

「他所有那點値錢的產業早就轉到大兒子的名下，所以他是俗語所稱的空心老倌。」

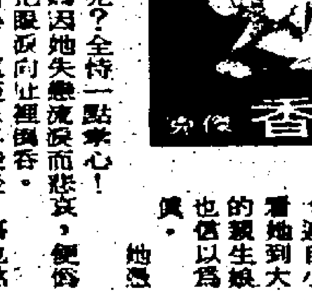
「我想祇要你們彼此了解，孩子有機會去外國讀書也就夠了。」

「這是自我安慰的話，桂子，要知道我當時二十八歲，他已經四十五歲了。要不是爲了日後的生活有保証，我是不會去作這種選擇的。」

說到這裏，葛飛霞已明白她的處境，也明白她把自己遷到家裏來談天的理由——她有着一種強烈的要求的願望。除了說些安慰和同情的話，葛飛霞還能做些甚麼？

「前兩年還聽說你要出來演戲，爲甚麼都……

小丁香香睡不醒，原來是僞裝的，她甚麼都聽見！



人性跳不出喜怒哀樂的情感範圍，蘊於內，發於外，原是極自然的。

小丁香爲人率直，遇事都不存在心裡。這回貝芬責告她孟理仁變了心，宛如迅雷劈頂，她竟咬緊牙齦，忍而又忍，裝做沒聽見，香香迷迷，緊閉雙目，扮得極像。不但貝芬被她瞞過，連自小看她到大的親生娘也信以爲眞。

她憑甚麼有這定力呢？全恃一點苦心！她不忍見媽因她失戀流淚而悲哀，便假裝昏睡未醒，把眼淚向肚裡倒吞。

這是她的苦心！直至貝芬走後，媽也熬不起積累的疲乏與失眠，朦朧睡眠那中斷了的午覺，小丁香的精神卻因猛烈的刺激而無度迴升至沸點。

她非常清醒，將貝芬所說的話，一句句在心上重溫。分析爲兩個重點：

一是往找孟理仁分辯；

二是由他去誤會。

前一點，孟理仁把她想像成貪慕的淫娃，她可對天發誓，還是冤枉，卽使在醫院檢驗，決不畏縮。

後一點，自己問自己，她何必多此一舉，向孟理仁表示清白呢？她的守貞與失貞，純屬本身人格尊嚴的問題，與孟理仁無干。對他表白，豈不可笑？

她循着後一點往下想，決定不分辯。分辯來做甚麼？小丁香對自己做了個答案。

媽雖主張他們倆復合，能夠復合的話，固然很好，她何嘗不如此想。可是她跟媽的想法，目的一致，思想卻分歧。

媽想的是，女兒那麼大了，該許配人家，理由之一。現代婚姻，必須本人自主，孟理仁是女兒所愛上的，當事重提，一拍卽合，理由之二。生計急迫，少一口米糧，多一個靠山，理由之三。（一〇〇）

山川人物

自古帝王好自用

蕭齋

我國自夏代至滿清，綿綿數千年，都是家天下。爲帝王者，操生殺予奪之權，具竄改創新之威，一開金口，縱使有誤，決不收回。

我國自夏代至滿清，綿綿數千年，都是家天下，以位傳子。爲帝王或皇帝者均自命爲天子，富有四海，操生殺予奪之權，具竄改創新之威，一開金口，縱使有誤，決不收回，百姓惟有欽遵，莫敢或易。政敎固無論矣，卽如字音之錯誤，字畫之增減，字形之創造，亦隨之流行，習非成是。茲撫拾數端，以爲茗座酒談之話柄。

女皇帝武則天，地實寒微，初充唐太宗才人，太宗崩，削髮爲尼，後高宗見而悅之，命蓄髮入宮，封爲皇后，父子聚麀，醜聞天下。高宗崩，遂卽皇帝位，貶中宗爲廬陵王，改國號爲周，新製十九字，其中「曌」字（音義與照同）以爲己名，取日空之意。（別本作瞾，誤。）又五代十國中，有南漢者，其始唐附，以劉隱爲清海節度使，及梁太祖封爲南海王，乘中原多故，稱帝於廣州，國號南漢。傳劉䶮，以爲己名，意謂飛龍在天，從此字典中添多一個「䶮」字（讀若儼），可謂無獨有偶，異曲同工。

宋哲宗時有區某應廷試，大魁天下，金榜題名第一（狀元及第），故事必須見，呼名區某，不敢應，蹈之，對曰：「臣姓區，讀歐。」帝曰：「旣然如此，卽以硃筆加欠字於區右，免誤讀也。」其實區，有二義，一爲區別，二爲古量器名，均音驅，姓則讀歐，帝不察耳。以後區狀元之區，旁欠寫紅色，所謂黑區紅欠，以示恩榮。今順德陳村舊式之歐氏宗祠區額，仍如是，可證也。而其他之區氏，仍舊寫，並非與歐姓同宗。如是，今廣西有陽氏，而歐陽二字不分者仍所在多有。以一帝王之空疏不學，以致區歐同宗而兩歧，異哉！

廣東江有博羅縣，縣境內原有羅山，氣勢磅礴，亘延龍門增城之交界處，相傳神話：有大山浮海而來，傅於羅山，稱羅浮山，縣名傅羅，以紀念之。元仁宗誤讀傅爲博，傅羅遂易名博羅，今該縣志，仍稱傅羅，存其舊也。又江西鄱陽湖之鄱，音婆，誤讀播，江西湓池之湓，音催，誤讀璀，山東濰水之濰，音維，誤讀歸，元帝蒙古人，認識漢字不多，且賤視漢人南人，列儒爲第九等與丐列第十等爲鄰，故不接納中國文化，不讀經書，但後世受其貽誤之習慣不以爲非。

清高宗乾隆頗深於文學，書法爲入關後十代帝王之冠，惟好竄改古詩，及明清詩別裁，使沈德潛爲之氣結，以其將次序顛倒先後不分之故也。乾隆雅好書畫，凡大內珍藏名畫，經鑑賞後，必加蓋「乾隆御覽之寶」之大印於畫上端正中，並於旁邊題詩數行，縱使該畫之布白、氣勢、構圖，完全破壞，不管佛頭點糞，大煞風景。嘉慶帝效之，惟印稍小，而不居中，此純不知藝術之眞善美，徒誇示「一經品題，聲價十倍」，實其神聖不可一世而已。

加上鈐章記述，雖云無關治理，然足見自古帝王之好自用，不妨「自我作古」，殊可哂也。

迷劍流星

武俠小說　散髮生著

第十九回　一樣心腸誰解誰分唯錯悔　幾多往事說來說去總糾纏

大悲師太也不再加追問，卻另行問道：「你們此次前來福州，究竟有何所爲？」蘇婉儀道：「福州原是本門早已經營的大站，就是這山上的一切，也是早經佈置的。不過由於人跡罕到，又未發生事故，才不爲人知。過去，我們曾經化成武夷二老、南天五虎，在這附近來來去去，卽使被人見到，也無人過問。老大調臨福州知府，雖是高寨主曾經出力，本門也經找到很多人事關係。」

粉蘿利自出洞以來，本有甚多的話想詢問蘇婉儀，忙卽問道：

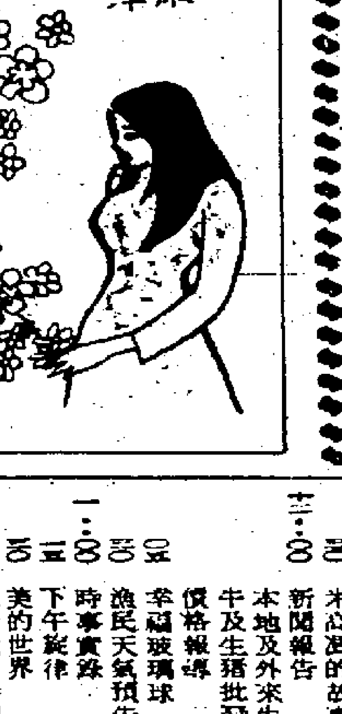
「然則，武夷二老是你們殺了的？天官府的銀兩，也是你們取去了？」

蘇婉儀道：「天官府與桃花林的銀兩，全由我們取走。武夷二老是師父必要處死的。至於醋婆子，現尚在人間，不過給師父禁閉了。」大悲師太一生高傲成性，剛下山卽被百丈師太的嬌心法所嬌，這當是畢生的奇恥大辱，此時雖未出之於口，卻誌之於心。但，自覺對嬌心法全無抗拒之力，這才不敢輕舉妄動。聽到蘇婉儀這番話，卻對蘇婉儀也全無好感，因爲武林中人，不論黑白邪正，叛師滅祖，卽屬改邪歸正，也仍是一件恥事。問了這兩句，也不再問了，卻全神在觀摩百丈師太與百拜童子的鬪門。

粉蘿利見師父不再出聲，而全神注視百丈師太，以爲師父將會相機出擊，將百丈師太制服。趁此時機，再問蘇婉儀道：「蘇大姊，你可知，你們在福州，除了取這筆銀兩之外，可還有甚的目的？據說，連寶永也要處死，是否確實？」蘇婉儀道：「這些事，我就不得而知了。師父未來之前，我們都聽老大的吩咐，想必他會知道。」粉蘿利尚待再問下去，大悲師太忽然道：「百英，快看，這不是一招流水涵鋼嗎？」粉蘿利急忙縱目注看，百丈師太的一招「流水涵鋼」正使到分際。這招數，是天都姥姥傳下來的祖傳招數，自天都姥姥傳下來，到大悲師太，再化爲轟雷三十六家，變化就更多了。粉蘿利是大弟子，當然自小就習本門基本武功，看來，竟與本門所使的完全一樣，不禁道：「師父，她不僅能使本門武功，她還會六合宮商。」大悲師太「哎」了一聲，十分驚異的道：「她還會六合宮商？功力如何？」粉蘿利道：「功力甚高，爲弟子所不及。」大悲師太大怒道：「豈有此理！」隨卽又道：「甚是奇怪！難道是她？」粉蘿利道：「師父想起了那一人？」大悲師太停了一停，道：「我想起了多年前失踪的大師姊，難道就是她？」（三七六）

小願

萍雨



「我倆想聽聽你的條件，」媽媽沒好氣地。

「條件？等有一天，我眞想結婚了，我會走到鄉下去，娶個大字都不認得的女人，給我生個把黑黑醜醜、粗粗大大的孩子，凝着看着，自得其樂。」

「你們聽，這像甚麼話！」

「舅舅，你眞會這樣？」我疑惑地抬頭看他。

他笑。爸爸拍我：

「他瘋起來，是眞會這樣。」

「哦，我明白了，你想學郁達夫，他在南洋就娶個無知無識的女孩，到他死了，還弄不清他是誰。」

舅舅大笑：「好，竟有人把我比作大作家！」

「人家是要掩人耳目，隱瞞自己的身份，你可是爲了甚麼？」媽媽生氣了。

「他是爲了耳邊清淨，」爸爸說：「他以爲沒受教育的女人單純、服從，不會成天喊婦運、婦解。」

「荒謬！等你嚐到那種蠻不講理的滋味，你就會後悔。」

「好了，公開，別生氣了，當心胃痛發作。」

「還有頭痛，」舅舅補充。

二

教堂裡人不多。

星期天大家都湧向郊外，湧向海灘，湧向茶樓，湧向電影院，沒有多少人記得耶穌。

我不是天生的好基督教徒，我不虔誠，也不崇拜偶像，不過，我喜愛教堂裡那種肅穆神秘的氣氛，而這份喜愛，還多半是因爲媽媽的薰陶。

台上，年青的牧師在講重生的道理，媽媽雙手握在膝上，聽得連毛都不要一動。

我卻祇顧看他那頭金髮，看他那張帶着七分孩子氣的臉龐。脫下那件黑白長袍，換上T恤牛仔褲，他可以是羅拔烈福，可以是阿倫狄龍。

爲甚麼他會那麼固執地愛他的上帝？

有人說：沒有苦難就沒有宗教，他大概祇有二十四、五歲吧，這麼漂亮的英國男孩，一身細皮白肉，會經歷過甚麼苦難？

我是決不會進神學院的了，讀經、靈修、崇拜、祈禱、個人歸主……就那麼樣過一生？

媽媽要我看「豆豆福音」，我祇喜那儍兮兮的胖查理，祇喜歡那有自己一套哲學的史諾皮，正如舅舅說的：爲作者畫蛇添足地加上自以爲是的注腳，我看不進去。

舅舅看「紅樓夢」，但從不讀紅學家的甚麼分析、研究、考據、考証諸如此類。（一〇）

年青的牧師在講道理。

播音電視節目

香港電台

新聞報告　時代曲　香江之晨　天氣報告　粵語新聞　漁民天氣預告　每日公衆活動報告及特別報告　節目摘要報告　天氣報告　粵語新聞　太平山下漫步　兒童故事「科學怪人」　我爲你點唱　新聞報告　廣播劇「悲歡離合」　米高馮的故事　新聞報告　本地及外來生牛及生豬批發價格報導　幸福玻璃球　漁民天氣預告　時事實錄　下午旋律　美的世界　閒話歌曲時間　又傾又唱　烹飪法　風虎雲龍「鬼殺手」　青春交響曲　英雄譜　新聞報告　警察通訊　星期一約會　新聞報告　新聞天地　香港傳奇「危機」　粵語新聞及特別報告　英語環遊世界　新聞之窗　你的香港　全智問答節目　廣播劇「藍領白領」　民間故事「天妒英才」　粵曲　轉播倫敦新聞　空中問答　樂在其中　粵語新聞及天氣報告　時代曲　四人夜話「闖入未來」　粵語新聞　廣播完畢

商業第一台

新聞簡報　名曲選播　日日新　清晨雜趣　天氣預測　時代曲　新聞報告　時代曲　認眞好嘢　生活的旋律　廣播劇「夢幻人生」　新聞簡報　美的世界　一宗兩件　歌唱小說　新聞週報　奇情小說「男人心」　新聞報告　倫理小說「父教」　說聲說話節目　古今中外　聽衆五線譜　新聞報告　民間故事「豪門淑婦」　專題新聞

商業第二台

一曲寄心聲　遊山玩水　天籟地調　天氣報告　新聞專輯　十八樓C座　口琴講座　點播小說　新聞報告　時代曲　點播小說　三個臭皮匠　樂苑花絮　新聞專輯　秋燈夜話　新聞報告　廣播完畢　新聞簡報　天氣報告　良夜樂韻　新聞報告　英文數學講座　輕快一小時　時代曲　我你他點唱　新聞報告　名劇選播　新聞專輯　午間音樂盒　新聞報告　股市行情報導　新聞報告　天氣報告　今日之歌　新聞報告　股市行情報導　年青人時間　天氣報告　新聞　續播年青人時間　新聞報告　股市行情報導

麗的電視英文台

兒童世界　神狐劇集　新天方夜譚　新聞及天氣報告　觀點與角度　茱莉時間　賊仔出獄記　人海追蹤　新聞報導及天氣報告　神秘之夜　烽火家庭　全日播映完畢

麗的電視中文台

新聞報告　股市行情報導　英文數學講座　新聞報告　日用英語教程　生產管理　市場學　粵曲點唱　聽歌曲　天氣報告　唱片唱不停　新聞報告　廣播完畢　新聞簡報及節目介紹　國語長片「鐵證」（上集）　張清清、武家麒主演　新聞及天氣報告　粵語長片「紅粉飄零」張活游、白燕主演　神筆卡通片集　原野奇觀　妙女郎　新聞簡報及節目介紹　粵語長片「苦海親情」胡蝶、蘇少棠主演　觀點與角度　麗視劇場「海角風雲」　鬼馬蘇木鳥　今時今日（第一輯）　萬面超人　老爺亭　麗視萬香江　經濟新聞　「忠義門」片集　時人時事　八面威風　今時今日（第二輯）　「妙手仁心」片集　完播曲

無綫電視翡翠台

卡通大全　藍寶石王子　魔術小丑　老太爺　杏林譽傑　午間新聞　七彩「第二輯」　每日電影「華山劫」　午間電影「妻賢子孝母含冤」由任劍輝、吳君麗主演　新聞簡報　七彩「烈出奇招」　活游、白燕主演　海道世」由張　七彩「情打翻秋」片集　七彩「聖劍千翠劇場「董小宛」　新聞及天氣報導　觀點與角度

無綫電視明珠台

全日播映完畢　七彩「芝麻街」片集　七彩「卡通大全」　七彩「馬戲家族」卡通片集　七彩「牧野春心」片集　「小飛象」片集　七彩「歡樂青春」片集　七彩「十字街頭」片集　新聞及天氣報導　七彩「人生百態」片集　觀點與角度　七彩「妙趣雙寶」片集　「巧婦持家」片集　新聞及天氣報導　每週名片「痴情兒女」由李察張伯倫主演　最後新聞報導　七彩「法庭內外」片集　七彩「迷離世界」片集　全日播映完畢　七彩「包青天」片集　七彩「功夫」片集　七彩「杜麗莎傳奇」　七彩「同屋共住」　七彩「歡樂今宵」　最後新聞報導　午夜電影「長江一號」由李麗華、楊羣主演

特別分類廣告 日晚報聯刊
每段六個位，或排雙格。每天日晚報合共收費三十五元 連刊七天
上期收費 不折不扣
此種廣告祇以普通廣告為限，啟事及醫藥除外。

大地明珠 曼谷 遊覽團
好住，好食，文好玩，經理領隊。芭提雅住一夜，玫瑰花園包入場劵，義務担保泰國入境簽証，手續簡便，訂價雖廉，保持一流水準，招呼週到。
四天全程費用 HK$1,050
7月18.22日.8月1.8.15.22.29日出發
利樂嘉賓遊覽團 四夜五天
曼谷：住暹羅洲際大酒店 $1.500元
（芭提雅：住凱悅大酒店）
中環萬宜大廈120室—124室
大地旅運社 H283257 H233260

國際海洋博覽會
聯遊東京六天 7月26.29日 8月2日
冲繩博覽會來回三夜四天$……
那覇兩夜酒店・會場一夜酒店
聯遊九州八天：福岡・別府・熊本・阿蘇・宿島・指宿・鹿兒島・$……
聯遊本州九天：冲繩・大阪・寶塚・京都・富士山・箱根・東京 $……
中環萬宜大廈120—124室
大地旅運社 H233257 H233260

紹榮鋼鐵廠有限公司
承接建築紮鐵包工包料
保證工務局則樓標準
（歡迎介紹判頭）
電話：H二二五五三九一 H二二四三六一

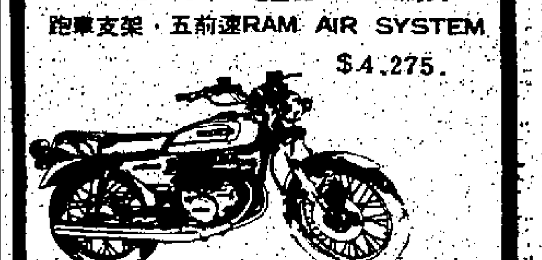
誠興行
建築材料有限公司
鳳鳴商場內陳列室
世界名廠 衛生設備 巨型彩色 鴛鴦浴池 新穎玻璃 石皮石 花紙磚 式厨磁具 配件櫃 銹鋼厨盆 不銹鋼
營業時間：每日由上午九時至下午九時，假日照常辦公。
地址：香港銅鑼灣希慎道17號地庫
電話：5－779308－9

萬宜水塘合股公司
（隧道）機械出售
英國 WINGET 廠，2 SE型石屎DUMPER容量2½吨及AVELING BARFORD廠BANTUM型2吨及BEAVER型1吨石屎DUMPER72,73,及74年製造，修理完好即買即用
有意請電 機械部經理
K－2811311
九龍中央郵箱K4272

萬宜水塘合股公司
（隧道）機械出售
英國THWAITES廠，TUSKER型石屎DUMPER1½吨，油壓起落斗，斗身可旋轉・ORION型½吨，73及74年製造，修理完好，即買即用。
有意請電 機械部經理
K－2811311
九龍中央郵箱K4272

新克勞英文夜中學 暨英專招生
特點：㈠本夜中學各級課程與日校相同 ㈡英專半年升級
班級：㈠中學部中一（中一至中四）㈡英文專修科：初學班至中四
中學及英專明年均續辦會考班
報名：星期一至星期五，下午七時至九時
校址：九龍深水埗石硤尾新村大龍街三十五號 銀行大廈佛教慈濟書院校內
電話：(3)256777

鈴木高級跑車
GT185・電士掣・21匹馬力・跑車支架・五前速RAM AIR SYSTEM
$4,275.



總代理：祥泰行有限公司
總經銷：勝利車行 九龍亞皆老街120號
K040891 K041289

聖公會 聖匠 職業訓練 夜校
招生
遊船大偈班・遊船駕駛班
無綫電工程班
冷氣修配班・服裝班・國語班
即日開始報名，章程備索
校址：九龍紅磡大環道10號
電話：K642730 K633945

香港文化促進會主辦
天心英文夜書院
英文中學部 英專部 TOEFL班
招生
學費特廉・師資優良 學風純正
校址：太子道三七五號（九龍城天橋側）電話：K〇三〇九一〇

善基中小學
招寄宿生 走讀生
由小學壹年級至中學會考班
自置新型大校車接送
特點：全日授課・園林校舍 環境優雅・校址廣濶 寄宿勝地・別墅宿舍
校址新界元朗洪水橋丹桂村12號
電話：12七七六八六九七 七六〇三三四
章程備索 電即寄

台灣物產價廉物美
台灣民生物產有限公司 尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

恤苦憐貧
給他們幫助
給他們希望
請捐公益金

工商日報 分類廣告
銷數廣 效力大 收費廉
每段 大字四個 小字卅四個 每天四元 上期收費 不折不扣
凡涉及法律性廣告，請攜同身份証來本報辦理刊登手續。
洽刊處
（一）中區辦事處利源東街八號地下 電話：二式五四九五・二式壹式三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：二七九三〇七・二八〇七〇八
（三）彌敦道壹零零零號東英大廈式零零壹室生記租務處
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處
（五）油麻地上海街三壹九號
（六）九龍城周生生珠寶金行有限公司（太子道四三二號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三二六號）
（八）油麻地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道二二一號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（彌敦道七〇七號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道卅七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九九號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司（荃灣青山道一九九五號C）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（元朗青山道八七號）

租售

旺舖出售 西營盤東邊街廿四號地下適合各行生意洽商處請撥電話：五－四〇二七七三八

新樓廉售 九龍城東頭村道老人街……

荃灣近碼頭 十七樓……七萬七千呎……

荃灣吉樓售 沙咀道323號……

高息舖售 荃灣河背街12號地下連閣……

二樓出售 旺角花園街70號……

吉樓租售 台北樓六樓……

招租

（香港）寫字樓租 文咸東街……

（九龍）永如大廈 彌敦道……

舖內房租 ……

地下平租 西洋菜街……

舖後座租 九龍北河街178號……

出租 九龍土瓜灣……

出讓

商業樓租 ……

吉樓平租 ……

舖仔地王 ……

吉樓招租 ……

雜貨舖頂 ……

餅店出讓 ……

飯店出讓 ……

現成生意 ……

徵求

工商日報分類廣告 下列信箱有信請携收據來取
W33 W36 W38 W44 W45 AM10 AM11 AM20 AB24 AC20

彩色電視讓 ……

電視特平讓 ……

出國急讓 ……

聘請

誠聘教師 ……

徵聘教師 ……

先鋒錶請 ……

請學生車 ……

待聘

稅帳 ……

帳稅 CO劉君 ……

專門報稅做數 ……

侍聘 ……

理帳報稅 ……

誠聘補習 ……

聖若瑟 ……

交吉 ……

出入口行

收買酸枝 ……

啟事

婚姻 ……未婚失婚（早9至晚8）……

催收租金 ……

論港冷暖 ……

聲明退股啟事 ……

退出人張展 一九七五年七月十一日

儒港番禺同鄉會通告 ……

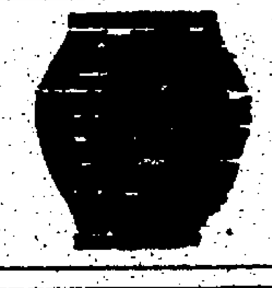
鳴謝儒港番禺同鄉會 ……

商業

冷氣修理 ……

入玉大拿加 存有現商口 每沽平貨 磅 HK$6.00 有意者請電話③709068

台灣雨衣・自動縮骨
雨傘 多樣式 顏色美 最平 最抵



台灣民生物產有限公司 九龍尖沙咀總店：營業時間：上午十時至下午七時
旺角分店：灣仔分店：及北角分店：營業時間：上午十時半至下午九時半

美加澳歐 包更機票 簽證 ……
美加 平價機票 成功旅運公司 嘉華銀行大廈506 歡迎詢問：5-440550 448271 446604

泰證 110
台北440 東京1065 曼谷770 日台1140 印尼870 星馬1330 菲律賓710
啓德 香港干諾道西四十號東江大廈四樓 H435560 H436153

美加歐洲 簽證 特快
本公司專代辦赴星馬泰日台澳洲美加旅遊移民簽證輔導學生往海外升學世界各地平價機票……道中173號先施大廈1211－1212室 H445027－9

20元修電視 包括換胆及零件 K806379 明輝行

遊船河 ……5－229975 5－779096

中國 靈光術專家 ……

塑膠機售 ……

古玩玉器 ……

往台灣 ……得其利公司 旺角彌敦道607新興大廈1817室 K851245 K849562

特價機票 英國1460 美國1430 ……

特平機票 曼谷750 ……

搬運 立勝專門搬屋 885280 773544 703300 848810 772755 703332

中聯 ……

福來搬運公司 香港H-630725・632007 九龍K-331685・332081

招生 寄宿百六 ……

男女 英國 別 英語 會話 尖沙咀 K670272

英國小姐 精用實會話 K308065

英人學仕 精英別緻語 H762009

立案香港商科語言書院招生 各科暑期速成班 七月十五日開課
英文拼音・日文法文・中英打字・廣告美術班 英語會話・德文國語・電腦打孔・裁剪珠算班 簿記速記・GCE英文・CIF班・TOEFL
二校彌敦道607號新興大廈三樓電K858440
二校彌敦道593彌敦銀行大廈5樓電K859364
三校彌敦道687號嘉禾大廈三樓電K945747

立案元朗兒童教養院學校
——招男女寄宿生——
小學一1至6年級 幼稚園一高低班
宗旨一專代家長解決管教兒女困難
特點 管教嚴謹 品學並重 校舍寬敞 環境優美
分男女宿舍 幼童僱姆照料
校址：元朗屏山天水圍 電話：12762769

英人聲帶 英婦主理 ……

達海烹飪學院
前任希爾頓酒店大厨師（李章）主理
粵西燒點打油薄豆 菜餐烤心麵甜餅腐
軒尼詩道273號 按4字（高雅酒樓右鄰）
榮章電⑤746377

英人會話 ……

精勤數專 ……K304935

德法烹飪學院
新法教授出國謀生技術易學速成收費平有證書
點燒粵打 油西麵調水荳蝦腸西糖薄京 心為菜麵 器餅飽酒吧廣片粉餐果餅菜
旺角彌敦道494—496號普利商業大廈21樓全座
冷氣課室歡迎參觀索章電話K306427

强身術 ……

青年會 ……

西式裁剪 國語幻燈片班 結他班 剪裁車縫班 七月份暑期班 電H435272－4

中西點心 文憑全科 速成班一月畢業 ……

高級授泳 ……

醫藥

女醫 朱玉華 婦科 ……

專醫痛症 ……

精醫跌打 東莞五代祖傳 黎氏兄弟 ……

免費檢驗 ……

聖藥 通力 月事 ……

鼻得寧 ……

老牌中醫 竹林氏 胃 家專

中國實學 李萍 婦科 解除你的煩惱 根治疑難暗疾 ……

國際皮膚專科
本醫治療皮膚病設有紫外線治療
皮膚敏感・暗瘡疤痕・光頭頭髮 蠹瘡頑癬・牛皮頑癬・紅膿起粒
診症時間：10.00至晚8.30 電話柯攻K301748
診所：旺角彌敦道556號二樓碧街口

風濕神丹 ……

暗瘡 ……

男性衰退 ……李氏針灸 麥堅盛 ……

中國醫師 李玉芳婦科（精通國粵潮福客話）……

朱約翰 外皮 改精 ……

惡疾 ……

善補靈藥 ……

女醫師經驗豐富 王玉芬婦科 ……

中醫教授 雷英華 四十餘年經驗 澈底治療斷根 胃病 風濕 ……

耳喉鼻 耳鳴 耳聾丸 ……伍品長

中國實學 葉友芳 婦科 ……

祖傳 岑偉強 風濕胃病 ……

錢茂生 皮膚 瘡癬 ……

喉專科中醫 吳景雲 ……

婦科 葉莉 ……

陳智光 鼻耳腦 ……

針治五元 ……

我們的讀者：
如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥為登刊也。
工商日報啟

茲函附港幣 拾 元（支票／郵票）請將下列日報分類小廣告由 月 日起刊登 天
此致
工商日報
刊戶：
住址：
電話：
啓 一九 年 月 日

請注意：……

加山有向星增兵趨勢
招聘拉雅古巴
藉以加强守力
「女班主」可能親自前往接洽

【本報訊】加山於較早時已宣佈組軍大致完成，但在昨日的消息傳出，加山還有意羅致星加坡國家隊的左後衞拉雅古巴。

據日前星加坡方面所透露的消息謂：拉雅古巴與林庭西均願意來港踢足球，且準備以非業餘身份加盟本港的球會，可是替他們兩人聯絡的香港球員鄭潤如現正在大陸作賽，故此無法與他們聯絡，何況現在鄭潤如已簽字繼續効力倫園，所以拉雅古巴與林庭西欲追隨鄭潤如效力同一隊伍的希望已成泡影。而較早時鄭潤如曾向他兩人表示，有一間香港球會願意以月薪二千五百港元來羅致他們，但現在拉雅古巴及林庭西則表示索價三千港元才肯來港，究竟由鄭潤如搭棧的球會肯否付出這個價錢，仍屬未知之數，有待鄭潤如在稍後時間與他們聯絡，唯最快也要在默迪卡盃比賽期間。

當加山獲悉上述情況之後，「女班主」陳瑤琴認為拉雅古巴在加山十分適合，何況在放棄陳展安之後，至今仍未找到合適人選，雖然有意招聘陳光榮或召回舊將羅寶甫，但陳光榮已為光華或東方所羅致，而羅寶甫仍未取得聯絡，所以立即去函拉雅古巴，希望他能在下個球季來港効力加山，在可能的話，陳瑤琴或可能在日內親身飛往星加坡與拉雅古巴面談詳細條件。

拉雅古巴

旺角場續戰華人聯賽
警察黃大仙有劇戰
華雄強陣志在必勝
因雨影响七人賽改廿日舉行

【本報訊】由於昨日天氣欠佳，使原定排在旺角市政球場舉行之夏令七人足球淘汰賽，及一場夏令盃聯賽均告改期，賽會宣佈改在本星期日（二十日）補賽，一切賽序照舊。

若然今日天氣良好，旺角市政球場則排有四場夏令盃分組初賽，這是最後一天分組初賽，賽事不收門劵，秩序如下：

五時正（球字組）瑞聯對卜公，六時廿分（賽字組）警察對黃大仙，七時四十分（人字組）九巢對龍門，九時正（足字組）華雄對傑志。

今日四場初賽，只九巢對龍門是例行公事，因總成已奪得「人字組」出綫權，今仗誰勝誰負，無關重要。

其餘三仗勝敗，則關乎出綫形勢，料有一番劇鬥才分高下。

瑞聯今仗只要打和卜公，亦可出綫，除非敗陣，便張圈被入圍，出線在望下，瑞聯定然不會輕敵從事，以他們實力及近況，是優勝過卜公，今仗贏面應較高一點。

警察亦只要打和，便可爭取「賽字組」出綫權，黃大仙則一定要贏，在這微妙局勢下，賽事更具剌激性，警察因心理上負担不重，而黃大仙可能患得患失，但在「背城借一」的情況下，他們定然全力搏殺，這是今日的「戲肉」，球迷幸勿錯過。

華雄今仗要擊敗傑志，方可獲得「足字組」出綫權，否則出綫權由美肯代替，若然打和，因得失球差額不及美肯，因此華雄非勝不可，傑志因失去出綫希望，鬥志已成疑問，華雄應有機可乘。

新秀保齡球賽
八月上旬舉行
外傳停辦之說不確

【本報訊】南華會主辦之「保齡球新秀大賽」，將於下月上旬舉辦，外傳該項比賽會像過去之「七喜學生保齡比賽」一樣猝然停辦的消息實在不確，已悉南華會正在籌備該項賽事，不日便會展開報名。

該項比賽已先後舉辦過六屆，每屆都辦得相當成功，所以南華會決不會中止該項賽事，可能是另一項比賽將會停辦之誤，據內幕人士透露，一項關係少數球員而耗費又頗大的比賽將會停止舉行，但尚未到宣佈的時候。

今年的「保齡新秀大賽」辦法仍舊不變，仍是採取「標準平均分」的評定優勝辦法，在三個星期之內舉賽六次，每次打四局合共以廿四局總分計算，以評定甲、乙、丙、丁四組的冠亞季軍誰屬。

為了保障新人能有機會參與角逐，所以凡是得過各項公開大賽的優勝選手，或是代表過香港的名將都不許參加該項比賽。

華人足球聯賽六組成績表

（華字組）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
同福	四	三	〇	一	十二	四	六
東升	四	三	〇	一	十	九	六
冠雲	四	二	〇	二	九	六	四
中青	四	一	〇	三	二	十	二
林村	四	一	〇	二	一	七	二

（人字組）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
總成	四	四	〇	〇	十一	三	八
駒騰	四	一	二	一	四	四	四
龍門	三	一	一	一	一	五	三
漢英	四	一	〇	三	三	四	二
九巢	三	〇	一	二	二	六	一

（足字組）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
美肯	四	二	二	〇	十	一	六
華雄	三	二	一	〇	七	〇	五
市政	四	二	〇	二	四	七	四
傑志	三	一	一	一	二	三	三
電話	四	〇	〇	四	〇	十二	〇

（球字組）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
瑞聯	三	三	〇	〇	十	二	六
國毅	四	三	〇	一	十四	四	六
中健	四	一	一	二	二	十二	三
卜公	三	一	〇	二	五	六	二
藍田	四	〇	一	三	四	十三	一

（聯字組）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
溁然	四	四	〇	〇	十八	四	八
息影	四	二	一	一	十二	四	五
五一七	三	一	一	一	五	六	三
公民	三	一	〇	二	四	十五	二
中華	四	〇	〇	四	三	十四	〇

（賽字組）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
警察	三	二	一	〇	七	三	五
黃大仙	三	二	一	〇	六	四	五
錦文	四	一	二	一	八	七	四
中巴	四	二	〇	二	八	八	四
九巴	四	〇	〇	四	五	十二	〇

（波廣）

畢得利隔洋電話透露
決放棄韋羅比
另覓援兵補充

【本報訊】前往蘇格蘭度假及省親的流浪會「統帥」畢得利，日前與本港一西報記者通長途電話時，透露他在蘇格蘭情況及流浪事宜。畢得利首先表示已同韋羅比終止合約，因韋羅比之條件頗高，流浪會亦為減省開支，所以祇好把韋羅比割愛，且韋羅比今屆表現平平，同時他的球齡亦不輕，已是卅二歲了。

與韋羅比終止合約前，流浪先與史丹頓解約，史丹頓已轉投加山，關於韋羅比與史丹頓之空缺，由誰補替，據畢得利透露：他已在蘇格蘭物色到兩名新外援，可以補充原有實力，新外援中，一名是中堅，一名是中鋒，中堅是現年十九歲之阿倫格蘭特，是効力威美頓隊，去屆阿倫格蘭特替威美頓隊出賽有三十場，是一名主力球員，他與阿倫格蘭特已談好條件，加盟流浪將不成問題。

至於中鋒為一名三十歲之佐治麥連，佐治麥連曾効力蘇格蘭斯哥流浪會之球員，為一名射手，一九六八年効力登地隊時，曾入選蘇格蘭國家代表隊，有關佐治麥連的加入問題，畢得利表示將在返港前便會決定，畢得利將在下週四或五返抵本港。

畢得利提早返港的原因是準備做好競選之乙丙組代表功夫，他得知一些左派球會擬「飛他」，但畢得利顯有信心表示：他仍會當選乙丙組的代表。

此外，顧傑強亦準備競選足總之華裔副會長職位，目前顧傑強亦在蘇格蘭，但將早一兩天返港，顧傑強競選足總之華裔副會長消息傳出後，頗使現任之華裔副會長遭不弱與張錦添有不穩之勢，尤其張錦添。

畢得利在蘇格蘭並協助東方甄選球員，其中之南皇后隊球員約翰修頓，是畢得利推荐給東方，約翰修頓之轉會費為七百五十英鎊（伸合港幣八千二百元），條件已談好，畢得利認為東方最少有五名外來球員加入，其中之羅蘭士登吾即有些問題。

關於錦工業將仙尼擬加入流浪之事，畢得利表示沒有可能，且指出流浪本身兵源已充足。

巴西邦薛蘇隊
致函足總探盤
紐西蘭隊亦擬訪港

【本報訊】足球總會秘書處，日昨又收到兩枝外隊探邊信，一是巴西邦薛蘇隊，一是紐西蘭國家隊。

巴西邦薛蘇隊，擬在今年九月至十月間來港比賽兩場或三場，條件是六千美元打一場，另負責他們食住。

在條件上，邦薛蘇隊並表示在巴約熱內盧為一支有份量甲組隊，與保泰科高不分伯仲，且擁有多名「國脚」，但未有指出「國脚」名字。

紐西蘭國家隊則有意在今年九月來港比賽一場，但未有條件提出。

足總秘書處先去函通知他們，表示本港球季已結束，他們擬訪港之事，有待新的一屆埠際小組成立後，始提出討論，然後決定一切。

默迪卡足球賽
首天秩序編定
本屆採取單循環制

【吉隆坡十一日路透社電】大馬足總今日在此間稱：默迪卡足球賽定七月廿九日在此間開鑼，揭幕戰由主辦國大馬對韓國。其餘比賽秩序將於稍後時間公布。

同日第二場賽事由印尼對孟加拉，大馬在上屆的決賽中，以一比零擊韓國而奪得冠軍。

參加本屆的隊伍有緬甸、香港、日本、星加坡及泰國。

由於本屆參加的隊伍僅得九隊，故此今屆特採取單循環制度，成為最佳的兩隊則爭奪冠軍。

港台女子排球賽
三信挫港九聯
保持長勝紀錄

【本報訊】中華民國三信女子排球隊及東門小學排球隊，昨日分別告捷，三信隊以三比零擊敗港九聯隊；而東門小學則以二比零擊倒喇沙隊。三信隊訪港賽事已告竣，為三戰全勝，而三次上陣均為以「直下三局」贏波。

港九聯隊昨日雖然落敗，但演出不俗，而以第三盤的戰況最可觀，九比曾一度以六比四；九比八領先，可惜最後幾局失誤，以致連失三盤；結果三信以十五比六，十五比八，十五比十二獲得勝利。

東門小學昨日的表現非常出色，他們的年齡全在十二歲以下，無論扣球、擊均有成人球員之風範，獲得全場的掌聲，結果東門以十五比十，十五比六的成績壓倒喇沙隊。

又：排聯定今日招待三信隊及東門隊暢遊新界，晚上八時於九龍新界五月花酒家歡宴兩隊客隊。

華足聯今日開會
推選各小組委員

【本報訊】香港華人足球聯會，定今日下午七時，假座大會堂舉行本屆特別執委會第一次會議，商討會務及推選埠際、審查、遴選及修章等四個小組主委及委員，議程如下：㊀通過該會有限公司第二屆執委會第十二次會議紀錄，㊁通過該會第三屆執委會第一次會議紀錄，㊂推選埠際小組主委及委員，㊃推選審查小組主委及委員，㊄推選遴選小組主委及委員，㊅推選修章小組主委及委員。

阿積斯今非昔比
星足總是否眞窮

△昔喧赫歐洲球壇一時的荷蘭阿積斯球會日前正因球將星散而陷於人材零落，已有將軍一去，大樹飄零之感，如今祇剩下中堅荷索夫及隊長高魯，其餘的都已他投，而他們均是當年替阿積斯三奪歐洲盃冠軍的猛將，例如高魯夫及尼斯根已効力西班牙巴斯隆拿，後衞蘇比亞最近被售與雅典的ＡＢＫ球會，翼鋒李比亦以十三萬鎊售給西班牙的華倫西亞球會，其他的海恩、凱撒、布蘭根堡亦紛紛的他投或退休。

△星加坡足總目前似乎裝成很根短絀，因為當星加坡女子足總向他們要求撥欵萬餘元為他們來香港參加亞洲盃女子比賽的經費的時候，星足總表示他們無法承擔這額外支出，為此，星加坡的球迷說笑的指星加坡足總在叫窮，不允幇助女足總。

△英國阿仙奴班會的球星查理佐治已轉會到新鮮出爐的英國甲組聯賽冠軍方比郡球會，查理佐治的轉會費八萬英鎊（伸約港幣九十萬元），這位英國球星曾是英國廿三歲以下的國脚，今年才是廿四歲。

△日前在星加坡舉行的一場足球友誼賽，西德奧運隊以四比一輕取星加坡代表隊，上半場紀錄為二比零，星隊僅在落後三球之際才打破光蛋。

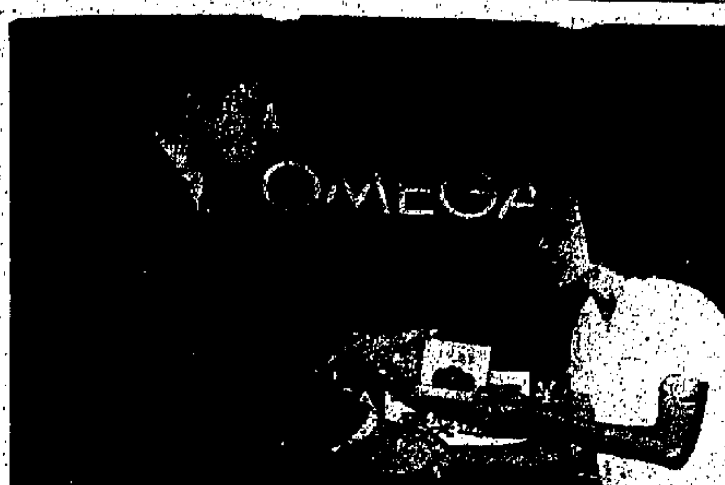
△奧運會各比賽場地現正加工趕建，據加拿大奧運籌委會宣稱：明年的奧運會必可如期上演，而數月前所出現的能工工潮已一掃而光。

印尼羽球仍蓬勃
查理佐治身價高

△印尼羽毛球總會發言人今日透露，在已註册的羽毛球運動員總人數，印尼僅次於英國而居第二位。該發言人謂目前在印尼已接受註册的羽毛球運動員共有七萬零一百四十五位。

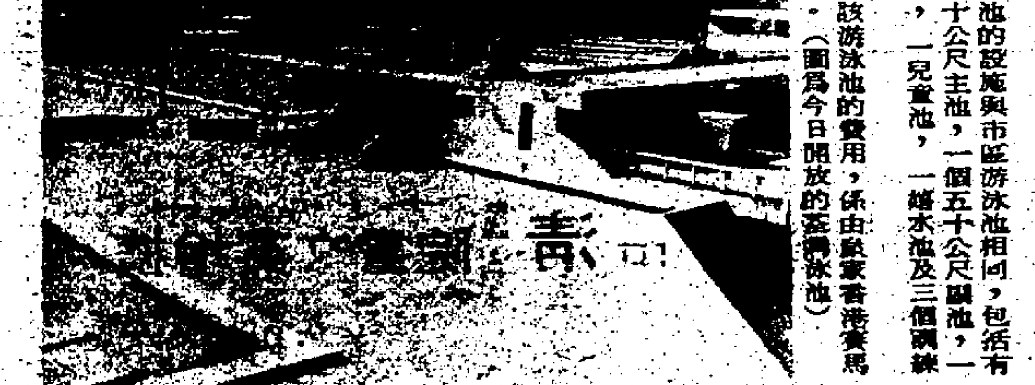
英國是羽毛球運動員註册總人數最多的一國，總共有七萬五千餘名。

其他知名的羽毛球運動國家，其註册的運動員人數如下：丹麥共五萬一千餘名，大馬共一萬五千五百餘名，日本、荷蘭及泰國各為一萬五千餘名，紐西蘭與愛爾蘭各一萬三千名。



亞洲盃猜球頒獎禮

由亞米茄、天梭表、麥迪遜原子筆及星島體育聯合舉辦之亞洲盃足球外圍賽猜獎遊戲經已揭曉，並於日昨在安天時洋行舉行頒獎禮。由亞米茄、天梭表及麥迪遜代表孟業士貝利恒，會同星島體育代表許竟成主持頒獎典禮。得獎者名單如下：第一名：郭德聲（亞米茄表一只），第二名：周永强（包金天梭表一只），第三名：伍紫泉（不銹鋼天梭表一只），第四名：陳燊平（麥迪遜包金原子筆一枝），第五名：黃雄聲（麥迪遜鍍銀原子筆一枝），第六名至第十名各獎精美天梭旅行袋一個及星島禮品一份。圖為孟業士貝利恒（左）頒獎給優勝者時攝。



荃灣游泳池今日開放。新界第一座公眾游泳池，荃灣游泳池，已定於今日開放。

新游泳池位於葵涌葵盛道，鄰近為新近落成的廉租屋邨。

該游泳池由今日起，暫時每日開放兩次，分為下午一時至四時，及四時半至七時半。入場收費為成人七角，十四歲以下兒童為四角。

游泳池的設施與市區游泳池相同，包括有一個五十公尺主池，一個五十公尺副池，一個潛水池，一兒童池，一嬉水池及三個訓練池。

建築該游泳池的費用，係由皇家香港賽馬會捐助。（圖為今日開放的荃灣游泳池）

本港五月份貿易的剖析

本港五月份的貿易總值比去年同期繼續減縮，出口貿易數值的減幅，且是今年首五個月來最凌厲的，但如果深入加以剖析便可知五月份本港的出口貿易已從低潮中緩緩上昇，証明本港部分製造業的產銷形勢已初露曙光。同時，從目前各製造業產銷大勢看，第三季度本港的貿易將會比第二季會有改善。

·劉辛眞·

【本報專訊】據港府統計處最近公佈，本港五月份的貿易總值為四十九億六千八百萬元，比較去年同期減少百分之二十一點七。其中五月份本港出口總值是十七億三千八百萬元，比去年同期減縮達百分之二十一點一。

驟然看來，五月份港貨出口減幅相當凌厲，因為今年首四個月來任何個月港貨出口總值的減縮都從未超過百分之十六，而五月份貿易數值的減縮居然衝破百分之二十的大關，這自然引起一般人特別注意了。是否五月份本港製造業的產銷仍然繼續減縮呢？目前港貨出口的形勢又怎樣呢？這些都是頗令人關注的問題。

我們先來檢討一下今年首五個月本港每迷出口貨量的紀錄。今年首季本港每迷出口貨量比去年同期銳減百分十點四，四月份的出口貨量雖仍比去年同期減縮百分之三五，但比今年三月份則回增了近百分之三十，而今年五月份的出口貨量為十九萬八千九百九十噸，祇比去年同期減少百分之八點六，而較今年四月份則仍增加約百分之三，這個數字亦是首五個月來港貨出口數量的最高點。由上述的數字可以顯示出，本港製品在四、五月期間的外銷是保持着緩緩上昇的。

今年五月份本港出口總值為什麼會比去年同期仍有如此大的一段差距呢，其實這亦不是一個費解的問題。

首先我們應知道，去年五月份本港的貿易總額高達六十三億四千七百萬元，而該月出口總值為三十二億二千零三十萬元，在本港貿易史上，這兩個數字都是空前的紀錄，雖然不能說是絕後，但直至目前仍未有任何一個月的貿易總額能望其項背。無可否認，這個巨大的數字，有不少部分是出自通貨膨脹的傑作，不要忘記去年上半年製造業原料的入口價格曾比一年前平均漲升達一倍，而港製品出口價亦平均比一年前提高了百分之五十左右。

至於在今年五月份，雖然若干製造業產銷已初露曙光，但如膠粒、棉紗、棉布、人造纖維、鋼鐵、化工原料，以及各種建築材料，其價格仍處於相當低獎的地步。港貨出口價則由於衰退外銷激烈競爭的壓力，而迫使本港商人要繼續將其抑低，其中尤以鐵釘、下價塑膠及多種小五金產品等最為明顯，許多幾乎是在無利可圖的情形下進行生產的。其他如一般的紡織品和電子產品等，生產利潤亦續有減挫，廠家是希望用這種辦法抑低出口價以吸引海外買家的垂顧。前工業總會主席安子介議員在五月份時曾指出，本港工業當時的平均利潤祇為營業額的百分之五而已。出口價和入口價的兩頭退縮，與去年同期兩頭膨脹的情形，正好是一個強烈的對比。

但不管怎樣，五月份貿易總值仍是今年以來最高的，比較今年四月份的四十七億二千八百萬元仍增加了百分之五點七，而比今年二月份的三十九億一千二百萬元（兩年來之最低點），則回昇近百分之二十七。同樣，五月份的出口總值十七億三千八百萬元也是今年首五個月來的最高紀錄。

從出口貨量與貨值的紀錄中，我們可以得出這樣的結論：四、五月以來，本港製造業的產銷已漸漸顯露生氣，而沉滯的經濟亦已從最低潮中緩緩振作起來。

轉入六月份之後，本港對外貿易的形勢又將會有怎樣的變化呢？六月份以來，本港幾個主要製造業的開工率普遍再度提高，其中製衣、紡織和電子等行業且已回復正常時期的產銷水平，加上這些行業的廠家多已接入十月份左右裝船付運的貨物訂單，因此，第三季度本港的出口貿易，無論是從貨值或貨量看，相信都會比今年第二季度顯著有增加，至於第四季度的產銷形勢雖然還不很明朗，但從目前各業注入訂單仍見增加的趨勢看，估計也會是較為平穩的。

本港主要製造業
產銷現況及展望

本港的幾個主要製造業，自經歷了從去年末季到今年首季這段最低潮時期後，第二季度的產銷情形普遍有所改善。主要原因首先是歐美各國經濟在此段時期有了不同程度的好轉，市場購買力漸見回升；其次則是因經過一年的疏導後，存貨已見稀薄；最後就是由於港製品的出口價格普遍比一年前調低百分之十到百分之二十。凡此種種都刺激買家批納的興趣回增。

不過，各業復甦的情形並不平衡，製衣、紡織和電子等業目前產銷情況較為理想，塑膠業則仍有一段差距，而五金行業則普遍仍屬呆滯。

以下即為主要製造業近期產銷之榮華大端以及業內人士對下半年產銷的展望。

製衣工業復甦最快

製衣業是本港最大的製造業，而成衣外銷亦估本港出口貿易總值約百分之四十。

去年底至今年初一段時間是該業最為黯淡的時期，大製衣廠開工率祇及正常時七成左右，而中小廠更祇得五、六成而已，估計有三分之一的製衣工人是處於失業及半失業的狀態。

轉入第二季度後，由於來自美國、北歐、西歐和中東等地的訂單陸續回增，該業產銷便逐漸擺脫衰態。最先是牛仔布衣物及其他棉質成衣的生產回轉，繼而混紡質料的成衣產銷亦漸趨正常。五月份該業的開[illegible]衣的工廠開工率已能追及正常時八成多的水平，而生產高級成衣的工廠且已追及正常時的開工水平。到現時該業的開工率已普遍達到百分之百，以產銷形勢而言，已穩執各業之牛耳。一些製造牛仔褲及高級成衣的廠家且要加班趕工。

今年上半年成衣外銷的數值雖仍未公佈，但由於首季時一蹶不振的情形，相信上半年成衣外銷難以超越去年同期的水平。但今年下半年的產銷按估理將不會遜色於去年同期。這由於一般製衣廠多已接足在今年十月到十二月付船的秋冬衣物訂單，許多大廠且已接入明年春夏季的遠期訂單，因此，相信下半年該業的開工率仍然能保持正常時期的水平。

不過，應該指出的是，為了適應激烈的對外競爭形勢，目前許多廠家的生產利潤已相當低微，現時的接單價平均比去年同期已銳減百分之二十，那些從大廠手中接入「二手訂單」的小廠，其利潤更是微乎其微。

製衣業中具眼光的人士大都已越來越深切體會到，要提高競爭的能力和利潤的水平，本港製衣業應該向製造高級成衣的新境界拓展。最近本港一家著名的製衣公司已準備與法國的製衣商人合作，在本港投資高級成衣的生產，這個消息實在是令人喜悅的先聲。

棉紡織業擺脫衰態

從廣義上說，棉紡織業包括了紡紗、針織、棉織、毛織、印染等行業。該業在去年末季時期，備受最嚴重的打擊。以紡紗業來說，去年峯時本港棉紗的存貨充斥（最高達八萬多包），遂使該業從去年中起就一直在不[illegible]季才有稍為一口氣的餘地。但在首季時普遍紗廠的開工率仍祇及正常時七成左右。

此外，如：針織、毛織、織布及印染等行業，今年首季的開工率都不足七成。

最近一、兩個月來棉紡織業的產銷形勢已有了不少的改善，這與製衣業的興旺有頗多相連的關係。

目前百分之七十的紗廠已回復正常的開工率，百分之三十開工率亦達八成以上。但各類棉紗的產銷仍未能均衡發展，粗支棉紗及中支棉紗產銷較好，幼支棉紗則較為疲軟。以該業採用情形看，第三季度的正常開工已不成問題，但第四季度的訂單因注入情形尚未明朗，故業內人士多表示謹慎的樂觀。不過，目前一個頗大的隱憂，就是棉花價格的上升的趨勢。

至於布廠，目前百分之八十已恢復正常的開工率，各類產品中以牛仔布產銷最旺，其次則為燈芯絨，估計目前全港的織機，有半數以上是生產牛仔布與燈芯絨的。

目前該業大部分廠家已接入十月份的出口訂單，相信下半年產銷會繼續平穩。

針織業，毛織業及印染業，目前開工大都回復正常，或可及正常時九成的開工率，從接入訂單情形看，下半年的產銷也不會有較大的阻滯。

電子行業產銷轉旺

電子業以出口價值而言，是僅次於製衣和紡織的行業。去年底是該業最低潮時期，大批的中小電子廠不敵衰風而倒閉，甚至若干大廠亦不能倖免。今年初該業裁員減產之風且仍未見退止，但一些較高級的[illegible]漸見有較多訂單注入。時至現在一般大廠的開工率都已回復正常時期的水平，中小廠情形頗為參差，但普遍亦回復八成左右的開工率。目前大廠接入的訂單大都足以維持下半年度的正常開工。

港製電子產品中目前銷路較為暢旺的，有原子粒收音機、計算機及卡式錄音機、擴音機及一些較高級的電子器材。至於銷場方面，西歐市場較美國市場復甦更為迅捷，異軍突起而有超卓表現的則是澳洲及中東市場。

目前港製電子產品在外銷上也仍有不少的困難，如利潤減薄，來自日本的製造低價產品的競爭，本港電子業人士都由衷感到，本港的電子產品要拓展新的市場時，除了要更致力於較高級的電子產品製造外，還必須要具有更集中和更龐大的生產系統。這樣才能以低廉的價格，高檔的產品，保証自己能立於不敗之地。

塑膠業發展不平衡

塑膠業首季產銷仍然一片頹風，塑粒價格已因供過於求而較最高峯時下跌三分之二有多。大廠開工率只及正常時七成，中小廠往往只得三、四成。

最近塑膠業已局部回穩，塑膠玩具產銷目前已能回復八成左右的開工率，大廠可能會更高。塑膠用品的開工率則普遍只有六成左右，而塑膠花樹產銷則仍不及正常時一半。

業內人士認為，這是由於塑膠玩具的製造不僅需要較高的技術，而且還要有較完善的機械操作系統，非人工可以替代，所以港製玩具，目前仍然非南韓和台灣所可抗衡的。塑膠花樹情形則恰恰相反，在海外市場上港製品因價[illegible]居於台灣產品的下風。一般預計今年的塑膠花樹的產銷將比去年再減百分之三十以上。

五金業普遍仍呆滯

在幾個主要製造業中，五金業是最為呆滯的一個行業，除了鐘錶外，目前該業等若干行業的平均開工率普遍低於五、六成以下，這與年初時情形殆無大異。目前像鐵釘、建築材料加工、小五金製造等行業，一般祇有一、兩個月的訂單，而且往往入單得斷斷續續，相信在下半年該等行業產銷仍然有很大的困難。

五金業復甦緩慢的原因是兩個：一方面是本港建築業仍受衰退影響，而日本的五金器材仍以低價傾銷本港。另方面由於本港的小五金用品一般是以東南亞為主要市場，以及近期許多東南亞局勢的動盪，東南亞國家多已能自己製造這些產品，使本港的小五金用品銷場大為萎縮。

在五金行業中最為興旺的相信是手錶裝配業了。

今年首季手錶裝配業平均開工率能保持正常時期的七成左右，雖然首季手錶外銷總值仍然減少百分之十七，但從四月份起，即回增百分之四十，昇勢相當凌厲。現時大廠開工可達百分之百，中小廠則略差一、二成。目前該業所接到的遠洋訂單中，西歐、中東、南美及非洲等都有較顯著的增加，預料下半年的產銷仍然繼續能有增長。

不過，最近瑞士鐘錶機件來價有趨顯上漲的趨勢。目前本港裝配手錶出口價雖然已比去年底時獎昇百分之二十，但今後似仍會上漲，這對市場的進一步拓展實非佳光。

工商好

好淡因素撲朔迷離
金市閒靜牛皮待變

一週金融述評

駱銘生

【本報特稿】上週西歐金價本來見靈靈欲動，買家轉趨活躍，但傳出蘇聯賣金之消息，使人心惴存疑，市勢又見反覆不定。據蘇黎世金融界指出，蘇聯最近確實賣金，但為數並不多，而且蘇聯每年平均留價作有限度之出售黃金。而西德報章透露，蘇聯最近有意避開歐洲金市場，直接售與中東產油國家，集資向西方國家購買穀類。從市執觀察，縱使蘇聯不斷賣出黃金，對自由市場，所起之刺激作用不大。

而南非財政部宣稱，南非礦場今年所出產之黃金數量僅達七百七十噸，比去年將減產達百分之廿五多，同時發表有關蘇聯賣金之報告，據透露蘇聯賣金在過去已成慣例，雖然在此期間所沽出之數量可能較多，但市執顯示受影響不大，若非有此新聞對人心稍有阻嚇作用之外，西歐金價在上週已作大幅度上揚，但看上週，市執之硬金價仍有續好之勢，在利好利淡之消息撲朔迷離之際，金市仍處牛皮待變之局。

本港金市，上週受外國波動之影響不大，市勢較之西歐市場穩定，最高價為週六市報九七九·五，最低為週二市報九六五·〇，一週間之差幅為一四·五元。展望本週市勢，仍牛皮靠好。

國際金價方面：倫敦週一報一六二·五〇美元，週二報一六四·〇美元，週三報一六五·八五美元，週四報一六三·二五美元，週五報一六五·三四美元，一週間之差幅為三·三五美元。瑞士出價週一報一六三·七五美元，週二報一六五·〇美元，週三報一六六·五〇美元，週四報一六四·〇美元，週五報一六六·〇美元，一週間之差幅為二·七五美元。巴黎金價週一報一六六·八一美元，週二報一六六·九三美元，週三報一六九·二六美元，週四報一六八·五八美元，週五報一六八·六六美元，一週間之差幅為二·三三美元。加拿大金價週一報一六二·八〇美元，週二報一六五·三〇美元，週三報一六四·九〇美元，週四報一六三·九〇美元，週五報一六五·三〇美元，一週間之差幅為二·五美元。美國紐約週一報一六三·一〇美元，週二報一六五·八〇美元，週三報一六六·〇美元，週四報一六四·〇美元，週五報一六六·七〇美元，一週間之差幅為三·六美元。

英鎊方面：倫敦報價週一報二·一九六五美元，週二報二·一九五五美元，週三報二·二〇四五美元，二·二〇〇〇美元，週四報二·二〇二五美元，週五報二·一九八〇美元，一週間之差幅為〇·〇〇九〇美，美國告老士週一報二·一八七〇美元，週二報二·一九七〇美元，週三報二·二〇〇〇美元，週四報二·二〇二五美元，週五報二·一九八〇美元，一週間之差幅為〇·〇一五五美元。

美鈔扳昇，大鈔由四·九五七升至四·九八二，一週間之差幅為〇·〇二五，普鈔則由四·九四七升至四·九六八，一週間之差幅為〇·〇二一、美電上週在四·九五八——四·九八八之間上落，一週間之差幅為〇·〇三〇。通天單上週在四·九五三——四·九八〇元間上落，一週間之差幅為〇·〇二七。

日元扳昇，大紙在一六七·〇——一六七·六之間上落，細紙則在一六六·〇——一六六·六元間上落，一週間之差幅為〇·六元。台幣由一二四·五升至一二六·五，一週間之差幅為兩元。西德馬克報跌，上週由二〇六·〇跌至二〇三·〇，一週間之差幅為三·〇元，法國法郎上週在一一七·五——一一八·〇之間上落，一週間之差幅為五角。瑞士法郎上週在一九二·〇——一九三·五〇之間上落，一週間之差幅為一·五元。

（一週間本港金市走勢）（七月七日至七月十二日）

日期	開市價	收市價	最高	最低	息價	差幅	交收
週一	九七三·八	九七四·〇	九七四·七	九七三·七	去息一元正	一·〇元	一千九百両
週二	九六六·〇	九六八·三	九六八·九	九六五·〇	去息一元一角	三·九元	一千五百両
週三	九七五·〇	九七五·八	九七七·一	九七五·〇	去息一元兩角	二·一元	一千兩百両
週四	九七五·〇	九七四·五	九七六·二	九七四·〇	去息一元兩角	二·二元	六百両
週五	九七二·五	九七三·九	九七四·〇	九七二·五	去息一元正	一·五元	一千一百両
週六	九七九·五	九七八·六	九七九·五	九七八·〇	去息一元正	一·五元	一百両

上年度六千餘宗較前年減三成
消防處籲提高警覺 本年火警可能逾萬
鼓勵市民舉報火警危險事情

【本報訊】消防事務處於一九七四至七五年財政年度接到火警報告共六、二八三宗，比前一年度減少二、五〇八宗或百分之二十九。

據消防事務處的年報解釋，火警宗數減少，部分原因可能是該處加強推行防火運動，大事在報章、電台及電視宣傳防火，但十月間的天氣反常，是其主因。

通常每年十月起的四個月內濕度下降而日間長時間陽光普照，因而火警增加，但去年十月間，颱風襲港四次，火警遂告減少，不過該月份仍發生火警達七二三宗之多，爲全年各月份最高的數字。

去年度爲消防人員最忙碌的一年，消防局接獲火警報告及召喚救護車與特別服務次數共達十二萬零五十九次。

年報提出警告謂，某年發生火警的次數如果減少，通常接着的一年便會增加，如果這個趨勢繼續下去的話，預料一九七五至七六年的火警可能達至一萬宗，故市民應小心防火。

談及防火組的工作，年報說該組共有職員一百六十人，他們每月到住宅樓宇、商業大廈、學校、戲院、酒樓及夜總會等處視察，消防火警發生的危險。

年報稱，可能主要是由於經濟問題，很多工廠東主將原料及製成品放在梯間及出路，罔顧發生火警時一些人會被困在火場以致喪失生命的危險。防火組處理這些事件的通常方法是向他們發出警告，對於頑不靈的違例者則提出檢控。

消防當局鼓勵市民舉報有關火警危險的事情，該處保持廿四小時服務，以便接收該等報告。

年報又指出，本港工業繼續因火警而蒙受損失，雖然於一九七四至七五年度所損失的數字只有前一年的半數，但其損失仍大，計達二千七百三十九萬元，一九七三至七四年則爲五千五百一十三萬元。年報又說，一九七四至七五年的工業火警雖然祇佔火警中百分之六，但損失之數佔全部百分之七十一。

年報又指出，當局多年來陸續制訂保障工業及其他樓宇的防火法律。廠商雖然因裝置防火設備如灑水器等，而須付出大筆費用，以至不肯安裝此等防火設備，但須知此等裝置可長期保障生命財產之損失，故應予考慮。

年報接着說，統計數字已明確地指出，若工廠一旦失火則可招致嚴重損失，而若干工業家對防火之態度卻如此，實屬費解。

方便安置區居民購日用品
坪石乙級安置區 撥地設超級市場

【本報訊】房屋委員會爲便安置區居民獲得充足的購物設施，就近購買各種日常用品，將推行一項試驗性質的計劃，在坪石乙級安置區撥出第十九及廿二兩座，作開設超級市場之用。

兩座用以經營超級市場的舖位，每座面積爲二千方呎，短期內將以投標方式招租。

其中一座開設的市場，所售物品將包括罐頭食品、洋雜、家庭用具、糖果餅乾及乾貨等。

另一座所售貨物，將爲凍肉、鮮肉、魚類、家禽、蔬果、燒臘及滷味等，但投得者須領得有關行業的牌照，始能營業。

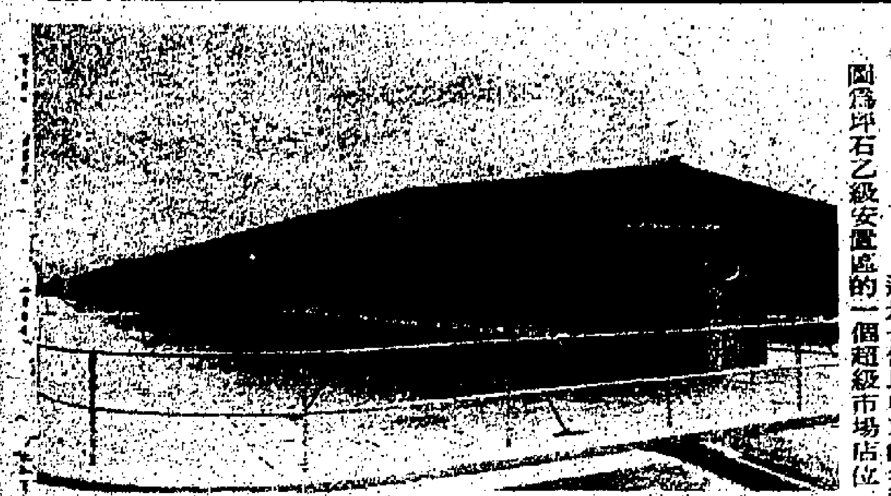
兩座超級市場舖位，將用競出租金方式開投，租約按月計算，投得者所付出的三萬五千元按金，於租約終止時可發還。

坪石乙級安置區是最新型的安置區之一，區內房屋已建有石棉瓦上蓋及骨架結構，入住者只須自行間隔牆壁。此外，每戶水電供應俱全，同時區內闢有休憩場所與遊戲場地，並在適當地點種植花草樹木，全區共可容納四千四百人。

迄今爲止，各安置區均未有正式的店舖開設，而由住戶兼營的小生意，絕不足以滿足居民的全部需求。因此，區內住客需用的多種物品，仍須走一段頗長路程到外間購買。

在安置區開設超級市場，供應貨品包羅萬有。此一新嘗試必受居民熱烈歡迎，故預料經營者業務優良，乃意中事。

上述的試辦計劃倘證明能成功推行，房屋委員會有意在其他新型安置區試辦，下次可能考慮在九龍灣安置區作同樣措施，該區可容居民約一萬人。



圖爲坪石乙級安置區的一個超級市場店位

青年旅舍開放日 歡迎參觀及住宿

【本報訊】香港青年旅舍協會成立已一年多。在香港「青年旅舍」還是一個比較新的名詞，但在國際間數十個國家裏，青年旅舍已在一般人心中樹立起其應有的形象。

爲了使本港各界人士對青年旅舍的宗旨、設備，組織及精神有所認識，香港青年旅舍協會將于七月至八月間舉行一連串的開放日。

（一）滙豐堂開放日：本月廿六日下午三時至六時，歡迎各界人士前往參觀，可乘火車前往大埔墟，然後在火車站附近之七十五號巴士總站乘巴士前往大美篤村至尾站前一站下車，便可到達滙豐堂。

（二）施樂園開放日：八月三日正午十二時至下午六時，歡迎各界人士前往參觀，請于九龍大角咀碼頭五十一號巴士總站乘巴士經荃灣，過川龍，至大帽山道口下車，再沿大帽山步行約半小時直達旅舍。

（三）中學生開放日：八月八日，兩間青年旅舍「滙豐堂」及「施樂園」同時開放，歡迎本港中學同學參加住宿。

（四）專上學生開放日：八月十五日兩間青年旅舍同時開放，歡迎各專上同學參加住宿。

（五）青年機構開放日：八月三十日兩間青年旅舍同時開放，歡迎各青年機構之青年領袖、會員、職員參加住宿。

各中學同學、專上同學、及青年組織人員，如欲在上述各開放日前往青年旅舍住宿者，請於即日起至各開放日期三天前到該會辦事處（九龍北角厄巨氏大厦十三樓B座。電話H七〇〇九八五）辦理留位手續，住宿費用一律每人（非會員）每晚五元正。

馬子超赴洛杉磯任貿易發展局新委代表

【本報訊】前貿易發展局香港辦事處公共關係經理馬子超，已赴美國履新，擔任駐洛杉磯代表。

貿易發展局昨日（星期日）宣佈，馬子超承繼賴章壽的遺缺，後者被調遣紐約，擔任貿易發展局駐美國署理高級代表。前任駐美高級代表羅永煥，即將返港担任主任經理，主管貿易服務部所有事務。

馬子超在一九六六年獲加州大學洛杉磯分校工業設計系文學士學位，稍後他又獲該大學碩士學位。

一九六七年十月，馬子超受聘於貿易發展局爲設計顧問。在嗣後六年內，他以美國學成之「活動建築」設計藝術，應用於香港參加國際展覽會的陳列攤位方面。

馬子超在一九七〇年大阪國際博覽會舉辦時，被委爲香港館「工業進展」部分之設計主任。他在一九七三年抄調任貿易發展局宣傳部公共關係經理。

馬氏已婚，有兩個兒子。

運輸署牌照部試用電腦
向駕駛者提供快捷服務

【本報訊】運輸署的牌照部將於本年底試用電子系統，爲駕車者提供更快捷的服務。

運輸署發言人昨日稱，該署現正草擬一個電腦化計劃的最後細則，是項計劃可以使車輛登記及駕駛執照部的工作更方便快捷。

他說：各發牌處櫃台將安裝「連線」電腦系統，而頗爲費時的文件工作將可以用按鍵盤代替，有關車輛登記或駕駛執照的申請將由電腦處理，駕車者可以在數分鐘內領到証件。

在香港及九龍各牌照處安設的連綫系統將與政府電腦中心的總電腦「檔案」連接，只要放進資料，就可輸出所需的文件或資料。

發言人說，這種系統類似目前部份銀行櫃位所採用的連綫系統。

他說，連綫電腦系統是一項稱爲電腦登記及資料系統（車輛及牌照資料）的第二階段，該資料系統乃爲應付車輛登記及駕駛牌照方面繁重的工作而設。

第一階段是將已領牌的駕車者之手錄資料存入電腦內，現已達至總數四十八萬三千個，此項工作已於去年初完成。

運輸署在第一階段及若干法例修訂完成後，於去年九月已經開始發出由電腦印製之較輕便駕駛執照。

發言人說，第二階段將更邁進一大步，由電腦負責車輛登記及駕駛執照部所有工作，以連綫系統處理。

第二階段除系統分析及程序設計外，將需要各政府部門如政府電算機資料處理組及政府機關組織審訂組方面綜合策劃，始能實施。

第二階段實施後，車輛登記方面將採用一種特爲方便電腦處理的申請表格，駕駛執照方面已爲配合第一階段的實施而採用新表格。

發牌照處職員須經特別訓練，以操作連線系統。

發言人說，如一切進行順利，預料第二階段可於本年底施行。

天氣預測

吹輕微至和緩有時疾勁西南風，密雲，部分時間有雨，間中可能有雷雨，稍後短暫時間天色晴朗。

今日最高氣溫可升至攝氏廿九度，昨晚十一時室外氣溫爲攝氏廿五度；濕度百分之九十二。

十「將領」之一段克文經於昨晨搭機飛美

【本報訊】一度盛傳失踪的前國軍將領段克文，昨晨繼陳士章之後，乘機前往美國，美國駐港領事官員對此事不予置評。

段克文昨晨係持有一般的旅行簽証而前往美國者，該証件之有效期爲數月之久，但一般的推測，段氏可能前往美國定居。

據悉：段克文在美國並無親人，此次他能成行，可能係得自美國方面的幫助。

美國駐港的領事官員，對段氏此行前往美國一事，不予置評。

段氏係於昨晨乘搭泛美航空公司第二次班機離開本港，飛往美國舊金山，至於他是否在舊金山定居，或別有去處，則無法獲知。

據稱：段氏係於本月十日遷出帝國酒店，自此之後即失去他的行踪，甚至連「中國旅行社」每週發放一次的每日卅五元津貼亦沒有領取，在當日下午七時遷出時，還有一名身份不詳的外籍男子爲伴。

三宗車禍 七男女傷

【本報訊】港九兩地昨日發生三宗車禍，共有七名男女受傷，分別被送院救治，有關出事原因，警方已展開調查。

首宗：昨晨一時，一輛私家車行經官塘翠屏道時突然失事撞柱，車上一對夫婦及三歲兒子均告受傷，幸而傷勢輕微，送院敷藥後無大碍。三名傷者爲：鄭江，卅六歲；朱麗瓊，卅歲；鄭肇華，三歲。同住紅磡上邨第四座。

第二宗：昨晨一時，一輛的士與一架紅牌車在港島大坑道發生相撞，的士司機，紅牌車司機及一名女乘客均受傷，傷者爲：黃永昌，五十一歲，的士司機，住葉富邨第廿三座，傷頭部；方佩娟，卅五歲，的士乘客，傷頭部；鄭柏森，廿五歲，紅牌司機，傷頭部及手部，全部被送院醫治。

第三宗：男子黃國倫，卅八歲，昨晨三時，獨自駕私家車行經公主道時，突然失事撞向路邊鐵欄，受傷後被送院救治。

僧伽聯會辦佛教英夜中

香港佛教僧伽聯合會，除先後主辦能仁書院大專部，大學預科、佛教英文中學暨荃灣分校外，茲以日間中學經接受政府資助，自今秋起，全部英中一學額由政府派升中試會考合格者前來就業，不另招收新生。

僧伽會爲照顧區內未能於日間升學青年，利用晚間餘暇，獲受中學教育機會，自今年秋起增辦佛教英文夜中學，招收英中一新生及英中二插班生，即日開始接受報名，校址在九龍深水埗醫局街一七六至一七八號及荔枝角道三二五至三二九號。

新配方「殺牠死」藥力更猛更持久

香港蜆殼有限公司出品多種家庭用殺蟲劑，藥力威猛、持久、使用方便，風行世界各地，備受大小家庭歡迎。

該公司出品之「殺牠死」，是一種專殺滅甲由及蚤虱等害蟲之噴霧殺蟲劑，本港家庭用者甚衆，經過不斷研究及改進後，該公司現又推出一種嶄新之特效配方「殺牠死」，使殺蟲效力更強，藥力亦更持久。

噴用此新特效配方之「殺牠死」，不僅能立即殺死甲由及蚤虱，殺蟲藥力更可維持數星期之久。在此期間內，甲由在有噴藥之處爬過，亦會被殺滅。

據悉，新配方之大樽「殺牠死」，容量比以前增加百分之二十，但售價仍照舊，誠屬益買家。預料該新配方「殺牠死」推出後，將更受本港家庭歡迎。

甲由酒店頗受歡迎

日本PUMAKILLA株式會社最新出品之象球牌甲由酒店，設計巧妙，有入無出，使甲由自動走向滅亡之路。

香港商科語言書院將增設暑期速成班

【本報訊】香港商科語言書院，爲適應港九廣大青年學子及知識階層，在這將開始的一個半月的漫長暑假中，提供進修求知之所，故特於本月十五日開始，增設商科及語言科目之暑期速成班。

該班禮聘各科專業中西經驗教師担任授課，每星期上課五天，以一個半月之時間，完成六個月之課程，內容全面而實用，並頒發証書及可投考，如英商學會等英國各大學會文憑試。

計所開設之速成班有日文、國語、法文、德文、英文及中文簿記、出入口文員班、英文文法及寫作、英文打字、成駒等，如有意報讀者，可盡早親至該校索章及辦理報名。

購麥廸遜筆免費代刻名

香港達卡佛公司現正舉辦爲期兩週之瑞士麥迪遜筆免費刻名服務。凡購買麥迪遜筆一支，即可免費獲得即席刻名。無論自用或送禮，更覺有意義。

該部雕機專程由瑞士空運抵港，祗需數分鐘的時間，即可獲得滿意的效果。麥迪遜筆專家謝先生常駐該公司示範，並爲顧客服務，日期至七月廿二日止。

圖示：謝先生正在爲顧客在麥迪遜筆上刻名。

清水灣道車禍 巴士剷下路旁 兩人同時輕傷

【本報訊】一輛載有約十人的巴士，昨傍晚在清水灣道失事，剷下路邊十呎，釀成兩人受傷，經送院敷藥後無恙。

該輛失事的巴士行駛九十一號路綫，由彩虹邨至大坑門，昨日下午六時許，該巴士由大坑門站駛出市區，當駛經清水灣道近安達臣道附近時，突然失去控制，衝出路面剷落下約十呎的山坡下，巴士司機的手受傷，另一名乘客的手部亦告流血，幸傷勢不重，送醫院敷藥後無碍。有關該輛巴士失事的原因，有關單位已進行調查。

中山紀念中學擴增英文書院

葵涌中山紀念中學以崇仰國父孫中山先生博愛精神，由海內外熱心教育人士於去年秋創校以來，由於延聘學識經驗師資，管教嚴謹，校務日臻，深得家長之信賴，由於就學學生衆多，惟以原有校舍不敷容納，特於就近之屏麗徑豐樓一、二樓全座增辦中山紀念英文書院，共有課室十八個及實驗室、圖書室音樂室等，設備完善，並設有獎助學金，凡家境清貧者，均可申請，經於上月開始招生工作，報名踴躍，該校現進行籌備自建校舍，可容納更多的學生。

聯大書院畢業典禮

聯大書院昨午假明愛中心禮堂舉行十九屆畢業，到有嘉賓、家長、教授、校友及該校員生六百餘人，首由校監朱光振致開詞，副校長兼教務長饒宜璜宣讀畢業生名單，即請九龍總商會理事長，中國文化協會主席黃伯昌致詞，以處世哲學與公共關係爲題，致勉各畢業生之用，貢獻社會，最後由校長朱夢曇答謝，畢業生代表致送母校紀念品，典禮圓滿結束，晚上假座酒樓舉行謝師宴，情況熱烈。

童軍總會籌募經費 明義映「大千世界」

【本報訊】香港童軍總會爲籌募訓練經費，於明日下午九時廿分在皇后戲院義映「大千世界」，票價分一千元及二百五十元。

據悉：銷售成績甚佳，因各界人士對童軍以訓練青少年爲良好市民之目標，在目前青少年犯罪日增之環境中，至有意義，據籌募委員會主席張奧偉爵士稱：對各界社會賢達之支持，至爲感激，收到票款及捐助者有張玉麟、李東海、黎時煖、江永安、馮秉芬、羅其銘、盧榮昌、衛聿、李秉琳、饒漢森、雷治強、梁振邦、朱祖涵、潘滿漢、廖桂昌、伍振民、廖烈文、廖烈武、楊受成、林秉寬、陳其良、高福球、陳蔭福、余祿佑、何耀棣、歐國標、何榮高、鄧裕彤、徐季如、黃應森、伍楚生、葉文山、張楠昌、張浩然、李達三、吳藹、林文傑、潘滿、梁卓嚴、莊立剛、吳多泰、鄭美偉、廖寶珊、王桂芬、區寧、姚趙廣、吳達芳、周鉅、李全、謝雲新、余文倫、林震林、黎熙、永光、李耀武等。

黎達利及毛顯達任湯臣出版董事

湯臣香港出版有限公司頃宣佈，委任黎達利君及毛顯達君爲該公司董事。

黎君爲金門（香港）有限公司主席，毛君曾任遠東貿易出版公司董事，現任湯臣香港出版公司經理。

湯臣香港出版公司出版刊物，包括時式雜誌及多種著名雜誌。

香港童軍總會召開第四次領袖評議會

【本報訊】香港童軍總會於昨（十二）日下午在九龍覺士道該會大禮堂召開第四次全港旅團領袖評議會，香港總監馬基太平紳士親臨會場。評議會之顧問團成員由香港總監馬基太平紳士，香港副總監陳浮紳士，政務總監楊亮天，香港助理總監楊錦珍女士及盧世昂，見習領袖訓練總監張總英及馮澤楠，主席團則由各分組討論之小組主席組成，計有大會主席陳湘濤，羅思義，高佑和及呂志軍。

評議會首先由香港助理總監陳湘濤致開會詞，並由香港副總監陳浮志主講「總監展望」，由李鄭屋區區總監黃國材主講「旅團設備財政與旅務委員會」，第二講由總會見習領袖訓練總監黎國英主講「童軍成員之保留」。事後舉行分組討論及報告，最後展開公開討論，共分四個題目，由陳柏泉主持「旅團調查」，楊錦珍女士主持「旅團參考書」，羅湘濤主持「旅團領袖評議會與出席代表問題」，馮澤楠主持「旅團紀錄簿」，會議結束時由盧世昂致詞會同。

全港旅團領袖評議會每隔半年舉行一次，目的在使童軍運動之基層組織——旅團——之意見或遇到一般性之困難時，能得以上達總會，並使各旅團對一般區務方面，總會也能將一些之政策傳達給每個旅團並接納彼等之反應。

香港津貼小學校長會通告

敬啓者：本（七五）年七月十三日下午三時在九龍油麻地東方街宜佈道會召開之會員週年大會，因未足法定人數，經改在上述地點舉行本年度會員大會並選舉，茲定於本年七月廿一日（星期一）下午三時，仍在上述地點，舉行本年會員週年大會，除另函外，相應通告周知，希屆時一致出席爲荷。此致 本會各位會員。

（附）一九七五年會員大會議程
一、主席致開會詞及工作報告
二、財務報告及通過年結
三、聘定下年度會計師
四、討論提案
五、選舉本會第三屆董事會董事
六、散會

香港津貼小學校長會
選舉委員 陸錦全 李汝嬴 林道慶 袁伯文 范家賢 包石元 李無逸

一九七五年七月十四日

九龍 黃涌 香港 培新英文書院 招生

班級：F.1—F.5會考班，F.6中大倫大預科班（凡持有升中考試證者優先取錄並可申請三年補助學位。）
考試日期：校內公佈

校址
一、九龍深水埗界限街2K號（近嘉枝角道） 電話：三一九三五三二八
二、上黃涌大白田街25號（石梨新邨14座對面） 電話：12-244950
三、上黃涌石蔭街黃涌大廈（京華銀行左鄰） 電話：12-269462
四、香港中區 禮志街39—43號 電話：五—四四六四 五—四三〇八三
五、香港東區 西灣河大石街23號 筲箕灣道7419號 電話：五—六〇五七二 五—六〇五九二

英專夜校同時招生（黃涌校及東區校備有校車接送）
校董會主席李耀波 校監黎明

紐約 大華 華聲

梁水步青山道

開幕獻禮

連日狂滿 今天五場 請早訂座

歐洲公司超特級紀錄片王

「非人生活」製片大家耶哥柏蒂繼「殘酷世界」新傑作

殘酷人生

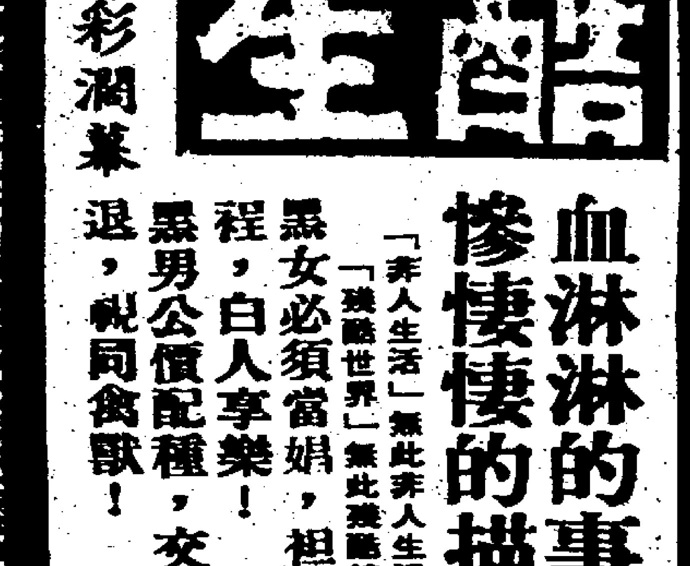
七彩闊幕

血淋淋的事實 慘淒淒的描寫

「非人生活」無此非人生活！「殘酷世界」無此殘酷鏡頭！

黑女必須當娼，袒裼裸程，白人享樂！黑男公價配種，交易而退，視同禽獸！

兒童不宜



郊區居住環境 都市生活享受

兩房兩廳單位平面圖

分期付款辦法特別通融，首期只付$21,025(13%)餘款分十三年繳付，每月只供$1,670

美孚新邨處處爲住戶設想，下列各項設備，均預先裝置，住戶可節省數千元，減少不必要之消費。

1. 電器設備：粗功電錶及燈位插蘇齊全。電話、電視等線路均預作安裝，一經申請批准，即可應用。
2. 煤氣系統：美孚新邨第六期由香港中華煤氣有限公司供應，經地下喉管直接輸送至各種單位內的廚房及浴室，方便清潔。
3. 冷熱水喉：熱水喉預先安妥，加上熱水爐即可應用。
4. 花盆：每戶客廳安裝長窗，窗底設有彩色花盆，遠眺海港景色，近賞廳畔花草，置身其中，誠令人心曠神怡。
5. 曬衣架：各睡房騎樓，均裝有曬衣架。
6. 垃圾槽：每層樓均裝置垃圾槽，便利省時，徹底解決垃圾積聚走廊之嚴重問題，保持大廈清潔美觀。
7. 升降機設備：名廠自動升降機，每部載重量達1,500磅，可容10人。每分鐘之升降速度300呎，自動電控制系統，上落平穩快捷。
8. 浴室設備：名廠華麗浴缸，新式平底浴身設計，寬敞舒適。新型手盆及名廠洗手盆，潔白、名貴。浴室內喉管一概隱藏牆內，保持美觀。各浴室設備有特製鏡箱，以及實用、雅觀的毛巾架。
9. 新式鋁窗：最現代化的設計，永不生銹，永不必髹漆，保持經常光潔如新，而且，鋁製窗架內加鑲強力鋼條，可抵禦時速達160哩之強風。

中環水上的士及尖沙咀碼頭巴士可直達美孚

美孚新邨　美孚企業有限公司

售樓處：美孚新邨百老滙街C座一樓　電話：3-711351-4

認爲原判刑期太重請推翻或減刑
「跛豪」等九毒犯上訴 合議庭今開始聆訊

【本報訊】轟動社會之大販毒案被告跛豪等男女九人，認爲原判刑期太重，分別延聘律師，具呈高等法院提出上訴，要求推翻原判或減刑，高院定於今日在合議庭聆訊，被告跛豪等八男一女之命運如何，將可獲得決定。

跛豪等九名被告，因被控串謀販毒及經營毒品等三罪，於今年五月十五日，在高等法院被裁定罪名成立，被法官形容爲集團中之「統帥」的跛豪，被判入獄卅年，而次被告吳振坤則入獄廿五年，至於同案其餘七名被告，亦分別判處入獄七年至十五年不等。

高院合議庭係由副按察司麥毅年，丁鶴廉及克能士等三位大法官，聯合組成協同進行聆訊。

此案被告九人，分別被控之三罪：(一)控首被告次、三及第五被告，于一九六七年一月一日至一九六九年一月十六日，在本港地區，串謀男子吳冰，梁發喜，女子鄭月英、郭昌、林文輝，及其他人等經營毒品，包括鴉片及嗎啡磚。(二)控第一、三、四、五、六及七被告，于一九六九年一月十七日至一九七四年十一月十二月，串謀男子吳冰，梁發喜，女子鄭月英、郭昌、林文輝、周蘭、周灶起、周前、鄭國韓及其他人等，在本港地區，販運毒品，包括嗎啡磚及鴉片。(三)控第二、八及九被告，于一九六九年一月十七日至一九七四年十一月十二日，在本港地區串謀男子恭媽位、高月好，及其他人等，販運毒品，包括鴉片，及嗎啡磚。

首次被告由黃奇輝大律師轉聘御用沈澄代表，第三被告由余叔韶大律師代表，石柱城大律師代表第四，第五及第七被告，古博德大律師代表第六、八及九被告。案由高院副按察司康士法官聆訊，高級檢察官麥道高主控，陪審團六男一女，至五月十五日，該案審結陪審員等裁定各被告罪名成立，法官乃判決如下：

首被告吳錫豪，又名「跛豪」，四十五歲，潮州人，酒樓東主。首罪判入獄七年，次罪卅年，同期執行，即入獄卅年（按是法庭自有史以來，判刑最重，創出新紀錄，至于終身監禁刑期亦不過由十八年至廿五年。）

次被告，吳振坤，四十九歲，商人，首罪入獄五年，次罪入獄廿年，即入獄廿五年。第三被告陳永鴻，又名陳錫，四十歲，潮陽人，的士公司東主，首罪入獄三年，次罪十年，同期執行即入獄十年。第四被告余然，廿九歲，潮州人，工人，次罪被判入獄十年。第五被告冼姑，女子，四十歲，家庭主婦，首罪入獄三年，次罪十年，同期執行，即入獄十年。第六被告姚松有，四十二歲，商人，潮州人，次罪入獄七年。第七被告余德成，卅一歲，次罪入獄十五年。第八被告蔡媽遇，卅歲，第三罪被判入獄十年。第九被告邱福祺，廿四歲，第三罪被判入獄七年。

佐敦谷街市兇案 留醫男子卒不治
成爲第七十四宗兇殺死者

【本報訊】本年警方兇殺案的紀錄至昨晚又增多一宗，一名廿二歲的男子成爲本年第七十四宗兇殺案的遇害者。警方已拘捕兩名涉嫌與案有關的男子，及檢獲一把利刀，一併扣留在警署查訊。

死者於本月十一日遭人斬傷送入醫院留醫，延至昨午卒因傷重不治喪生。該案疑與黑社會爭地盤有關，雙方談判破裂，而引起開片，闖下該宗案件。

死者名朱錦明，廿二歲，住佐敦谷新邨第七座二二二至二二三室。死者逝去是製衣廠工人，晚間則在佐敦谷街市爲各小販擔任看更員，每月收取百餘至二百元的費用，但由於旺角街市及牛頭角區一帮十四K人物，向死者要求「分肥」，並於本月十一日早上與死者談判，却一一被他拒絕，談判便陷於破裂。

但其中一帮黑社會聲明要與死者對抗，並放出空氣準備與死者開片，於案發日晚七時左右，街市各菜販將近收市之際，死者與其他四五名男子，在街市四週巡邏，並曾向小販聲稱，不會有人來搗亂的，事後死者見毫無動靜，遂與其他人等往附近飯店進膳，及至九時半左右，當死者獨自行經振華路近佐頓谷街市之際，即遭遇十餘兇徒持刀襲擊，由於兇徒人數衆多，死者遂頭、腹、腳中刀，迄至昨日不治斃命。

三匪駕的士劫油站 掠六百元逃去無踪

【本報訊】新界大埔道四咪半華爾登酒店對面之蜆殼油站，昨午發生一宗劫案，損失現款六百元，幸而無人受傷。

該三名匪徒於昨午五時許，駕著的士前往上址，然後冒充顧客，闖進油站內，油站職員不虞有詐，正欲接待他們，怎料三匪旋即分別亮出八吋長利刀，指嚇各人，並立即掠去現款六百元，然後駕的士向嘉頓公司方面逃去無踪。

警方獲報後到場調查，並通緝一部的士AX二一×一，及車上三名年約十八至二十歲的男子。

因收音機口角 同屋住客動武

【本報訊】荃灣兩名同屋住客昨午因使用收音機問題發生爭執，繼而動武，其中一人被刀刺傷及送往醫院救治。

傷者黃秀平，卅歲，地盤工人。昨午十二時許，在禾笛街廿九號四樓住所內，因收音機過響的緣故，遭另一名住客指責，兩人發生口角，其後該男子離去。

未幾，有人持利刀，衝入屋內，向傷者亂刺，然後逃去無踪。

傷者頭及手部均告受傷，由鄰居報警送院；據悉，其傷勢頗爲嚴重。警方對此案仍在調查中。

樂富老虎 毆人候判

【本報訊】一號稱樂富新邨老虎之吳飛聯黨結黨，盤據邨內球場，獨霸稱王，橫行無忌，於一個週末之夜，偶因一言不合，竟意起同將一青年圍毆，拳腳交加，打至遍體鱗傷，事後警方根據線報，卒將被告拘捕落案，去週在新蒲崗裁判署審訊，被告認罪，法官論將案押候兩週，以便等候教導所及勞役中心之報告，并俟感化官調查被告之身世後，始行宣判，被告不准保釋，還押由教導所看管。

被告陳鑑林，十九歲，小販，住樂富新邨十六座，被控於七月六日，在九龍地區，與其他在逃人等，打傷男子曾超權。

據案情透露：案發日晚上七時許，傷者之第三弟，往該區之球場玩耍，被告與其他飛仔多人，突然假作踢球，將其弟踢倒，傷者三兄弟齊至球場，詎料一言不合，被告等十數人，圍着傷者，將傷者打至遍體鱗傷。

的士司機拒載 被控押候聆訊

【本報訊】一名的士機，在啓德機場附近，拒絕載送一名搭客前往旺角，事後有關搭客，向警署投訴，警方據報，展開偵查，一名有關的士司機，因被檢控，去週在新蒲崗裁判署審訊，被告否認控罪，韓嘉法官論該案押候九月十八日聆訊。

被告鄭允成，四十八歲，的士司機，被控六月廿九日，在啓德機場奧林匹克徑，駕駛的士BC四九五六號，拒絕載送搭客往旺角亞皆老街先施大廈。

西南季候風影響 昨日得雨四吋半

【本報訊】受南海北部進一步活躍之西南季候風影響，使本港天氣昨日更加轉壞，整日密雲至天陰，西南風間中疾勁，尤以空曠及離岸地區，有時陣風高達八級，驟雨間歇下降，雨勢頗大並有局部地區性雷暴，尤其是新界區城爲然，天文台發出之雷暴及豪雨警告，竟日有效，截至中午止之半日內，已獲雨量四吋半，預料今日天氣將逐漸好轉。

據天文台昨午報導氣壓分佈形勢：南中國海北部之夏季季候風甚爲活躍。本港地區昨吹和緩間中疾勁西南風，空曠地方風勢清新，密雲至天陰，間有驟雨，雨勢有時頗大及有局部地區性雷暴，天氣較涼而潮濕，下午室外氣溫升至攝氏廿六度左右，大部份時間之濕度在百分之九十以上，由凌晨至中午止，天文台錄得雨量一一一點六毫米，伸四點四吋。

華南沿岸各區海域，昨吹西南風，風力五級至六級，部份地區陣風達八級，間有大驟雨及雷暴。天文台午間展望廿四小時後，天氣逐漸好轉。

海獅「賽地」亦擅水面跳躍。（本報記者何詠妍攝）

英工聯會留英獎學金
公開接受本港工程專材申請

【本報訊】一九七六年度英國工業聯會設置之留英獎學金，現已公開接受本港人士申請，獎學金名額共四個。

英國工業聯會設署是項獎學金，旨在使海外之工科畢業生，得在英國各工業部門，接受良好之實習訓練，成爲工業專門人材；另一方面，有關地區亦可得到技術援助，及可運用英國工業配備與熟練技能，以解決當地各項工業問題。

英國工業聯會獎學金頒發者有兩類，一類專爲離校不久之大學畢業工程師而設，旨使他們能於獲得基本工程訓練後，負起更廣泛之職務，及應付其本地區內一般工業問題。

另一類獎學金，則專爲已有五年工作經驗且希望接受特種工業方面訓練之工程師而設，他們務必經僱主許可及推薦，並將以「考察工程師」之資格留英。

兩類獎學金申請者須符合列規定：(一)持有校承認之大學或專科學院或工程日校之工程學位或畢業証書；(二)獨在工廠實習方面而非祇在學術方面獲益者；(三)身體健康；(四)英文講寫俱佳；(五)品行良好，兼富有進取精神及責任者；(六)學成後須返港從事原來職業。

凡未符合上述第一項所規定之學歷，而只持有倫敦城市工聯會之技術考試証書，或香港理工學院夜學部之高級畢業証書者，其申請書將不予受理。

目前第一種獎學金爲期一年至一年半，入選者每月可獲生活津貼一百一十鎊，次種獎學金則爲期四個月至一年，入選者每月可獲生活津貼一百三十八鎊。

凡獲第一類獎學金之人士，另有來回旅費，但獲另一類獎學金者，則須自付旅費。

兩類獎學金均於每月上期支付，並免徵所得稅。支付日期由抵英之日起計，至獲獎者離英之日止。惟離境日期，須於完成訓練後合理之日期內。

上述獎學金津貼與各項附帶條件，仍待英國工業聯會最後證實。

申請表格及其他有關該獎學金之詳細情形，可到香港銅鑼灣禮頓道九十一號警署大廈三樓教育司署香港分署海外留學生獎學金組索取及詢問。

表格填妥後於八月九日前連同有關証件送回上址，倘若申請者爲公務員，須由所屬機關首長代轉。

香港政府將委任一遴選委員會，負責考核申請者之資歷及證件，並約見適當之申請者。

遴選工作完畢後，該委員會將向英國工業聯會倫敦總部提出建議，俾作最後核定及安排獲獎者之訓練事宜。

海獅「賽天」爲拯溺健將，圖示他背着遇溺者，向岸衝去。（本報記者何詠妍攝）

灣仔一餐廳營業中遭劫
六匪持利刀闖入 掠四千餘元逃去

【本報訊】灣仔盧押道一間餐廳，今凌晨零時左右，在衆目睽睽下，遭六名持有西瓜刀的劫匪洗劫，劫匪得手後登上一輛接應的私家車逃逸。該案損失四千餘元現款，幸無人受傷。

警方據報，即通電所有巡邏車兜截，但至今晨本報截稿時止，仍未拘捕任何有關該案的劫匪下落。

該六名劫匪年齡介於廿至廿六歲之間，劫匪共持有四把西瓜刀。

該案發生在盧押道五號B地下波士頓餐廳，今晨零時五分，六名劫匪配備一輛私家車，其中四名闖入上址，兩名在門口把風，兩名迫櫃檯女收銀員，要脅女職員交出現款，另兩則在私家車上等待接應。劫匪在收銀機內掠去四千多元現款後，奪門而出，登上接應的汽車，沿軒尼詩道向東逃逸。

據該餐廳的職員向警方透露：其中一名劫匪，爲上址的熟客，經常到上址飲茶。

警方將根據現場的線索追緝該六名劫匪的下落，但至本報今晨截稿時止，仍未發現該六名劫匪的行踪。

六隻非洲黃咀駝鵝飛抵爭寵
耗資一億五千萬元 海洋公園明年開放
遊人可盡情欣賞海洋動物生態

本報特稿

六隻白毛黃嘴駝鵝，兩日前由非洲運到本港，加入香港海洋公園動物的大家庭，盼望着海洋公園的開幕，以一飽眼福的市民，相信還要耐心的等一段日子。

海洋公園經理郭評對本報記者透露：海洋公園相信要待明年初左右才能開放，開幕日期目前尚未能決定。

郭經理表示：公園的開放時間，初期會在日間，約自上午九時到下午八時左右，不過要到開放時才能確實。入場券價錢將適合廣大市民。

目前海洋公園內，已有動物訓練場、飼養場、臨時水族館及職員辦事處。但主要的海洋館仍未建成。

在採訪該公園中，園內道路仍崎嶇不平，但園內林蔭設計已有雛形。

負責公園園藝風光的呂淑宗表示：公園內的花園林種，都是各地所無的設計。花園內將種植各地運來的奇花異草，市民及遊客，到時將可耳目一新。

花園對下有噴泉及魚池，並有虹橋及瀑布注流池中。呂氏稱：雨天時，他會利用山上流下的水做成天然瀑布，而山水停止時，他會利用淡水系統的供應，使瀑布沖流不息。

海洋公園主要可分爲兩大部分：位於入口的低座及位於牛山的高座。架空電纜載運遊客來往高低座之間。

郭經理表示：架空電纜系統包括三百架車箱，每架可同時坐六人，預料每小時可運載四千市民往來。

該電纜系統由義大利商人承建，目前仍在初步工程中，車箱亦未運到港。

海洋館位於低座，高三十呎（約三層樓高），裏面水池長一百二十呎，寬六十八呎，深二十呎。池內還有珊瑚礁及海草，與海洋相似。

池壁爲玻璃，透過玻璃遊人從下層可觀看下層海洋動物之生態，步上第二層，可觀看中層生物，登上第三層則可見到上層的海洋動物。

目前尚有大部分海洋動物未運到港，原因是沒有適合地方飼養它們。

已運到的海獅、海豚、海狗等，正接受嚴格訓練，以備表演。

郭經理稱：由於國內生物大部分是奇珍異獸，價值昂貴，故都購有保險。大部分在外地購買保險，本港方面，亦有接受部分動物的保險。

有關公園的財政方面，郭經理稱：賽馬會已撥出一億五千萬爲資金及經常費，這數目足以付給整項興建計劃（不包括日後擴充）。而海洋公園當局希望日後的一切費用能自給自足。

公園開放後的入息，包括入場券收益及園內商店、餐廳的商業利潤及租金等。

郭經理表示：公園開放之初，約需工人二百多名，包括行政人員及技術人員。技術人員將包括電器、機械、建築等各方面之專門人材。

他表示：日後希望能再擴充的，包括文化館、淡水水族館、鯊魚池、研究院等。

回想海洋公園的由來，有着二十年的歷史。

早在一九五五年，本港一些熱愛海洋研究的人士，首先建議興建超型海洋水族館，此建議即引起旅遊協會及一些學者的注意。

一九五九年香港大學漁業研究組主持人布倫和開始對水族館的經費、規模及功用作探討。數名市政局議員亦表示讚同。

到一九六五年，農林處漁業研究組、香港旅遊協會及市政局邀請美國佛羅烈達州水族館館長廉瑾斯教到港研究設立水族館事，並於翌年向政府呈遞倡議建館的報告書。

一九六六年，政府答應撥出毗鄰於港島黃竹坑鄉村俱樂部一幅地皮，作爲興建現代化海洋水族館之用，政府同時呼籲英皇御准賽馬會慷慨興建。此後三、四年間，由於各方面未有積極的籌建行動，曾數度傳出「水族館建不成」的消息。

港府對此事曾作出解釋，表示因沒有不牟利機構申請開辦，所撥之地可能改建公園，供市民休息之用。

到一九七○年，興建海洋公園計劃又再掀起高潮。一個規模較小而經費較輕之水族館修正計劃，再呈交港府研究。賽馬會董事局亦再事重提，再研究財政支持興建海洋水族館問題。

幾經波折的海洋水族館興建計劃，終於到一九七一年露出曙光，賽馬會答應負責全部興建費用。

一九七二年海洋公園在政府撥出的官地正式開始發動興建工程及舖設圖則。同年，向海外購買海洋動物的工作亦積極進行。

翌年十月首批海洋動物從加拿大空運抵港，安置在公園的臨時建築物飼養。它們包括海獅、海豚、海狗及海鳥。

海洋公園有限公司董事局主席馮秉芬爵士到一九七四年透露興建海洋公園及架空電纜工程招商承辦。

海洋公園全面積爲一百六十英畝，正確地點是黃竹坑南朗山麓，鄉村俱樂部之鄰。（記者：何詠妍）

六隻白身黃嘴鵜鶘，剛由非洲運到，暫居於「臨時安置所」。（本報記者何詠妍攝）

皇家輔助空軍 昨兩度載病人

【本報訊】皇家香港輔助空軍昨日在四小時內兩次出動直升機將病者送往醫院。

第一次行動是在昨晨八時五十分出動，在大浪灣將一名廿一歲男子劉大榮送往伊利沙伯醫院救治後出院，該名男子是在大浪灣其居所被浸水溺傷的。

第二次行動是在昨午十二時五十四分在較流灣將一名昏迷的五十三歲男子曾民偉送往伊利沙伯醫院留醫，其情況據報「平常」。

「協助警方」賽四優勝者
八月十一日遊英 英一警官任嚮導

【本報訊】倫敦市警察隊已委出一名警官，負責在八月時爲四名青少年「協助警方」比賽優勝者嚮導遊英國之嚮導。

該名警官係目前服務於新蘇格蘭場種族關係組之警長山地．鮑威爾，他今次之被委任特別工作，是本港警方籌辦此項比賽受到各類支持及協助之其中一個方式，鮑威爾對學校兒童之工作可算經驗豐富，他原是負責探訪學校之道路安全隊中之一名成員。

在本月初一個評選團已挑選了二十四名參加決賽者，今日另一個評選團將在警察公共關係科再選出四名優勝者，評選團之成員爲行政局非官守議員胡百全，立法局首席非官守議員鍾士元博士及寶源光學經理陳燕萍。

四名優勝者將於八月十一日由兩名警民關係主任伍靜國督察及女警督察張未名陪同前往英國。

作爲少年「協助警方」比賽四名優勝者遊英時嚮導的倫敦之鮑威爾警長。

疑綠帽蓋頂怒火中燒
魯男子毆傷妻子 判簽保及守行爲

【本報訊】一中年男子，疑妻在外行爲曖昧，且經常不在家中照顧小孩，憤而將妻毆傷，事後爲警方拘控，去週在新蒲崗裁判署審訊，被告認罪，韓嘉法官判其簽保二百元，守行爲兩年。

被告何潤，四十二歲，五金工人，被控於七月五日，在九龍地區，毆打女子鄭寶儀。

據案情透露：被告與傷者乃屬夫婦關係，經有子女，同住於慈雲山新邨，被告及傷者兩人不時吵鬧，原因是被告責罵傷者經常與男友來往，不理家庭，至案發日，晚上八時許，被告放工返家，見其妻不在，祇見其子女在家中，立即前往彩虹邨遊樂場八樓找尋，當抵達時，果見其妻與其男友同在場中，不禁怒火中燒，一時失去理性，揮拳痛加毆擊，將其妻打至遍體鱗傷，事後警方據報，到場調查，即將傷者送院救治，并將被告帶返警署落案檢控。

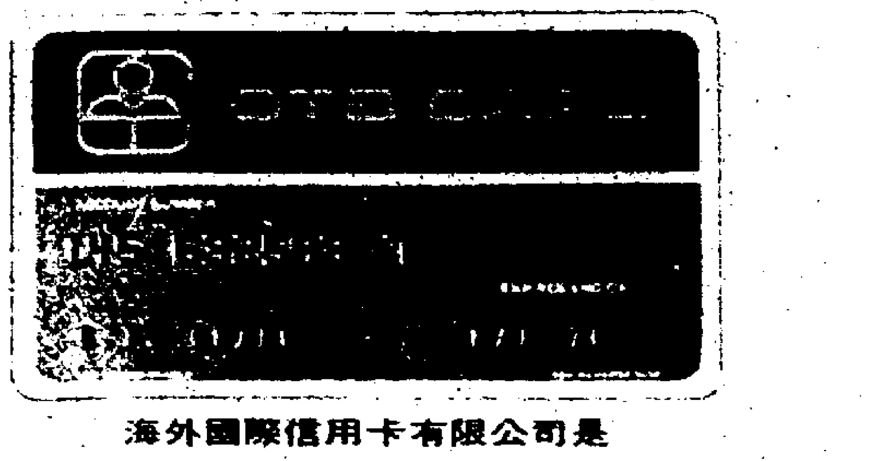
先夫 葉公卓楨字幹周 痛於一九七五年七月十日下午十一時卅五分壽終於九龍聖德肋撒醫院 積閏享壽七十有三歲 奉移九龍殯儀館治喪擇本月十五日上午九時大殮 十時卅分在該館大禮堂辭靈隨即出殯 謹此報

聞

未亡人 葉陳婉華
孤子 志銘 志光 志輝 志均 志偉
媳 陳韻香 柳素梅
男孫 崇仁 崇森
孤女 玉萍 玉蓮 玉瓊 玉冰 玉卿
婿 黎自強 黃有志
外孫女 黎蕙敏
外孫 黃如奇
弟 卓枝 卓霖 卓桂
弟婦 陳氏 蕭氏
侄 宗舜 宗成 宗台 宗信 宗義 宗和
侄孫 亞新 亞明
侄孫女 英傑 麗君
侄女 玉梅
外甥 嚴鑑文
外甥女 嚴玉蘭
甥婿 袁文宛
甥孫 國傑 國樑
外甥孫 梁生 偉生 麗明
泣告

治喪處：九龍殯儀館 地址：九龍楓樹街一號A 電話：K九三一八二三

海外信用卡



海外國際信用卡有限公司是

海外信託銀行

的附屬機構

海外信用卡是港澳千餘間高級消費場所接受的信用卡，亦是你購物的最佳伴侶。海外信用卡更可憑卡取現。使用者可在任何指定之海外信託銀行及澳門葡京酒店提取現金。
有關海外國際信用卡之詳情，請電5-262273-5

兩部名著改編的災難片

「冷光火焰」創迫眞特技

「冲天大火災」在各國影評家的筆下，都被描寫為一部世界電影史上空前的巨鑄。事實上，在它攝製過程之中，有許多幕後的特色，都是影壇上難得一見的創舉。

例如「冲天大火災」主要劇情是介紹一場摩天大樓的大火災，在這全長將近三小時的影片中，十分之八、九都在描寫驚心動魄的大火，因此為了逼眞而又顧及工作人員的安全起見，該片的特殊效果組曾花費不少經費，以半年的時間發明了一種效果極佳的「冷光火焰」，首度在片中正式使用。

這種與眞實火焰看來完全相同的「冷光」火焰，實際上是一種由特別酒精與揮發油混合造成，它可發出强烈兇猛的火焰，但其熱度卻可迅速消失。如片中羅拔韋納等演員，就先後置身於這種火窟之中，演來不但非常逼眞，而且又不會被烈火灼傷。

「冲天大火災」是一部耗費一千四百萬美元的鉅片，而且還打破了好萊塢的一個紀錄，它是由霍士和華納兩大公司聯合投資與拍攝的，此外整個故事是根據兩部暢銷的小說改編而成，這些例子都是好萊塢影城裡空前的新紀錄。

事實上是因為華納公司以四十一萬美元的高價，買了理察馬丁史瑞暢銷書「高塔」的電影版權；霍士公司也同時以四十萬美元買得法蘭羅賓遜的「玻璃煉獄」。而這兩部著名小說的內容卻極為相似，都是描述摩天大樓火災的暢銷書。於是這兩家大公司為了不願意在業務上勞民傷財地打對台而[illegible]決定把這兩部暢銷小說的精華集中起來，以兩大公司龐大的人力、物力，把它拍成一部眞正的大片。

在兩大公司合作之下，「冲天大火災」也就擁有一個最理想的大陣容，幾乎每一個較為重要的人物，都由大明星飾演。因此連許多好萊塢的老前輩都說，這部超級災禍片無論製作、演員陣容以至規模上，都是一項最新的紀錄，連四十二年前完成的唯一大片「大飯店」，也都會自嘆弗如了。

大衛格連執導「基度山恩仇記」

大衛格連、一位導演，他的近作為「基度山恩仇記」。大衛格連未做導演之前，曾經做過演員，也做過製片，但那時，他仍未跑進好萊塢，他的職位祇是跟舞台劇工作有關。到大衛離開倫敦，到達好萊塢這個地方之後，他才開始放棄做演員、製片，轉而成為導演，拍電影，也拍電視片集，他的「鄰居」片集，就令他得着電視的最佳導演艾美獎。

在影片方面，大衛的作品不算十分多，但都是一流製品，像比提戴維絲及羅拔韋納合演的「神探勇破神秘堡」，搖擺樂節奏的「歡樂福音」等。大衛格連喜歡執導各種不同類型的影片，不像別的導演，祇着重或偏重於某一類的製品，或動作片，或恐怖片，或文藝片，或西部片。大衛做了導演之後，十分喜歡他本身的工作，比從前做演員更甚，他覺得做導演比較能隨意發揮才能。

大衛格連的「基度山恩仇記」是由羅曼路斯寀任製片，羅曼不但是美國最有聲望的電視製片人之一，亦是大衛所崇拜的對象。不過，「基度山恩仇記」並不是羅曼的第一部電影，因為最初進入娛樂界，他已經是電影界方面的從業員，漸次才轉向電視台，近期又回返電影圈，並挾着最佳製片艾美獎的榮銜。

今日電影

海運	密探霹靂火積案	(西)*
新華	鐵金剛勇破黑魔黨	(西)(重映)
明珠	冲天大火災	(西)***
荷李活	神化外母古惑妻	(國)(未評)
東方	可愛的動物	(西)***
麗都	一簾幽夢	(國)(未評)
華盛頓	可愛的動物	(西)***
麗聲	氣壯山河	(西)(重映)
京華	耳星湧美	(西)***
紐約	殘酷人生	(西)***
凱聲	大地震	(西)****
[illegible]	[illegible]	(西)***

耶哥貝蒂說，黑人是美國本年政治上的毒瘤，信不信由你。此為「殘酷人生」中之饑餓黑人。

王星磊以烏鴉為重心 拍「鴉魔」成國片首創

以工作認眞與嚴謹著名的導演王星磊，他的最新作品「鴉魔」，題材是沒有人敢輕易嘗試的，也是一項十分吃力的工作。用動物拍戲，有人拍過蛇，有人拍過狗，但飛禽則是國語片中的首次。而且，由於烏鴉是能飛的，比起蛇和狗都難控制得多，於是拍攝工作的難度自也加倍了。而王星磊以烏鴉為重心，拍成故事詭異、氣氛懾人的「鴉魔」，就不能不叫人佩服他的精神與毅力！

「鴉魔」由柯俊雄、溫柳娟領銜主演，雙麗錢當局很重視該片，特排於暑期推出，本月十九日上映午夜場。王星磊說他日內即赴台為榮華公司籌拍另一新片，遺憾於不能「座鎮」香港策劃一下宣傳活動，唯有希望到時捷報傳去台灣了。

娛樂

李菁是否神通廣大

亞洲影后李菁說，她從影以來拍了不少各種類型的影片，但是其中很少像「神化外母古惑妻」那樣，使她難以忘懷的。

「神化外母古惑妻」，是一部題材新頴、妙趣橫生的喜劇片，李菁在片中飾演一個青春貌美的狐仙，並且精通各種法術，她為了不願下嫁狐族男子，而從天上下凡，到人間來找尋如意郎君。所以李菁說，單是這種新奇的故事就非常有趣，至少她扮演的那個角色，是新鮮刺激，非常的好玩。

李菁說，她和男主角岳華同事很久，但是一起拍喜劇片則是破天荒第一遭，而且兩人合作得非常愉快，所以，也是一次難得的愉快經驗。

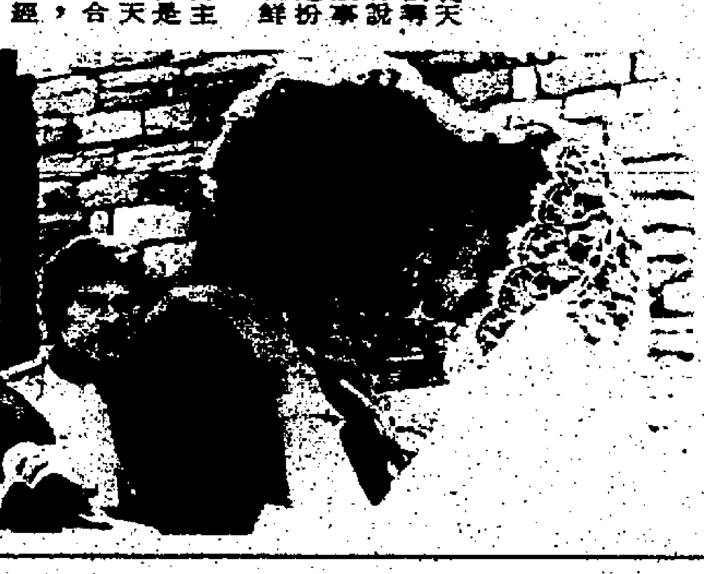
在這部「神化外母古惑妻」裡，紅小生岳華就是李菁到人間之後第一眼看中的結婚對象，結果幾經曲折後，兩人終於結成連理。李菁在片中一再表演她家傳的仙法，甚至變出了一個古裝的中國美人——由劉午祺飾演的王昭君來，幫助丈夫岳華的事業。她的母親也一再施出法術捉弄岳華，大概甚至把岳華變成了小狗，使全片從頭到尾充滿了豐富的笑料，精彩之處連李菁本人一想到都會捧着肚子笑一場。

影后李菁最近即將飛赴日本，主演李翰祥在當地和韓國拍攝的「捉姦艷史」，臨行之前她曾和導演吳回等主持「神化外母古惑妻」的試片會，並親眼看到該片在推出午夜場時，受到各界影迷觀眾的歡迎，心裡也份外的高興。

李菁不久前曾參加了李翰祥在影城執導的新片「洞房艷史」演出，她在這部新片之中演一個風騷富家千金，亦即是該片女主角之一。

這位擁有不少影迷的影后說，她從來沒有演過這種千金小姐的角色，幸有李導演悉心教導，雖然自問最多也祇學會了八成，但也很不容易了！

據李菁說，將在日本拍攝的「捉姦艷史」裡，扮演一個日本女郎。她說，一想到那種穿上日本和服做戲的樣子，也一定會像她扮演狐仙那樣地有趣好玩！



在「基度山恩仇記」中的李察張伯倫與妲妞莉瑾一個難捨難離的鏡頭。

新與舊必然一種强烈的對照，愈是新鮮的事物，配襯着古舊的背景，就是間會產生一種「若有所思」之感！

薛家燕就是一位搜集古物的愛好者，由於她本身是歌劇團團長，常常要到世界各地演出，因此，收集當地古舊的紀念品已成她的嗜好，圖中背景是本港最繁盛的一條街道，但由於建築物的殘舊，遂成為她駐足留影的地方。在這幅畫面上，薛家燕仰坐其間，她所想的是什麼？天曉得。可能是她的前程。她的志願。又或者是：不過，以她最近的動向觀之，組「銀聲歌劇團」遠征外地，是她要深思之事。

·奔天我·

七月份應注意的影片

24格　黎傑

香港近年看電影可算沒有那麼寂寞，主要是觀眾對電影的愛好已漸漸有所喜愛，電影會辦來亦見有聲有色。

火鳥電影會在本星期日晚上放映一場日本片「他與她」，是羽仁進一部有份量的影片，祇可惜此片為了節省電檢費用，祇在大會堂放映一場，未能使更多喜愛電影的有更多機會觀看此片。

除了火鳥電影會在七月推出的「他與她」之外，第一影室亦排了四部舊片放映，其中兩部會在港公映，另兩部則未作公映，四部片中最受歡迎的當然是若望盧西的「傀儡家庭」，「傀儡家庭」是易卜生的一部重要作品，現由一度要導演所執導，主角是珍芳達、占士霍斯、杜利華侯活等人，論原著、導演、演員都是國際第一流的陣容，而且此片拍來並不令人失望，是盧西水準之作，祇可惜此片一直沒有排期上映。

另一部由比帝戴維絲主演的「連結勝間」亦不錯，至於曾公映的「驚魂」則是一部拍攝甚美的驚險片，由菲力浦羅塞主演，導演是法國老牌導演裘奧。

義大利文化協會亦在七月十四至十八日一連四晚在大會堂放映兩部名片，一是費里尼的「大路」，此片是費里尼早期一部重要作品，費里尼早期作品相當寫實，並非近期般天馬行空，容易了解，而是相當感人，充滿熱情，喜歡費里尼，或喜歡寫實電影的不能錯過。

另一部義大利片則是「平原」。

除了電影會放映的影片之外，市面上映的影片亦有不少是可以一看的，下期上映的「大獨裁者」應該是每一位喜歡電影的都要看一看，不但是差利卓別靈的才華，我們看他對當時沒人敢得罪的希特拉，差利亦本着藝術家的正義加以諷刺，差利雖然過去世，但他肯定是電影史上的偉人。

德國演員麥斯米倫雪兒近年常上導演，他的「行人」年前在大會堂曾放映，成就甚高，「初戀」則是他將公映的一部片，此片把屠格涅夫原著搬上銀幕，極忠於原著，拍來亦甚有神韻，把年青人在初戀中的成長描寫得細膩異常。

「歌聲影迷」後推出的一部流行曲電影，此片值得注意的是，導演白恩狄爾馬是出身自美國地下電影，此片亦有很重的地下電影味道，可一新觀眾的耳目。

醜陋臉孔的法國男星與保羅貝蒙多，身懷絕技，做一名幹探，飛簷走壁如履平地，將歹徒全部逮繳，此為他在近作「飛天神探」內窮追匪徒的緊張鏡頭。

李香琴忽忽返港有因由 在星會接楊權呼救電話

銀純記

李香琴到星馬演粵劇已有幾十天了，她很常有信回來給香港新聞界的朋友，本來，依琴姐的預計，大約要本月底始能回來，及後，因「無綫」催琴姐早日回來演出，琴姐便有消息托譚炳文告訴電視台，本月十七日可以提前回來向電視台銷假。

如今，李香琴竟又在原定提早回港的時間又再提早，依譚炳文日前說，琴姐會在日間回港，祇因當時她的行期不能完全決定，不能告訴大家。結果，琴姐竟在十二號提前到港，她是上午回來的，足見她對早一點回來很急切，因她有兩件較重要的工作等着她去做。

甚麼樣的重要事？李香琴表示，其一是為「協利」新片「男人四十一條龍」上映做一些活動。其次，趕回來排演目作慶祝「歡樂今宵」播映二千次而演出，為着這兩件事，琴姐想盡辦法提前回來。

「歡樂今宵」慶祝二千次播映是本月十八日，但有關慶祝的項目早已開始排練，且已拍了一些預告，琴姐這個時候回來，正好趕上排練。再說，離香港這麼久，琴姐也實在有點歸心似箭。何況下月，琴姐又再與她的最佳拍檔譚炳文到星馬去登台。這陣子趕回來，純因想與香港的好友多聚聚。

李香琴在前些日子，曾接到楊權的電話，叫她回來「救命」，琴姐問他如何個救命法？楊權說：「你與阿炳合演的「男人四十一條龍」要上映啦，我們要展開宣傳活動，沒有女主角，怎成？」在楊權呼救聲中，琴姐便決定想辦法提早回來。雖然，「男人四十一條龍」一片主角不少，但譚炳文與琴姐最主力的一對，「協利」催她回來，自然因她有重要性。現在琴姐已回來，她更忙的工作又展示在她眼前了。（揚聲）

啟德遊樂場

中國桂林天然鐘乳石展覽　注意日期

鑽石戲院　華美歌藝團
每晚兩場、星期日加開日場
演美容劇團夜演：龍鳳爭掛帥
梁漢威　吳美英　新金山貞　水上生　周麗鳳　潘家輝　何志成　陸寶珠　丞日文
西片四場：特務靈一七
中片四場：基榮馬達主演　飛俠神刀
田野・范凌主演
中西片場・冷氣開放・免費入場
驚艷歌舞團・肉感迷人

國寶大戲院

今天最後五場
七彩大喜劇・瘋狂
無奇不有
影視紅星聯合主演
明天首映名片
七彩　鋼幕　武俠　打鬥　巨片
奪命閻羅
李璇　關山　主演
早場十一點半　七彩
獨行大鏢客　王羽主演

德明中英文中學　日夜校

暨小學部招生

日校：中文部：中一至中六級及中五重讀生。英文部：F.1至F.5級及F.5重讀生。小學部：小一至小六級。考試日期：報名時通知。註：凡投考中一(F.1)級新生，持有升中試証者，准免筆試。

夜校：(一)班級：1.中一至中四。2.小學各年級。3.中五會考班(分文理組)。(二)中小學課程，學科與日校完全相同。(三)考試日期：報名時通知。(四)開學日期：八月八日。

校址：九龍旺角山東街十八號（靠旺角花園街傍）　電話：三一三〇二三二五一七

試聘中學教員請書詳細履歷寄旺角郵政局信箱5415號交科大員七樓合訂約洽。

校長鄭瀾才

東南無綫電專招男女生

科別：(一)高級無綫電及電視工程科(二)高級彩色電視工程科(三)無綫電報務科(四)無綫電及電視技術科(夜校)

試期：七月十九日(星期六上午九時)　電話：K九六〇一二六

校址：旺角花園街七十五號

監督兼校長鄭文熾

捐血救人

請到夏慤道香港紅十字會總部二十五人以上參加可派流動隊前往辦理

電話：二八二〇二一臺

盡市民天職　捐香港公益

請捐公益金寄香港郵箱第八八八八號

彩色生活

素食

·自求·

據營養學家指出：常吃素食，少吃含動物性脂肪食物的人，患染心臟病的比率通常都較低，尤其是年齡步入四十歲以後的中年人，在日常生活裡如果能夠多吃素菜，少吃油膩葷腥的菜餚，不但可以避免身體發胖，精神也會顯得更爲充沛。的確，素食不獨對養生具有益處，而烹飪精美的素食菜譜，吃來也十分可口。

最近十餘年間，本港酒樓的開設固然像雨後春筍；而另一方面，專營素菜食館開設的數字也在逐年遞增，素菜館在本港的飲食行業中，已儼然成爲一個獨立單元，這也正好顯示本港喜歡素食的居民亦已爲數不少。

素食館在本港出現，最初乃是與佛教的信仰有密切關係。本港首家專營素菜的食館，是開設在豎道的「小祇園」（目前豎道仍有小祇園，但已非當日的小祇園了）。小祇園開業於一九二五年，創辦人鄭某曾經宦海浮沉，在晚年歸隱於香港時信仰了佛教，常與一羣佛教徒往還，他們在雅集之餘，常爲缺乏宴遊場地而苦惱，甚至要吃一席素筵，當時也非要前赴靑山寺或靈隱寺不辦。於是，有些佛教徒便鼓勵鄭某集資開設一間素食館。鄭某反正無所事事，而且當時其經濟能力亦過得去，於是立表贊同，並租下豎道一個舖位開辦小祇園，以門面發售佛經、念珠、木魚、香燭等物，裏面則用以經營素菜食堂，並包辦素菜筵席。本港的佛們弟子得悉有這麼一個好去處後，經常光臨，所以，當年的小祇園不單是一間素食館，同時也是本港佛教徒聚會的好去處。

小祇園開業的初期，由於得到佛教徒的支持，營業狀況雖尚稱理想，但因爲沒有熟手的素菜烹飪廚師，亦無傳統的菜式可資遵循，同時鄭某到底並非商場中人，所以，小祇園開業後兩年，因發展不如理想，乃轉讓與一位飲食業人士歐陽氏經營。與此同時，第二家素食館也在九龍城啓德機場附近開業，那就是太平洋戰爭前馳譽一時的「西鄉園」，其東家即今天沙田西林寺的東主，據說乃因開設西鄉園賺了錢，才在沙田購地修築西林寺。

小祇園與西鄉園並存於一時，同業間既有觀摩，自然亦有競爭，這一競爭便將素菜的製作方式推前了一步。首先是齋鹵味深得食家喜愛，顧客除了到店小食外，亦有類似「斬料」方式，把鹵味帶返家中加料。

四十多年前，這兩家素菜館已有齋鵝、齋燒鵝、齋鮑魚、齋豬肚、齋鴨腎等供客，可見對食譜的推陳出新方面，確實下過了一番工夫。

當時西鄉園因佔地利，名噪一時，其中尤以郊外菜蔬及龍城豆腐最受歡迎。老一輩居民多知道，戰前九龍城四郊多菜地，西鄉園就地取材方便，而當時的龍城豆腐由客籍人士用山水製造，特別嫩滑可口，自然甚受顧客歡迎。

正在西鄉園生意鼎盛時，旺角及跑馬地亦相繼有素食館開業，於是，本港的素食館生意便逐漸顯得蓬勃。

其後太平洋戰事發生，因戰禍影響，素食館的生意自然也隨之一蹶不振。戰後，除了九龍城附近的西鄉園在淪陷期間被拆毀外，其餘數家素食館均次第復業，新開設的素食館也不斷增加。更由於食館不斷翻新，素食包羅萬有，由早茶、午茶至晚飯宵夜均式式俱備，大有與酒樓茶室爭雄的趨勢；到了目前，港九兩地素食館開設的數字，已不下達到五十多家了。

隨着餐業上的競爭，近年間本港的素菜烹飪好手輩出，而且對食譜亦精益求精，素菜在本港，也已成爲了漸受居民重視的食譜了。

馬逆加斯加的少女，如今還是以頭頂物，卻不習慣用手攜物。不過，她們漸趨時髦，爲了愛美，時常手中攜著顏色鮮麗的——傘，並非用來遮太陽，祇是時興。

她們的「頭頂物」工夫，非常了得，那怕是十來斤的東西，照樣能在大街小巷走，就是人潮湧湧也不在乎。

·明·

海天隨筆 靈性

·山水·

我廚房外面，有一窩黃蟻蝂（廣東人叫黃絲蟻），牠們把我廚房當作「伊甸樂園」，一日兩餐，都到這裏來尋找。

莫輕視了這班小東西，牠口中那對小鉗，倒很鋒利，祇要偶不小心踏了牠一下，就非狠狠地咬你一口不可。被咬的傷口雖然極小，也不會有什麼性命危險。但要痛半小時，在那半小時內，也頂夠你受的。

牠們的猖獗情形，越來越兇，大有喧賓奪主的趨勢。我認爲對這羣小醜，再也不能「慈悲」了。於是即日找來一種最新式武器——雷達噴射劑，沿著牆腳，作地毯式的搜索進剿。果然，捷報頻傳，所有的小醜，連一個也找不到了。廚房地下遺留飯屑等物，也不見牠們來運取。我滿以爲「天下從此太平」，可以「高枕無憂」了。大約一個月後，我又在廚房中發現牠們的「殘伍」，不過是零零星星的。我化了半小時的工夫，去追踪牠們的足跡，已找到牠們的「老巢」，決定不日再作第二次的「痛剿」。

等到我把「戰爭武器」搬出來，準備「開火」時，不料牠們這班小東西，早已一個個的消聲匿跡，不知躱藏到那裏去了。又經過數日的偵查，我才發覺牠們的秘密。原來牠們知道我中午十二點和下午六點，是燒飯時期，這時，牠們是絕不來的。起初，我還不相信牠們會有如此的「靈性」；我爲了好奇，追得忍住「怒火」，每日飯前飯後，不辭辛苦的到廚房中去「巡査」，裝出一幅自命「巡閱使」的官架，和「勝利者」的威風，大搖大擺，在廚中踱來踱去，東張西望，一點也不肯馬虎，要深切了解牠們到底是偶合？還是甘願作「城下之盟」，不敢冒犯我的「鋒銳」？所得結果：牠們在我工作期間，是絕對不敢越雷池半步的。

這麼一來，我對牠們的「敵視」，也無形中減輕了許多。同時，我非常感到奇怪，牠們爲何會知道我燒飯那段時間那麼準確？而且，牠們沒有計時表，不管天晴落雨，氣候怎樣轉變，從不誤點。比起「萬物之靈」的人們，開會赴宴，往往不守時間，豈不有愧於這些螻蟻嗎？

因此，我更認爲天下許多小東西，並不是完全「冥頑不靈」的。

橫縱論議 處逆境

·文鑑·

俗語所謂「天下不如意事十常八九」，事實上，在我們一生的境遇中，不順利的時間似乎總比順利的時間爲多，說起來也眞難以解釋。也許是當我們在順利的環境中，沒有太多的注意，原因是那種日子太容易過去，而在不順利的環境時，由於情緒的惡劣，因而覺得日子難過了。

不管究竟是順利的時間多？還是不順利的時間多？我們能在順利的時間中生活適應環境，我們也應該在不順利的環境中，知道如何去適應，如何生活？

凡是一個人雖然處於不順利的環境仍可以不發愁，不頹廢，反而能逆來順受，則這人定是一個不平凡的人物，因爲普通的人絕對做不到，他們往往因爲事情的不順利而憂鬱、陰沉、頹廢，試想一個沒有勇氣的人，豈能在這種惡劣的社會上立足，人們見到他那頹喪的樣子便已害怕了！

人類是情感的動物，但我們該當心不可使自己做情感的奴隸。我們一生的大事，生命的計劃是不應該讓情感來控制的。

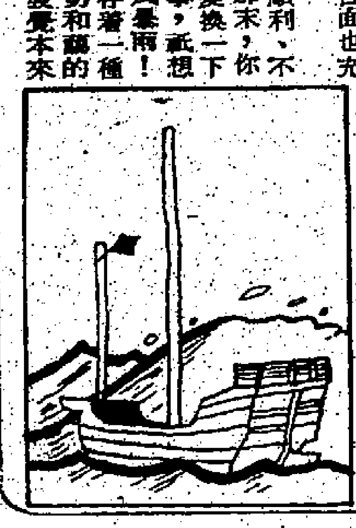
無論遇到怎樣不順的環境，你仍然應該用理智去支撐，絕對不可因爲不如意的事而沮喪至不能自拔。世界上的事有光明和黑暗的兩面，如果你面對黑暗，背後便是光明；若是你面對光明，黑暗則在背後。看你朝向那一面？

愉快的心情不是天然而來的，是由於我們的修養而來。我們不一定每一個人都有這樣的修養，必須經常的努力才能獲得這種美德。

笑口常開不單是健康的秘訣，也是成功的秘訣。一個人常常是微笑，他的心情必然是樂觀的，心裡面也充滿著平安、愉快與希望。

假如我們碰到失望、不順利、不如意、憂鬱、陰沉的時候，那末，你首先必須努力使目前的環境變換一下，不必去想到失敗後痛苦的事，祇想到這不過是人生中的一陣狂風暴雨！一會便能過去，使自己另外存着一種希望的心情，對別人存着親切和藹的態度，你會發現奇蹟，你會發覺本來心中的黑暗會在無形中消失，本來發生的風雨會變得晴朗的天氣，亦即所謂雨過天晴是也。

這世界上有不少人很難令別人了解的，他們生來似乎是悲觀主義者，常以頹喪的心情和惡劣的情感，來破壞阻擋生命中可能成功的機會。他們永遠帶着愁苦的臉，找不出一絲笑容，自己照照鏡子也覺得難看，別人看來印象更壞！我們爲甚麼不抱樂觀的態度來對付這個人生呢？好好地自己學習今後的生活，應該是集中心思在一切美好的事物而不是醜惡的事物，一切眞實而非虛僞，一切和諧而非混亂，一切健康而非疾病，能學到這樣一門功課，你就有毅力去對付生命中所有的不順利的環境，不致因一時不順利而破壞了你多年辛苦經營的事業。



小窗 涼鞋、涼衫、涼帽

·齊放·

在一家百貨公司的櫥窗中，看到標著「涼鞋」的那些宜於夏令穿的西鞋，有一雙標價是三百六十元，我對身邊的太太說：「買一雙都花不起，何況一雙！」在外省，對鞋稱「一雙」，此間曰「一對」，兩者並無分別，若我對廣府朋友說，亦稱「一對」。我們中國的「涼鞋」，在二十六年前外省，有紗襪者，上海人有一種，頗似僧鞋，則祇勞動者穿。西式「涼鞋」中，有種用料之少，且甚於僧鞋呢！

香港男女，夏令穿白皮鞋者極少，二十六年前上海，夏令皮鞋，無論男女都流行白色！我南來，我過第二十五個夏天了，却從未買過一雙白皮鞋。西人夏日重白，香港除了禮服外，並不流行，今年先生們已是比較穿得淡了。但據「宋史輿服制」稱，南宋士大夫親服白色衫，稱「涼衫」，乾道初，禮部王㬙謂其純素可憎，其後禁穿，從此白色衫祇作喪服了。白色反光強，可以抵禦烈日，西人盛夏重白，固有科學的根據，白色看來亦「眼目清涼」，南宋士大夫提倡得好。

二十六、七年前，上海商界，夏令所穿的長衫，純白者最爲流行，其次是淺青的，原料非絲即麻，用麻者純白，以苧麻之纖維織成，宜於夏令，故稱「夏布」。織前，將原料與石炭水同煮，令其潔白柔軟。舊日以江西所產爲最佳，而廣東亦不俗。「夏布」分多種，其最高一級，貴於任何一種絲織品了，我在香港從未見過「夏布」長衫，又以爲若用最高一級的「夏布」來製西裝襯衫，則比桃織涼爽。而更勝尼龍之類的纖維質了。

香港人戴帽者少，因此，上海那家稱「鞋帽商店」者搬來後，幾乎專售鞋了，但在鄉下，不論農村與漁家，戴「涼帽」的不少，以竹胎等作原料，與江南鄉下差不多，而形式稍異。在清代，夏季的禮帽亦稱「涼帽」，原料與形式，大致同於此間新界農村與漁家所見，祇是特別精緻而已！舊日上海男人，四季都重帽，民國以來西帽吃香，盛夏戴的是草帽，來自菲律賓者爲多，呂宋所產的一種龍鬚草最佳，在被美國統治後製帽即仿英美式，輕便而能蔽烈日。上海商人不論穿長衫或西裝，在這季節，幾乎人人各一頂。三十年代，上海大學生最講究服飾，但戴草帽者絕鮮，殆其市儈氣耳！

畫裡乾坤

陳德華

禮讓

保持健康

·張和·

欲保持健康，突破最危險的65到75歲的十年，都能平安度過，進入第二青年期，則必須先檢查自己身體各單位的抵抗力。

由於人的體力和思想，在25歲以前，有很高的生長率，25至50歲這25年中，有人能繼續保持緩和的生長率，有人卻祇能求其平衡，前者自50歲至75歲，仍能平衡或緩慢的退化，後者在50歲以後，則顯著的退化，難以進入第二青年期，故保持平衡的，才獲得長壽。

什麼叫做「平衡」？主要是看我們的「思想」和「血壓」包括大腦神經系統和交感神經系統，是否「平衡」健全？如果任易發脾氣，日夜在想東西，及好色如命的，都是神經過敏或神經衰弱的不「平衡」現象了。我們多作夢，隨時腰部酸痛，步遠的次數過多等，都是內分泌不「平衡」現象。上述不「平衡」的意義，就是使有病的器官，醫治得法，或練瑜伽的調身式，如「後視式」「肩立式」氣功之「練腎」「蛤蚧功」等，直到恢復現年的健康程度爲止。至於踏入老年的人，欲持「體力」和「思想」正常「平衡」更要了解正常生活。

我之所謂「正常生活」：㊀每天必須有八小時的睡眠，每晚鐵定在十時就要睡覺。㊁工作時間，也有定時，體力不宜操之力和過急，搬不動或挽不動的東西，不要勉强去搬去挽，也不宜長久的不顧用力，古人陶侃朝運百甓於齋外，暮運百甓於齋內，也是「平衡」體力的有效辦法，這須切記，不可五分鐘熱度。㊂用腦，也能定於長時間去思索，過午，就可停止思想，不再去思索，如思潮起伏不定，可朗誦詩詞，或欣賞的古文，或歌詞，來淨化心靈，如能默想靜坐，那是最好不過了。㊃衣着保暖，不能受涼，我主張是用溫水沐浴，或冷水沐浴，我發明的「青盲穴」，使身體發暖，而後才行冷浴，也是對老年人最佳處理健康辦法。㊄對於飲食要少吃鹽，動物脂肪最好不吃，肌肉蛋白質（瘦肉）宜多吃，蔬菜、水菓、雞蛋、牛奶，更有一種「孔酸酪」的，也可多吃，如能改爲長期素食，那是最好的。㊅睡前二小時，應該少喝開水、茶、咖啡之類，以免引起興奮。㊆大便每天要保持暢通。㊇每天須行瑜伽。

期貨市場

·德公·

關於香港應否開設期貨市場問題，引起頗多之爭論，正因爲有人認爲開，有人又堅持話唔應該開，於是港府就只好暫時擱置此計劃，不過將來仍要提出者也，此乃毫無疑問者，主要原因係香港現在之市場，銀紙過多，冇晒出路，利息越來越低，呢一種情形，可以話係一個好現象，又可以話非好現象。目前世界性通貨膨脹，香港所受之影響甚微，甚致物價亦有鍊跌之現象，祇就此一點，已不得不讚一句香港之決策人物之高見矣。當然仍有好多嘢，仍受人彈者，不過有讚有彈，祇要讚者居多，就已成功矣。

然而遊資過多，利息降低，則必須要歸一條路俾的銀紙投資，否則就好容易俾外國吸收晒去。香港之繁榮，乃係靠外來之資金以及香港人之勤懇努力，方可達致，倘無外國資金來港投資，祇靠香港資金，則不易作出有建設性之投資，亦可以換一句說話，爲香港人就業的機會就少咗好多矣。

英國之經濟，搞到咁差，好多人指爲工會勢力龐大，而且工黨政府，一向對工會所提出種種要求，均點頭答應。工人之效率低，而且時常因爲莫名其妙之原因而罷工。此理由乃表面性者，因爲個邊之情形，的確如此，而且工人要求加薪，比物價指數之增加率爲多，於是造成惡化之通貨膨脹矣。但係最緊要之使英國經濟衰退之因素，乃因爲在如此之環境之下，資本家均不肯投資，即投資亦計過錢數，好過俾稅，擺到年後，英國之工廠，效率減低，出品價高，就唔夠人地鬥矣。

基於此理由，若香港不能吸收外來資金，在香港投資，或更差者，就係資金外流，則香港經濟，便受影響。當然，好多人話，若吸收外國資金來港，最好係要佢地投資工業，開多的工廠，作長期性投資，以便增加就業之機會。不過講呢番說話當然可以，不能强迫，祇要吸收資金來港，無論佢地做乜生意，均對香港有利，有人地將銀紙投於不動產者。因此成立期貨市場，亦有其好處，不能祇指爲致鼓勵「賭博」而禁止開設，若要賭，買股票亦可賭，或者將水貨船去鄉埠，亦可以大賭特賭一番也。

來名集 蜂鳥

·石青·

蜂鳥屬於動物，爲世界上最小的鳥，體長在七公分左右。嘴細長成管狀，舌頭長，伸縮自如，能繞頭一周，舌尖分裂成兩片。翼狹長，可達尾端。尾長，有的分裂成雙尾，有的裂成四尾。羽色美麗，爲多數鳥類所不及，經常飛翔於花叢間，吞食採蜜的昆蟲，亦吮吸花蜜如蜂，因此得名。

蜂鳥雖是鳥類中最纖小者，但因產地不同，而體型有大小之別，種類有五百數十種之多。其所以受到世人注意，不僅由於體型纖小，還有羽毛有紅、紫、黃、綠、褐等色，燦若寶石放光，艷麗奪目。不過，雌者的羽色稍遜於雄者。

但是，這樣艷麗的羽色並非全部天然的色素，而部份色素是受到日光照射而形成的，如在陰天或雨天，蜂鳥的羽毛比晴天遜色。外國有些研究鳥類的專家鑒於蜂鳥的奇特體型，以及舌、嘴的特殊結構等，認爲乃出於造物者的巧妙安排，方便其謀生。他們樂於飼養蜂鳥，且多方搜求名種，日常餵以牛奶與蜂蜜，觀賞價值頗高。而且蜂鳥能繁殖後代，壽命可達五、六年。

蜂鳥飛翔時往往發出嗡嗡的鳴聲，而和蜜蜂的鳴聲相似，鳥類鳴聲如蟲類，惟蜂鳥有之。

生於南美洲及印度西南一帶的蜂鳥，胸腹呈棕色，其餘全部羽毛是黃綠兩色，乃名種之一。

在北美洲接近西印度群島的牙買加及海地，所產的蜂鳥最爲纖小，體長在七公分以下，有些僅及四公分而已。羽毛並無特色，但由於體型特殊，仍是玩家搜羅的對象。

南美安得斯山所產的蜂鳥，頭部是黑褐色，其他羽毛是青綠色，外表平平無奇；但是羽毛間夾雜着一股特殊的香味，飛翔時向外散發，恰彌補其羽色的缺陷，而受世人重視，列爲名種之一。

蜂鳥有五百數十種之多，其羽色頗多差別。據國際研究鳥類專家的意見，認爲最美麗的蜂鳥，首推產在南美巴西等地的「紅蜂鳥」。其頭部以至頸部是深紅色，艷光耀眼。背部有紫、綠兩色，有烘托之妙，更使羽色格外顯著。

說蜂鳥的生理機構出於造物者的巧妙安排，實不爲過。因爲蜂鳥吞食花間小蟲及花蜜爲生，天賦細嘴、長舌、纖小的身體，方便其覓食。而且，蜂鳥飛翔時發出嗡嗡的鳴聲，而在花叢中採蜜的昆蟲很可能誤以爲其乃同道者，不加防範，卒被吞食。

此外，蜂鳥的尾特長，且分裂成雙尾或四尾，飛翔時能夠取得平衡，能停留空中片刻，方便找尋食物。

總之，蜂鳥的生理機構奇特無比，似乎介於鳥類與蟲類之間，益以艷麗的羽色，確爲奇鳥，當之無愧。

香港浸會學院入學申請通告

本院本年度新生入學申請業經開始辦理，茲將報考日期及有關注意事項，公告如后：

一、系別：（甲）文學院：中國語文學系、英語語文學系、藝術系（暫以音樂主修爲限）。
（乙）商學院：會計學系、工商管理學系、經濟學系、秘書管理學系。
（丙）理工學院：生物學系、化學系、土木工程學系（包括土木工程及工業工程）、數學系、物理學系。
（丁）社會科學學院：傳理學系、歷史地理學系、社會學及社會工作學系。

二、年級：一年級新生及二年級轉學生。

三、報名：地點：九龍窩打老道二二四號，本院招生處。（電話：K三七四一六一）
日期：由即日起至七月二十九日止，報名時間由星期一至五，每日上午九時至十二時，下午二時至四時，星期六上午九時至十二時。
手續：（甲）申請人須攜帶各項證件正副本，如會考成績、中六或FORM VI成績及就讀證件，香港大學或中文大學入學試及格證明書，倫敦教育文憑考試（G.C.E.），教育資能測驗（S.A.T.）TOEFL等成績（僑生衡量，作爲取錄之參照），並繳驗身份證或護照。
（乙）持同最近半身（二吋乘吋半）相片四張。
（丙）報名費港幣四十元，投考生取錄與否，概不發還。

凡已獲取錄入學者均可依照香港政府「專上學生資助辦法」申請政府貸款，或申請本校助學金。

有關各項詳情，請參閱本院入學申請須知及簡章。

佛教僧伽會主辦不牟利

香港能仁書院招生

學別：大專——文學院：佛學、文史、英文、哲學、社教、社工、藝術各學系一年級新生及二、三年級轉學生。
商學院：工商管理、銀行會計系一年級新生及二、三年級轉學生。
大預——英中六（F·6L）文、理組新生。

報名：每日上午十時至下午一時，下午二時至八時，（星期日及例假休息）在九龍荔枝角道三二五至三二九號本院報名，電話：三—八六六七八八·三—八七七三九一。

報名手續：㊀繳驗本院規定之學歷證明文件。㊁繳交二吋半身相片三張。㊂繳交規定之報名費，塡寫入學申請表。

考試：大專部——八月十六日
大預部——免試，但須面試。

附註：課程完備，名教授任教日、夜兩部上課，設獎助學額五十名，清貧優秀學生得具函申請。本院經獲美國耶魯、普林斯頓、哥侖比亞等數十間著名大學同意，在本院修完課程，得入各該大學攻讀碩士學位。

「簡章備索」

校監 釋洗塵 校董 釋[illegible]
院長 黃國芳 釋敏智
副院長兼大預校長 白志忠 釋旭朗

教育司註冊香港民航局批准倫敦城市工學院承認

遠東航空學校日夜班招生

各科新生定八月一日開課

科別：飛機工程，無綫電工程，報務，電視各科日夜班。
考試：七月十六日及廿三日，下午二時半及七時半。
校址：九龍城宋皇台道啓德機場內。（備相片三張）

高雷英文夜中學招生

班級：F1至F4（明年辦至會考班）
報名：每天下午六時半至九時（假期照常辦公）
開課日期：八月六日
地址：旺角洗衣街81至89號二樓（即德明中學舊址）
△持有升中會考證優先入學
△延聘港大中大專業各級經驗教師
電話：③—951896 校監：龐鼎元

台灣各大飯店寄售本報

本報香港版及外埠版，每日空運台灣銷售，深受讀者歡迎，茲爲利便零購起見，特再委托下列各大飯店寄售，敬希留意。

統一大飯店 台北市 德惠街九號
華國大飯店 台北市 林森北路六〇〇號
台興大飯店 台北市 長春路一二八號
中央大飯店 台北市 中山北路二段一一二號
阿士都大飯店 台北市 林森北路九八號
中國大飯店 台北市 館前路一四號
希爾頓大飯店 台北市 忠孝西路一段三八號
六福客棧 台北市 長春路一六八號

聖培爾英文書院

招F.1至F.6男女新生

一九七二年會考百分之七〇·三及格
一九七三年會考百分之七〇·九及格
一九七四年會考百分之七二·〇及格
新生憑原校成績表面試取錄 不收長髮學生
不舉行筆試

監督吳劍明 校長陳華元

校址：九龍勝利道（近亞皆老街火車橋） 電話：K〇四一五八一

承銀主命貴重物業出投

啓者拍賣人楊勿兄弟行定期於一九七五年七月十四日即（星期一）下午三時起在香港維多利亞城畢打行大廈土庫其拍賣房內將下開物業當衆出投

計開

1.該物業坐落九龍在香港田土廳註冊爲新九龍內地段第四七五〇號之一千五百九十七份之十一之權益及所有上蓋即鑒明閣第一座五樓之二B單位及鑒明閣第一及第二座地下之車位二號此物業係憑查實地條欵八五七三號而由一九六八年十一月二日之一封信登記於田土廳登記號碼爲六五一九三一所更改內所載各項規條管業并有權選取一官批地契批期九十九年減最後三日由一千八百九十八年七月一日起計但必須依時繳納地稅及履行該實地條欵八五七三號而由一九六八年十一月二日之一封信登記於田土廳登記號碼爲六五一九三一所更改內訂之條件同時承受該物業照一千九百六十九年四月二十二日之分層契約登記於田土廳登記號碼爲六七五五九號及一千九百六十九年五月二十六日之管理合約登記於田土廳登記號碼爲六七八四一之責任與權益而該份之十一共約七百六十英方呎每年應繳納地稅八百六十元之一千五百九十七份之十一

欲知詳細及投賣章程請向賣主律師關祖堯律師事務所或拍賣人楊勿兄弟行詢問可也

香港中環遮打道於仁大廈二〇〇一室
銀主代表律師 關祖堯律師事務所
拍賣人 楊勿兄弟行 同啓

香港一千九百七十五年七月七日

維新英文中學

正分校招生通告

（一）本校即日起接受英文中學部F.1——中文中學部中一，男女新生及各級少量插班生入學申請。
（二）考試日期：七月廿四日（星期四）上午拾時。
（三）元朗分校因申請入學人數衆多，特自置校舍於安樂路，擴充班級，以應需求。
（四）本校備有校車接送通道就讀學生。
（五）英文夜中學夜英專同時招生。

校長：周覺識

正校：九龍油麻地彌敦道四八三至四八五A 電話：K八八二六九二
深水埗分校：九龍大埔道九六至一〇二 電話：K八〇二九四四
元朗分校：元朗牡丹街一五至二三 電話：NT七六〇九六九

香港九龍 利瑪竇書院 通告

本校現已開始接受一九七五年度新生入學申請·有關尙有餘額之班級及申請手續等資料可向下列地址查詢·

九龍第一校：深水埗海壇街145至149號（電話：K七〇三五二〇）
九龍第二校：尖沙咀山林道五號及18號（電話：K六七〇四〇五）
九龍第三校：深水埗鴨寮街28至36號（電話K八一七一六六）長沙灣球場側鄰
香港第一校：西營盤第三街103號（電話：H四〇二四八〇）
香港第二校：灣仔船街九號（電話：H二七五〇一四）

台灣物產價廉物美

台灣民生物產有限公司尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！